



Programa Erasmus + Asociación estratégica para la educación de adultos Módulo de Emprendimiento para Migrantes y Refugiados. Proyecto No: 2018-1-TR01-KA204-058345

"Módulo de Habilidades Básicas de Lenguaje y Comunicación para Migrantes y Refugiados"

Recopilado por Victor Dudau, Edunet Organización, Rumanía

Agosto de 2019



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



www.edu-net.ro

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción.....	
1. Finalidades y objetivos del Plan de Estudios	
Propósito	
Objetivos.....	5
2. Principios del diseño Curricular	
3. Los resultados del aprendizaje	
3.1. Competencias generales.....	8
3.2. Habilidades específicas de las Áreas	9
3.2.1 La habilidad en la recepción oral: escuchar	9
3.2.2 La habilidad en la recepción escrita: lectura.....	9
3.2.3 La habilidad en la producción escrita: escribir.....	9
3.2.4 La habilidad en la producción/interacción oral: hablar	10
4. Módulo: “Habilidades básicas de comunicación en Rumano”	11
4.1. Contenido de formación para la comunicación en el módulo en Rumano.....	11
4.2 Metodología de formación	20
4.3. Recursos de formación/ aprendizaje.....	21
4.3.1 Lista de recursos de formación/ aprendizaje.....	21
4.3.2. Referencias	22
4.4. Plan de formación para la comunicación en el módulo en Rumano	23
4.5. Evaluación, ensayo y valoración	56
5. Módulo “Habilidades básicas de comunicación en lengua Turca”	57
5.1 Contenido de entrenamiento	57
5.2 Metodología	74

5.3 Recursos de aprendizaje de formación	75
5.4 Plan de entrenamiento	76
5.5 Prueba de evaluación y valoración	92
6. Módulo “Competencias básicas de comunicación en lengua Española”	94
6.1. Contenido de entrenamiento	94
6.2. Metodología	100
6.3. Recursos de aprendizaje de formación	¡Error! Marcador no definido.
6.4. Plan de entrenamiento	102
6.5. Prueba de evaluación y valoración	121
7. Módulo “Competencias básicas de comunicación en lengua Eslovena”	122
7.1. Contenido de formación para la comunicación en el módulo de idiomas	122
7.2 Metodología	128
7.3. Recursos de formación/ aprendizaje.....	128
7.3.1 Lista de recursos de formación/ aprendizaje.....	128
7.3.2. Referencias.....	133
7.4. Plan de formación para la comunicación en módulo de lengua ESLOVENA.....	135
7.5. Valoración y evaluación.....	154
8. Anexos.....	155
8.1. Cuestionario de autoevaluación	

INTRODUCCIÓN

El “Módulo de Habilidades Básicas de Lenguaje y Comunicación para Migrantes y Refugiados” fue desarrollado en el marco del proyecto “Módulo de E-Emprendimiento para Migrantes y Refugiados” cofundado por el Programa Erasmus+ de la Unión Europea, por los socios del proyecto.

Todas las contribuciones de contenido del equipo de EMMR de los países socios:

AsociatiaEdunet, Rumanía	VictorDudau Liliana Huica NicoletaLuminitaPopescu
Erzincan HalkEgitimMerkeziveAksamSanatOkulu, Turquía	Pon aquí el nombre de la persona
Andragoskizavod Maribor - Ljudskauniverza, Eslovenia	Pon aquí el nombre de la persona
Ciudad Industrial del Valle del Nalón SAU, España	Rafael Vigil Álvarez Isabel Morán Moreno Sara Cillero Rodríguez
Erzincan Valiligi, Turquía	Pon aquí el nombre de la persona

Recopilado por Edunet, Agosto de 2019



Los terceros pueden utilizar cualquiera de los materiales con fines educativos, siempre y cuando den claramente crédito a su fuente.

Esta publicación refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en ella.

1. FINALIDADES Y OBJETIVOS

FINALIDAD

“El Módulo de Habilidades Básicas de Lenguaje y Comunicación para Migrantes y Refugiados” tiene como objetivo ayudar a los migrantes y refugiados internos a adquirir habilidades básicas de Comunicación en los idiomas de los estados de acogida que les permitan afrontar situaciones que enfrentan en la vida cotidiana, y adaptarse a las condiciones de la Sociedad en el país de acogida, prevenir su marginación social y empoderarlos para que sean independientes y participen activamente en la vida económica, social y cultural del país de acogida.

OBJETIVOS:

1. Adquirir conocimientos básicos del idioma del país anfitrión necesarios para afrontar situaciones reales en los países de acogida, tales como tratar con beneficios, compras, salud, conocer la moneda, dar información personal y señales de seguridad, búsqueda de empleo.
2. Adquirir habilidades básicas para intercambiar información y comunicarse con personas que utilizan el idioma del país anfitrión.
3. Comprender el modo de vida y los entornos culturales, religiosos, sociales y lingüísticos del país de acogida.

2. PRINCIPIOS DEL DISEÑO CURRICULAR

Estos principios proporcionan una visión clara del desarrollo curricular. Al mismo tiempo, tienen implicaciones directas a nivel de la estructura curricular, así como las actividades de enseñanza, aprendizaje y evaluación a nivel nacional. Los principios de desarrollo curricular también abordan aspectos específicos de la personalización de la oferta educativa para migrantes y refugiados.

Principios	Implicaciones en el Diseño Curricular	Implicaciones en los procesos de enseñanza, aprendizaje y evaluación
Compatibilidad con los estándares europeos en el campo del aprendizaje de idiomas	<p>El plan de estudios es compatible con el Marco Común Europeo de Referencia.</p> <p>El plan de estudios “El módulo de habilidades básicas de lenguaje y comunicación para migrantes y refugiados” corresponde al nivel A1=principiante.</p> <p>A partir de este nivel, el plan de estudios se puede desarrollar más para otros niveles (A2=intermedio, B1=avanzado)</p> <p>De acuerdo con el Marco Europeo de Cualificaciones (EQF), el plan de estudios se centra en los resultados del aprendizaje: competencias generales para las cuatro áreas (comprensión auditiva, lectura, escritura y expresión oral) y competencias para cada campo.</p>	<p>Las actividades de enseñanza, aprendizaje y evaluación deben perseguir competencias específicas para cada campo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprensión (escuchar leer) • Interacción (interacción hablada/producción hablada) • Comunicación escrita
Flexibilidad e individualización del plan de estudios	<p>El plan de estudios “El módulo de habilidades básicas de lenguaje y comunicación para inmigrantes y refugiados”, consta de elementos desarrollados a nivel europeo (a nivel de asociación) y elementos desarrollados a nivel nacional por cada socio del proyecto.</p> <p>Los elementos desarrollados a nivel europeo son el propósito y los objetivos del plan de estudios,</p>	<p>El programa de formación, las actividades de aprendizaje y evaluación y el tiempo de docencia se establecen a nivel nacional.</p> <p>El idioma vehículo para la enseñanza puede ser el inglés, la lengua materna de los alumnos o el idioma entrenado.</p> <p>Las actividades de aprendizaje se adaptan a la diversidad cultural de los alumnos, proporcionando un camino</p>

	<p>las competencias generales, las competencias específicas, la estructura del plan de estudios y la forma de presentación.</p> <p>A nivel nacional, el aprendizaje de idiomas: turco, rumano, español y esloveno está asociado con los resultados del aprendizaje que se adaptan al idioma específico y con las características específicas del grupo objetivo (idioma, necesidades de formación)</p>	de aprendizaje individualizado para cada alumno, de acuerdo con sus necesidades de formación.
Correlación con las características específicas de la edad de los alumnos/as.	El contenido del aprendizaje se adapta a las características de la edad de los alumnos/as correlacionadas con los principios del aprendizaje de adultos.	Las actividades y métodos de aprendizaje están diseñados y contruidos de acuerdo con las particularidades biológicas, psicológicas y físicas de los adultos.
Relevancia cultural, promoción y valorización de la diversidad cultural, étnica y religiosa.	El plan de estudios tiene como objetivo conocer los valores socioculturales específicos del país de acogida, valorar la diversidad cultural, étnica y religiosa, y promover los valores democráticos.	El contenido y las actividades de aprendizaje están orientados al desarrollo de conocimientos y comprensiones relevantes de la cultura del país anfitrión, y a la formación de actitud expositivas hacia los valores democráticos.
Asegurar la calidad de la formación.	<p>El plan de estudios se desarrolla de acuerdo con los estándares europeos de calidad en la enseñanza de idiomas.</p> <p>Ha sido validado por un grupo de expertos de todos los países socios y probado en cada país socio.</p>	<p>La organización de la enseñanza, el aprendizaje está relacionada con las mejores prácticas nacionales.</p> <p>El programa de formación en cada país socio y los resultados del aprendizaje se han evaluado en función de las expectativas de los estudiantes.</p>
Aprendizaje centrado en el alumno/a.	El plan de estudios apoya el aprendizaje activo, contextual, social y responsable centrado en las necesidades de formación de los grupos destinatarios.	El proceso de aprendizaje se basa en el coaprendizaje, facilitando/construyendo el aprendizaje del alumno/a y el aprendizaje entre pares, y en el uso activo e interactivo de estrategias, el aprendizaje por descubrimiento y la resolución de problemas.

3. LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

3.1. COMPETENCIAS GENERALES

Al final de la formación, los alumnos/as adquirirán el nivel más bajo de uso de la lengua (Nivel A1, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), punto en el que el alumno/a puede interactuar de forma sencilla, preguntar y responder de forma sencilla preguntas sobre sí mismos, dónde viven, personas que conocen y cosas que tienen. Inician y responden a declaraciones simples en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy familiares, en lugar de depender puramente de un repertorio de situaciones muy limitado, ensayado y organizando léxicamente frases específicas.

Los alumnos/as tendrán:

CONOCIMIENTO

- Vocabulario específico relacionado con situaciones reales: beneficios, compras, salud, comprensión de la moneda, dar información personal y señales de seguridad, lenguaje para buscar trabajo.
- Conocimiento sobre las reglas gramaticales básicas.
- Conocimiento sobre el perfil cultural del país; historia, entornos lingüísticos, creencias y costumbres.

HABILIDADES

- Comprender algunas expresiones familiares y cotidianas que se utilizan en situaciones de Comunicación muy recurrentes, así como declaraciones muy sencillas que apuntan a satisfacer determinadas necesidades concretas de la vida social y que se pueden producir.
- Identificarse y responder preguntas sobre por ejemplo, su nacionalidad, su edad, su lugar de residencia, sus estudios, y posiblemente plantear este tipo de preguntas a alguien.
- Participen en una interacción ordinaria, al menos parcialmente, mediante enunciados sencillos (centrados en una o dos palabras), también utilizando el lenguaje adquirido, si el interlocutor habla despacio y con claridad.

ENTENDIMIENTOS

- Comprender y adaptarse a la mentalidad de las personas.
- Comprender los valores, creencias y actitudes clave en el país anfitrión.
- Comprender las prácticas, reglas y costumbres en el país anfitrión.

3.2. HABILIDADES ESPECÍFICAS DE LAS ÁREAS

3.2.1 LA HABILIDAD EN LA RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

Los alumnos/as pueden:

- Comprender los anuncios públicos (horarios, salida, llegada...), instrucciones predecibles, mensajes grabados estándar, información repetitiva (instrucciones educativas), en particular, si las condiciones de escucha son buenas (ya sea ruido o música...), si los mensajes se pronuncian de forma lenta y/o clara, se ilustran (plano, dibujos...) o se duplican en papel y se repiten.

3.2.2 LA HABILIDAD EN RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

Los alumnos/as pueden:

- Reconocer nombres, las palabras o expresiones más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana: signos, indicaciones escritas a mano indicadas con iconos, precios, horarios.
- Detectar y comprender datos cuantificados, nombres propios y otra información muy simple en un texto breve.
- Identificar globalmente (en su aspecto, su tipografía, su localización), la función de ciertos textos comunes del entorno cotidiano o del entorno escolar o educativo.
- Comprender textos constituidos por una o dos frases, que contienen palabras y expresiones familiares (postales o instrucciones).

3.2.3 LA HABILIDAD EN LA PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

Los alumnos/as pueden:

- Copiar palabras o mensajes breves, escribir cifras y fechas.
- Reconocer varias formas escritas: caracteres impresos, escrituras, letras mayúsculas y formas legibles escritas a mano.
- Dar información sobre sí mismo/a: su nombre, su nacionalidad, su dirección, su edad, su fecha de nacimiento en cuestionarios o fichas de información.
- Escribir un mensaje muy simple sobre las actividades de la vida diaria que contenga algunos detalles personales.

3.2.4 LA HABILIDAD EN LA PRODUCCIÓN / INTERACCIÓN ORAL: HABLAR

Los alumnos/as pueden:

- Comunicarse, de forma muy sencilla, siempre que su interlocutor se muestre comprensivo, hable muy despacio y repita si no entendió; use expresiones elementales de saludo y aviso para irse.
- Responder preguntas sencillas sobre información como la edad, el origen, el idioma, el lugar de residencia.
- Comprender, aceptar/rechazar y ejecutar instrucciones muy simples.
- Preguntarle a alguien sobre sus novedades y reaccionar.
- Pedir objetos, servicios a alguien, dar o devolver objetos, servicios a alguien, gestionando en particular, los números y la hora.

4. MÓDULO: “HABILIDADES BÁSICAS DE COMUNICACIÓN EN LENGUA RUMANA”

4.1. MÓDULO DE FORMACIÓN DE CONTENIDOS PARA LA COMUNICACIÓN EN LENGUA RUMANA

Número de Unidad	Los resultados del aprendizaje	Contenido de formación asociado
Unidad 1 COLEGAS Y AMIGOS/AS	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUHAR. Identifica la información esencial de breves fragmentos orales en situaciones predecibles, cuando la entrega es clara y lenta; identifica mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y marcadas; identifica el significado general del papel ilustrado por duplicado y repetido.</p> <p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA Reconoce diversas formas, caracteres impresos, escrituras, en letras mayúsculas y formas escritas a mano. Reconocer los nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana. Identifica paneles de información y letreros desplegados en espacios públicos. Identifica información de diferentes tipos de texto sobre la vida cotidiana.</p> <p>HABILIDADES DE ESCRIBIR: ESCRITURA Copia palabras o mensajes cortos, escribe numeros o datos. Escribe mensajes muy sencillos relacionados con actividades y situaciones de la comunicación cotidiana.</p> <p>Escribe mensajes breves y sencillos en contextos para una comunicación</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE</p> <p>VOCABULARIO Palabras: nombre, sexo, edad; país de origen, el saludo utilizando las formulas de cortesía. Números de teléfono: Email, estudios.</p> <p>CONOCIMIENTO Vacaciones en familia; amigos del país y en Rumania Cultura y civilización; nombre y apellido de varios.</p> <p>ELEMENTOS DE COMUNICACIÓN - Dar y solicitar información de datos personales. - Dar y solicitar información sobre el medio ambiente.</p> <p>ELEMENTOS DE GRAMÁTICA Sustantivo- número - género; número cardinal; verbo ser en el presente-singular, plural; pronombres personales e interrogativos.</p>

	<p>inmediata. Escribe textos breves y sencillos sobre temas familiares. Proporciona información por escrito sobre sí mismo/a: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento.</p> <p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN/HABLA ORAL: Comunícate de forma muy sencilla, cuando tu interlocutor hable muy despacio y repite si no entiendes; utiliza expresiones básicas de saludo. Responde preguntas sencillas para la información, como la edad, origen, idioma, lugar de residencia. Comprende, acepta/rechaza y ejecuta instrucciones muy simples.</p>	
<p>Unidad 2 HOGAR</p>	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR Identifica la información esencial de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, cuando la entrega es clara y lenta. Identifica el significado general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son breves o repetidas. Identifica la importancia de los intercambios orales cuando se articulan claramente.</p> <p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA Selecciona información de un texto estructurado claramente. Identifica información detallada de diferentes tipos de texto. Muestra curiosidad por la lectura guiada, identifica y comprende datos, cuantifica los nombres propios y otra información muy simple en el texto;</p> <p>HABILIDADES DE ESCRITURA: ESCRITURA Copia palabras o mensajes cortos, escribe números y fechas. Reconoce las diversas formas por: caracteres impresos,</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE</p> <p>VOCABULARIO Palabras: muebles, decoración de interiores del hogar, hogar, dinero, moneda nacional y euro.</p> <p>CONOCIMIENTO Familia: miembros de la familia; actividades actuales. Cultura y civilización: nombre y apellido.</p> <p>COMUNICARSE Dar y pedir información del personal; dar y exigir información sobre el medio ambiente, para hablar sobre actividades comunes. Expresar lo que te gusta y lo que no te gusta.</p>

	<p>escrituras, en mayúsculas y escritas a mano. Proporciona información sobre la vivienda personal. Escribe mensajes breves y sencillos en contextos para la presentación inmediata de una Comunicación en forma escrita, utilizando dispositivos de conexión.</p> <p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN/ HABLA ORAL</p> <p>Da una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios/familiares. Reconoce y utiliza las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana: letreros, indicadores, iconos, manuscritos, precios. Proporciona un ejemplo de presentación por persona/personaje. Da respuestas razonables a ciertos contextos utilizando la fórmula simple de conversación: (saludos, presentaciones, instrucciones, agradecimiento). Participa en la interacción oral con otros oradores breves de apoyo y comprende textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares. Muestra disposición a participar en un diálogo.</p>	<p>GRAMÁTICA</p> <p>Verbo ser: presente simple (afirmativo, negativo, interrogativo). Pronombre/ pronominal – adjetivo (artículo indefinido), numeral, cardinal.</p>
<p>Unidad 3 A LA BIBLIOTECA</p>	<p>HABILIDADES PARA OIR: ESCUCHAR</p> <p>Comprender el significado de un mensaje claramente articulado, entregado con una velocidad normal. Identifica información específica de un mensaje breve escuchado, comprensión claramente articulada de las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana.</p>	<p>CONTENIDO VOCABULARIO</p> <p>Palabras comunes: nombre de las personas, suministros de los puntos principales de la ciudad, librería, cafetería, escuela, medios de transporte; alimentos, dispositivos de contacto (muy cerca, con, adentro, a la derecha, desde la izquierda).</p>

	<p>HABILIDADES DE RECIBIR POR ESCRITO: LECTURA Leer los nombres de las diversas indicaciones objetivas, iconos, manuscritos, precios, horarios, señales de tráfico; Identifica y comprende datos cuantificados de información muy simple en textos cortos en una o dos oraciones que contienen palabras y frases con instrucciones familiares. Reconoce la información esencial de un texto al leerlo.</p> <p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA Copia publicaciones breves y sencillas en contextos para una comunicación inmediata. Escribe un mensaje muy simple sobre las actividades de la vida cotidiana, breve en temas familiares. Presentar en forma escrita, usando palabras conectadas (muy cerca, con, en, a la derecha, desde la izquierda) Muestra disposición para intercambiar mensajes escritos.</p> <p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN/ PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL Grabar, en definitiva, un evento y comunicarse con fluidez de una manera muy sencilla, cuando el interlocutor habla muy despacio y repite si no entiende.</p> <p>Responde preguntas simples sobre la información, lugar de residencia. Ejecuta las instrucciones muy simples. Participa en la interacción oral con otros ponentes de apoyo de manera breve.</p> <p>Muestra voluntad de participar en un dialogo.</p>	<p>CONOCIMIENTO Sobre la realización de algunas actividades en nombre de varios lugares de la ciudad con amigos/as.</p> <p>Cultura y civilización: atracciones turísticas, culturales, escuelas, Universidad.</p> <p>FUNCIONES COMUNICATIVAS -Dar y exigir información del personal. -Para dar y requerir información sobre el medio, objetos necesarios para llevar a cabo el trabajo diario. -Para contar las actividades habituales en una librería café, escuela, Universidad. - Para expresar lo que gusta y lo que no le gusta.</p> <p>ELEMENTOS DE GRAMÁTICA - sustantivo- el plural - verbo-necesitar (presente de indicativo)- pronombres negativos</p>
--	--	---

<p>Unidad 4: EN EL MERCADO</p>	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR Identifica información esencial a partir de fragmentos orales cortos en situaciones diarias de intercambios orales, cuando el mensaje entregado es claro y de manera lenta. Identifica avisos públicos articulados simples y claros; instrucciones estándar. Comprender la información repetitiva (instrucciones educativas).</p> <p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA Lee los nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana. Lee las indicaciones manuscritas junto con iconos, precios y horarios; Lee presentaciones cortas basadas en imágenes de contextos ordinarios. Identifica la información en los paneles familiares y los letreros que se muestran en los espacios públicos. Muestra curiosidad por la lectura guiada.</p> <p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA Escribe mensajes cortos y sencillos en los contextos de comunicación inmediata. Escribe, copia algunos textos simples y cortos sobre temas familiares. Escribe mensajes en redes sociales, enviados a amigos sobre los productos, la calidad y el precio. Seleccionar información de un texto estructurado claramente. Identifica información detallada de diferentes tipos de texto.</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE</p> <p>VOCABULARIO Palabras comunes sobre el mercado como ubicación, estaciones, calidad de productos verduras, frutas, precios, usan adverbios de tiempo.</p> <p>CONOCIMIENTO Actividades: planificación de la elaboración de la lista de la compra, frutas y hortalizas. Cultura y civilización: área de alimentos, temporada, dieta.</p> <p>FUNCIONES COMUNICATIVAS Dar y exigir información del personal. Para dar y requerir información sobre el medio, realizar el trabajo diario requerido en el mercado, la tienda, y sobre las actividades habituales en el establecimiento diariamente. Para expresar lo que te gusta y lo que no te gusta. Localizar en el tiempo diferentes actividades y solicitar el precio de los bienes. Escritura: mensajes para amigos sobre productos, calidad y precio.</p> <p>ELEMENTOS DE GRAMÁTICA Artículo-singular y plural Formas adjetivo-singulares y plurales (4)</p>

	<p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN/PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL</p> <p>Responder a preguntas sencillas para proporcionar información apropiada en determinados contextos.</p> <p>Comprende y ejecuta instrucciones muy simples.</p> <p>Utiliza fórmulas de conversación simples (saludos, presentaciones, instrucciones, gracias...)</p> <p>Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo.</p> <p>Muestra voluntad de participaren un diálogo.</p>	
<p>Unidad 5 : LECCIÓN DE GEOGRAFÍA</p>	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR</p> <p>Identifica la información esencial a partir de la descripción oral de la situación geográfica, cuando la entrega es clara y lenta.</p> <p>Identifica el significado general de un mensaje oral en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.</p> <p>Identifica medios simples y claramente articulados de mensajes estándar, información repetitiva (instrucción educativa), especialmente si las condiciones vienen de una buena escucha.</p> <p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA</p> <p>Identifica globalmente, en cuanto a maquetación, tipografía, ubicación, la función de ciertos textos comunes sobre el medio ambiente.</p> <p>Comprender el significado de los textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE</p> <p>VOCABULARIO</p> <p>Nombres: país, vecinos de Rumanía, continentes, capitales, geografía, accidentes geográficos (montañas, colinas, llanuras, agua), ciudades, vecindarios y control de locomoción (avión, autobús, metro).</p> <p>CONOCIMIENTO</p> <p>Actividades: orientación mediante mapa, fijación de vecinos, accidentes geográficos, ciudades importantes.</p> <p>Cultura y civilización: la bandera, el himno y el día nacional.</p> <p>FUNCIONES COMUNICATIVAS</p> <p>Requerir información del personal; dar y requerir información sobre el medio ambiente, describiendo la posición geográfica y los vecinos del país, principales accidentes geográficos, ciudades y pueblos para hablar sobre el uso de los</p>

	<p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA Copia palabras o mensajes cortos, escribe números y fechas. Escribir textos sobre el país, los vecinos de Rumanía, continentes, capitales, geografía, accidentes geográficos, (montañas, colinas, llanuras, agua), ciudades, vecindarios y controlar la locomoción (avión, autobús y metro).</p> <p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN /PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL Hacer una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios / interrogatorios/ familiares. Ofrecer un ejemplo de la presentación en un área geográfica. Ofrecer respuestas adecuadas en determinados contextos mediante el uso de formulas sencillas conversacionales (saludos, presentaciones, instrucciones, agradecimientos). Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo. Muestra voluntad de participar en un diálogo.</p>	<p>mapas en línea. Para expresar lo que le gusta y lo que no le gusta. Escritura: mensajes a amigos/as del país, la ciudad y el barrio donde reside.</p> <p>ELEMENTOS DE GRAMÁTICA Adjetivo indeciso</p>
<p>Unidad 6: AL BANCO</p>	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR Identifica información esencial de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, predecible, cuando la entrega es clara y lenta. Identifica el tenor general de los mensajes orales y el significado de los intercambios orales entiendo real, cuando las declaraciones son claras. Identifica medios de avisos e instrucciones públicas, simples y claramente articuladas. Identifica mensajes estándar, información repetitiva, (instrucciones educativas).</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE</p> <p>VOCABULARIO Palabras sobre banco, cuenta, cajero, información, solicitud, cuenta bancaria, pasaporte.</p> <p>CONOCIMIENTO Actividades: la actividad actual de un cliente en el banco.</p> <p>Cultura y civilización: nombre y apellido.</p>

	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA : LECTURA</p> <p>Reconoce el nombre de las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el banco, letreros, iconos duplicados escritos a mano, zonas monetarias.</p> <p>Identificar y comprender datos cuantificados, información muy simple; Comprender los textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).</p> <p>Identifica paneles de información y letreros desplegados en espacios públicos con fines de navegación para reconocer diversas formas por: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas manuscritas.</p> <p>Seleccionar información de un texto estructurado de manera clara.</p> <p>Identificar información detallada de diferentes tipos de texto.</p> <p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA</p> <p>Proporciona información por escrito sobre sí mismo/a: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas informativas.</p> <p>Escribe un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contengan algunos datos personales.</p> <p>Escribir mensajes cortos y sencillos que constan de cifras y datos en un contexto inmediato para la comunicación. Escribir, copiar los textos breves y sencillos sobre el tema.</p> <p>HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL : HABLAR</p> <p>Participa en la interacción oral con otros oradores de apoyo con respuestas breves y sencillas preguntas sobre la información,</p>	<p>FUNCIONES COMUNICATIVAS:</p> <p>Dar y solicitar información de personal; dar y solicitar información sobre cuenta, cédulas de identidad, sobre las actividades habituales en un banco.</p> <p>Expresar lo que le gusta y lo que no le gusta.</p> <p>Ubicar en diferentes tiempos y espacios las actividades de la comunicación.</p> <p>Escritura: Información sobre él/ella, en formularios: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, para completar un formulario bancario.</p> <p>ELEMENTOS DE GRAMÁTICA</p> <p>Adjetivo con dos formas: masculino/femenino y nombre.</p> <p>Verbo imperativo en afirmativo y negativo.</p> <p>Preposiciones rumanas con el gerundio (antes, sobre, en contra); Preposicional con las frases en gerundio (en el medio, mientras, detrás, al frente, etc).</p>
--	--	---

	<p>como edad, origen, idioma, lugar de residencia.</p> <p>Mostrar voluntad de participar en un diálogo.</p>	
<p>Unidad 7 : AL DOCTOR</p>	<p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR Identifica información esencial de breves fragmentos orales en situaciones diarias, predecibles, cuando la entrega es clara y lenta. Identifica el género general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y el significado de los intercambios orales. Identifica medios simples y claramente articulados de avisos públicos e instrucciones de manera predecible, identifica y utiliza el mensaje estándar, información repetitiva, (instrucciones educativas).</p> <p>HABILIDADES DE RECEPCIÓN POR ESCRITO: LEER Reconoce nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana del consultorio médico. Identificar y comprender datos cuantificados y otra información muy simple. Comprender textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares. Identifica información en los paneles y letreros mostrados en espacios públicos con fines de navegación.</p> <p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA Utiliza varias formas: caracteres impresos, guiones, en letras mayúsculas y formas escritas a mano. Escribe información en un texto estructurado con claridad.</p>	<p>CONTENIDO DE APRENDIZAJE VOCABULARIO Usar palabras comunes asociadas con diferentes trastornos médicos, resfriado, tos, que son específicos del gabinete médico.</p> <p>CONOCIMIENTO Actividades: actividad actual de un/una paciente en la consulta del médico. Cultura y civilización: nombre y apellido</p> <p>FUNCIONES COMUNICATIVAS: Solicitar y dar información de personal. Dar y solicitar información sobre la condición de sufrimiento para informar sobre actividades comunes en el gabinete médico. Expresar lo que le gusta y lo que no le gusta. Escritura: texto con un mensaje muy sencillo sobre una ayuda concedida por un/a amigo/a.</p> <p>ELEMENTOS DE LA GRAMÁTICA Verbo- el indicativo, tiempo pasado. Sustantivo en acusativo. Formas pronunciadas acentuadas.</p>

	<p>Escribir información sobre ellos mismos: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información.</p> <p>Escribe un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales.</p> <p>Escribe, copia los textos simples y breves sobre la fecha del tema.</p> <p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN/ INTERACCIÓN: HABLA ORAL</p> <p>Comunicarse de forma muy sencilla cuando se habla muy despacio.</p> <p>Responde preguntas sencillas sobre la información, como edad, origen, idioma, lugar de residencia.</p> <p>Participa en breves interacciones orales con otros oradores de apoyo.</p> <p>Muestra voluntad de participar en un diálogo.</p>	
--	---	--

4.2 METODOLOGÍA DE FORMACIÓN

La metodología de formación debe estar en consonancia con los principios educativos establecidos y la lista de competencias adaptadas a las necesidades de los migrantes y refugiados.

Los puntos de partida son las necesidades específicas de los alumnos/as. El objetivo es que el alumnado progrese gradualmente en las cinco competencias reconocidas internacionalmente: comprender lenguaje hablado, leer y comprender un texto escrito, la capacidad de comunicarse oralmente (participar en una conversación), la capacidad de hablar (realizar un discurso de manera autónoma), expresarse por escrito (redactar un texto correcto y coherente).

El recorrido está marcado por una enseñanza interactiva, donde las reglas de la gramática surgen de forma natural de la comunicación actual y se entrelazan con el enriquecimiento del vocabulario y con el diálogo y la conversación.

A través de los temas abordados, buscamos que, con la adquisición de estas competencias, el aprendiz aprenda también en la mentalidad, tradiciones y comportamiento social que expresa el idioma respectivo, y así penetrar en el espíritu del idioma y expandir su propia cultura.

La metodología de aprendizaje se basará en el coaprendizaje y la co-creación, y promueve métodos y pedagogías innovadoras con enfoque en la estrategia activa e interactiva, el aprendizaje por descubrimiento, la resolución de problemas y también el desarrollo de una educación abierta e innovadora y eficaz a través del uso de las TIC.

Las actividades de aprendizaje se basarán principalmente en actividades de aprendizaje individuales, pero habrá coaprendizaje en grupo, actividades de co-creación o intercambio de información en la clase, como reflexiones personales sobre debates, etc...

Cada módulo del curso está diseñado para completarse en un momento determinado en el que se adquieren ciertos resultados de aprendizaje, que siguen de manera consistente las cinco competencias estándar (comprensión de un discurso oral, comprensión de un texto escrito, comunicación en una conversación, realización de un discurso oral). Habla y expresión escrita.

El docente estará en contacto con los alumnos/as y con el grupo, teniendo en cuenta las posibilidades reales y deseos de acumulación de cada uno, determinará el ritmo de enseñanza y el nivel que puede aportar a los alumnos/as, y seguirá su progreso a lo largo del curso.

4.3. RECURSOS DE CAPACITACIÓN/ APRENDIZAJE

LISTA DE RECURSOS DE CAPACITACIÓN / APRENDIZAJE

Para los recursos de cada unidad, mapeamos en internet materiales de capacitación/ aprendizaje y ya existentes como texto, archivos, libros virtuales, glosarios, artículos, hojas de trabajo, audios, videos, para ser utilizados para capacitación/ aprendizaje o como recursos adicionales, sitios web, videos de Youtube, podcasts, juegos, animaciones y cuestionarios, enlaces recomendados, etc...

El profesorado adaptó los materiales del curso al método elegido con los alumnos y pueden construir estos materiales, comenzando con una multitud de manuales, gramáticas y extractos de ejercicios existentes, de acuerdo con las necesidades y el ritmo de progreso del alumnado.

1. **Manual de limba romana**, Daniela Kohn Ppascale, Editura Polirom, editia a IIa
2. **Manual de limba romana pentru strainii din anulinceptor**, Cristina-Valentina Dafinoiu si Laura, Editura Universitara 2015, Editia a III-a revizuita si adaugita
3. **Bunvenit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini**, - Elena Otilia Hedeșan (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucuția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa-Elena Otilia Hedeșan (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucuția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa

4. **Limba română pentru studenți străini Teste și exerciții**, Cristina Valentina Dafinoiu Editura Universitară, București, 2009.
5. **Manual de limba română, Curs de inițiere pentru adulți străini care au dobândit o formă de protecție în România**, Maria Bakó, Editura Sigma, 2005
6. **Limba română pentru străini**, Olga Bălănescu, Editura Ariadna 98, 2014

REFERENCIAS

1. Gramatică limbii române, București, Editura Academiei Române, 2005, vol. I - II –
2. Brâncuș, Grigore, Ionescu, Adriana, Saramandu, Manuela, Limba română (manual pentru studenți străini), București, Editura Didactică, 1990 - Cernăuți
3. Gorodețchi, Mihaela, Limba română pentru străini. Curs intensiv, nivel mediu, ediția a II a revăzută, Iași, Editura Universitas XXI, 2008 - Doca, Gheorghe, La langue roumaine. Structures fondamentales, vol. I, București, Editura Ars Docendi, 1999
4. Doca, Gheorghe, La langue roumaine. Structures morpho-syntaxiques et lexicales, vol. II, București, Editura Ars Docendi, 2000
5. Dorobăț, Ana, Fotea, Mircea, Româna de bază, vol. I și II, Iași, Institutul European, 1999 (+ CD-uri audio) - Irimia, Dumitru, Gramatică limbii române, Editura Polirom, Iași, 2008
6. Medrea, Anca, Platon, Elena, Sonea, Ioana, Vesa, Viorica, Vîlcu, Dina, Teste de limba română ca limbă străină [A1, A2, B1, B2], Cluj-Napoca, Editura Risoprint, 2008
7. Moldovan, Victoria, Pop, Liana, Uricaru, Lucia, Nivel prag. Pentru învățarea limbii române ca limbă străină, Strasbourg, Consiliul Europei, 2002 - Pop, Liana, Le roumain avec tous les professeurs, Cluj, Editura Echinoc, 1997 - Pop, Liana, Moldovan, Victoria, Grammaire du roumain, Cluj, Editura Echinoc, 1997
8. Pop, Liana, Româna A1 - B1 (manual), Cluj, Editura Echinoc, 2008 - Popescu-Sireteanu, Ion (coord.), Nimigean, Gina, Sterpu, Iolanda, Țăranu, Ecaterina, Dicționar de verbe românești, cu traducere în limbile engleză, franceză, spaniolă, greacă modernă, Iași, Casa Editorială Demiurg, 2007
9. Sterpu, Iolanda, Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții, Iași, Editura Vasiliana '98, 2004
10. Sterpu, Iolanda, Conjugarea verbului românesc. Gramatică și exerciții pentru străini, Iași, Editura Junimea, 2010 - Uricaru, Lucia, Goga, Mircea, Verbes roumains / Romanian Verbs / Verbe românești, Cluj, Editura Echinoc, 1995
11. Vrăjitoru, Ana, Curs practic de limba română pentru străini, vol. I - Gramatică, Iași, Editura Vasiliana '98, 2003
12. Iga Bălănescu, Limba română pentru străini (ediția a II-a, revizuită), Editura Ariadna 98, București, 2003.

13. Avram Mioara; Sala Marius, May We Introduce the Romanian Language to You?, Bucharest, The Romanian Cultural Foundation Publishing House, 2000.
14. Daniela Kohn, Manual de limba romana pentru straini, Editura Polirom, editia a IIa

4.4. PLAN DE FORMACIÓN PARA LA COMUNICACIÓN EN EL MÓDULO DE LENGUA RUMANA

DURACIÓN DEL CURSO

Se recomiendan 30 horas para hacer un buen uso del idioma en situaciones actuales.

ORGANIZACIÓN DEL CURSO

15 sesiones: 2 horas x 2 horas/ semana.

GRUPOS DE ESTUDIO

Cursos individuales en grupos pequeños de 6-8-10 estudiantes con el mismo nivel de conocimiento del idioma o en grupos grandes de hasta 25 estudiantes.

ENSEÑANZA DE IDIOMAS

Los cursos de idiomas se imparten en inglés.

LECCIÓN 1

TÍTULO: CONOCIENDO A LOS OTROS

UNIDAD 1: Colegas y amigos/as

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

Identificar el tenor general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

Reconocer guiones impresos, caracteres, letras mayúsculas y formas escritas a mano (archivo). Identificar información de diferentes tipos de texto. Muestra curiosidad por la lectura guiada.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN A MANO: ESCRITURA

Identificar el tenor general del papel ilustrado o duplicado y repetido. Escribir textos sencillos, temas enseñados.

INTERACCIÓN ORAL / PRODUCCIÓN DE HABILIDADES: HABLAR

Usa expresiones para saludar; proporcionar información elemental sobre él/ella: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento. Responder a preguntas sencillas sobre información, sobre el origen, idioma, lugar de residencia, profesión, ocupación, etc...Comprender, aceptar/ rechazar y ejecutar instrucciones.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	ESCUCHANDO: Escuchar y repetir después del profesor / grabar en audio algunos saludos y declaraciones de presentación.	10 minutos
	HABLANDO: ¡Presentarme! –Actividad grupal: cada alumno/a se presenta utilizando el verbo “ser” y pronombres personales. <i>Ejemplo:</i> <i>Hola/¡Buenos días/tardes/noches!</i> <i>Yo soy..... (profesion/ ocupación/origenétnico/etc</i> <i>Soy de ... (país/población)</i>	8 minutos
2.	GRAMÁTICA: Pronombres: yo,tú, él/ella es nuevo/a, suyo, de ella/ de ellos Verbo “ser” en el presente de indicativo, forma de afirmativo y negativo.	7 minutos
	ESCRIBIENDO: Complete los espacios en blanco con las formas del verbo “ser”, la forma afirmativa y negativa, cortas, en la Hoja de Trabajo No. 1 (Recurso 1, página 10, Ejercicio 2). <i>Ejemplo: Soy estudiante = Soy un estudiante</i> <i>Soy profesor= No soy el profesor</i> <i>Él no está aquí = Él no está aquí</i>	15 minutos
3.	GRAMÁTICA: Sustantivo, masculino/femenino/singular, neutro/formas del plural Presentación del profesor/a de las formas del singular /plural masculino/femenino del sustantivo, utilizando el Diagrama número 2. Video “Lecciones Online –Lección 2” (Recurso 4-lección 2, https://www.youtube.com/watch?v=7wiCXewV0ZM)	10 minutos

	VOCABULARIO: Aprender sustantivos que significa en el origen del idioma, lugar de residencia, ocupación, etc...	
4.	LEYENDO: Actividad individual: los alumnos/as leen el texto en rumano y en inglés de la hoja de trabajo número 2 (Recurso nº 1, página 11), reconocer los sustantivos y definir su género y número.	10 minutos
5.	ESCRIBIENDO: Tarea individual de cambio de género y número de sustantivos, en la Ficha de trabajo núm. 3 (Recurso 1, página 12, ejercicios 5 y 6) <i>Ejemplo:</i> Yo soy el doctor (ellos) = ellos son doctores Yo soy profesor (es) = Ella es profesora /colega = coleg/colega Árabe/ ... = Árabe/Árabes	10 minutos
6.	HABLANDO: Actividad de grupo: Juguemos ¿Quién eres tú? Colocados en círculo, los alumnos/as lanzan la pelota a un colega y responden preguntas sobre el origen, idioma, lugar de residencia, profesión, etc..., a las que responde afirmativa o negativamente. <i>Ejemplo:</i> ¿Eres Rumano? - Sí, soy Rumano ¿Tú eres Inglés? – No, no soy Inglés. Soy de Rumanía.	10 minutos
7.	EVALUACIÓN: Verificación del grado en que los/as alumnos/as aprendieron las formas del verbo “ser” y el género y número de sustantivos. Los estudiantes rellenan el formulario de Evaluación no. 1 (Recurso número 2, página 7-8-Prueba/Test No. 1, ejercicio 1, 4 y 5) y luego verifique las respuestas con el grupo.	10 minutos

LECCIÓN 2

TÍTULO: CORTESÍA Y PRONOMBRE INTERROGATIVO, EL CARDENAL NUMERAL Y EL PRONOMBRE INTERROGATIVO ADJETIVO (CUÁNTOS).

UNIDAD 1: Colegas y amigos/as

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica la información esencial de fragmentos orales cortos en situaciones predecibles, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y marcadas.
- Identifica el significado general del papel ilustrado por duplicado y repetido.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Reconoce varias formas, caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas escritas a mano;
- Reconocer los nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana.
- Identifica los paneles informativos y las señales que se muestran en los espacios públicos con fines de navegación.
- Identifica información de diferentes tipos de texto sobre la vida cotidiana.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA A MANO: ESCRITURA

- Copiar palabras o mensajes cortos, escribir números o datos.
- Escribe mensajes muy sencillos relaciones con actividades y situaciones de Comunicación cotidiana.
- Escribir mensajes cortos y sencillos en contextos para una comunicación inmediata.
- Escribe textos cortos y sencillos sobre temas familiares.
- Proporciona información por escrito sobre uno/a mismo/a; nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento.

HABILIDADES ORALES DE PRODUCCIÓN/ INTERACCIÓN: HABLA ORAL

- Comunícate de una manera muy sencilla, cuando tu interlocutor habla muy despacio y repite si no entiendes.
- Usar expresiones de saludo básicas.
- Responder preguntas sencillas para obtener información, como edad, origen, idioma, lugar de residencia.
- Entender, aceptar/rechazar y ejecutar instrucciones muy simples.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	<p>ESCUCHANDO: Escuchar y repetir después del profesor algunos pronombres, a saber, formulas de cortesía y pronombre interrogativo.</p>	10 minutos
	<p>LEYENDO: Los alumnos/as leen sobre roles un texto, un diálogo. Aprendieron sobre las preposiciones (por ejemplo, de) y su uso.</p>	8 minutos
2.	<p>ESCRITURA: Los alumnos/as revisaron el verbo ser, los pronombres y las preposiciones resolviendo los ejercicios 10, 11, 12 y 13. Completa los espacios con el verbo ser y los pronombres Respondiendo a algunas preguntas: <i>Por ejemplo: eres estudiante de Historia.... Él es un doctor.</i> <i>¿De dónde eres? – Soy de Siria.</i> <i>¿De qué ciudad eres? – Soy de Teherán.</i></p>	7 minutos
	<p>GRAMÁTICA: El número cardinal, según el género de los sustantivos (masculino o femenino). Hacer algunos ejercicios para poner en práctica la teoría aprendida, a saber, en los ejercicios 14 y 15. <i>Por ejemplo: Hay tres libros sobre la mesa.</i> <i>¿Desde cuándo estás en Rumanía? – Desde hace dos meses.</i></p>	10 minutos
3.	<p>GRAMÁTICA: El pronombre interrogativo /adjetivo (cuántos). Las preposiciones en y desde.</p>	10 minutos
4.	<p>ESCRITURA: Ejercicios, 16, 17 y 18. Respondiendo a algunas preguntas, siguiendo el modelo dado. Completa los espacios con cuántos, en, desde. Los estudiantes resolverán los ejercicios individualmente en sus hojas de papel y luego lo escribirán en la pizarra. <i>Por ejemplo: ¿Cuántos estudiantes hay en el aula?- Hay tres estudiantes en el aula.</i> <i>¿Cuántos libros hay sobre la mesa?</i> <i>¿Cuántos amigos/as son de Irán?</i> <i>Ellos/as son de Siria.</i></p>	10 minutos
5.	<p>LEYENDO: Los alumnos/as leen sobre roles un texto, un diálogo. Anotarán en sus papeles la traducción de las palabras desconocidas.</p>	5 minutos

6.	<p>ESCRITURA:</p> <p>Los alumnos/as resolvieron los ejercicios, 19, 20 y 21. Forma oraciones ordenando algunas palabras. <i>Por ejemplo: Ella es Zeineb.</i></p> <p>Haz algunas preguntas de acuerdo con las oraciones dadas. <i>Por ejemplo: Mehran está en la ciudad.</i> <i>¿Dónde está Mehran?</i> <i>¿Quién está en la ciudad?</i></p> <p>Respondiendo a algunas preguntas siguiendo el modelo dado. <i>Por ejemplo: ¿No eres profesor? – Claro, soy maestra. /Sí lo soy.</i></p> <p>Los estudiantes resolvieron los ejercicios individualmente en sus hojas de papel y luego los escribieron en la pizarra.</p>	15 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN</p> <p>En el ejercicio 22, tuvieron que escribir un texto a partir del dictado. Sus errores de escritura fueron corregidos. Los estudiantes rellenan el formulario nº 2 (Recurso nº 2, páginas 9-10) y luego verifican las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 3

TÍTULO: EL VERBO TENER; PRONOMBRE INDEFINIDO /ADJETIVO PRONOMINAL (MUCHOS, POCOS)

UNIDAD 2: FAMILIA

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHA

- Identifica la información esencial de fragmentos orales cortos en situaciones diarias, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica el significado general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son cortas o repetidas.
- Identifica la importancia de los intercambios orales cuando se articula claramente.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Seleccionar información de un texto estructurado claramente. Identificar información detallada de diferentes tipos de texto.
- Muestra curiosidad por la lectura guiada; identificar y entender datos, cuantificar los sustantivos propios y otra información muy simple.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Copiar palabras o mensajes cortos, escribir números y fechas;
- Reconoce las diversas formas mediante: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas escritas a mano;
- Proporciona información sobre la vivienda personal.
- Escribe mensajes cortos y simples en contextos para la presentación inmediata de una Comunicación en forma escrita, utilizando dispositivos de conexión (y, pero, para eso).

HABILIDADES ORALES DE PRODUCCIÓN/ INTERACCIÓN: HABLA ORAL

- Ofrece una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios/familiares.
- Reconoce y utiliza las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana: signos, indicaciones, iconos duplicados escritos a mano, precios.
- Proporciona un ejemplo de presentación por persona/ personaje.
- Da respuestas razonables a ciertos contextos utilizando la fórmula conversacional simple (saludos, introducciones, instrucciones, gracias).
- Participa en la interacción oral con otros oradores breves de apoyo y entiende textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares.
- Muestra su disposición a participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	ESCUCHA Y GRAMÁTICA: Escuchar y repetir después del profesor el verbo tener, en la forma afirmativa y negativa.	10 minutos
	LEYENDO: El alumno/a lee un texto sobre roles, es decir, un diálogo	8 minutos
2.	ESCRIBIENDO: They solve the exercises 1 and 2, filling the gaps with the appropriate form of the verb to have. <i>For instance: I books.</i> <i>They classes in the morning.</i> <i>You have a car. – You do not/don't have a car.</i>	7 minutos
	ESCRIBIENDO: Exercises with answering some questions (ex. 3), changing the person and the sentence (ex. 4) and filling in the gaps with the verbs to be or to have. <i>For instance: How old are you?</i> <i>How many chairs do you have in your room, at home?</i>	10 minutos
3.	GRAMÁTICA Indefinite pronoun/pronominal-adjective (many, few)	10 minutos

4.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Individual task to solve the exercises 6, 7 and 8.</p> <p>Firstly, to transform following the model: <i>There are few books in the library. – There are many books in the library.</i></p> <p>Secondly, to form a sentence with some words put randomly. <i>Old, Maria, How, Is - How old is Maria?</i></p> <p>And the last, they had to choose the correct word that matches to the sentence. <i>I have many in the kitchen. (cars, dogs, chairs)</i></p>	10 minutos
5.	<p>LEYENDO:</p> <p>Actividad individual: los alumnos/as leen el texto en rumano y en inglés</p>	10 minutos
6.	<p>GRAMÁTICA:</p> <p>Las preposiciones a, en, sobre, de</p> <p>Escribieron los ejemplos en la pizarra para una mejor comprensión y pidieron las palabras desconocidas.</p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN:</p> <p>Resolvieron individualmente el ejercicio 9 y luego escribieron las respuestas en la pizarra. Eso fue un ejercicio de respuesta – preguntas, sobre el texto y sobre ellos.</p> <p>Los estudiantes rellenan el formulario de evaluación nº 3. (Recurso nº 2, páginas 11-13), y luego verifican las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 4

TITULO: CARDINAL NUMERAL FROM 21 ... TO 20200 AND MORE.

UNIDAD 2: HOGAR

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica la información esencial de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica el significado general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son breves o repetidas.
- Identifica la importancia de los intercambios orales cuando se articulan claramente.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Seleccionar información de un texto estructurado claramente. Identificar información detallada de diferentes tipos de texto.
- Muestra curiosidad por la lectura guiada, identifica y comprende datos, cuantifica los nombres propios y otra información muy simple.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Copiar palabras o mensajes cortos, escribir números y fechas.
- Reconoce las diversas formas por: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas manuscritas.
- Proporciona información sobre la vivienda personal.
- Escribe mensajes breves y sencillos en contextos para la presentación inmediata de una comunicación en forma escrita, utilizando dispositivos de conexión (y, pero, para eso).

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Da una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios / familiares
- Reconoce y utiliza las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana: letreros, indicaciones manuscritas, iconos duplicados, precios.
- Proporciona un ejemplo de presentación por persona / personaje.
- Da respuestas razonables a ciertos contextos utilizando la fórmula conversacional simple (saludos, presentaciones, instrucciones, agradecimiento).
- Participa en la interacción oral con otros oradores breves de apoyo y comprende textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares.
- Muestra su disposición a participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	LEYENDO: Leen sobre roles un texto, un diálogo, tanto en rumano como en inglés. También leyeron algunos antónimos y algunos ejemplos como: dentro fuera ¿Cómo estás? ¡Estoy bien gracias! Aquí hay una casa. - Hay muchas casas.	5 minutos
	LEYENDO: <i>Construcciones como: ¡Vamos! ¡Vamos! ¡Vamos! ¡Vamos!</i> <i>Ejemplos: ¡Salgamos! ¡Vamos para allá!</i> <i>Construcciones como: ¿Por qué ...? Porque</i> <i>¿Por qué estás en casa? - ¡Porque es sábado! ¡Somos libres!</i>	8 minutos
2.	GRAMÁTICA: Número cardinal de 21 a 20200 y más. Su escritura con dígitos y con letras.	7 minutos

	<p>ESCRIBIENDO</p> <p>Ejercicios 10, 11 y 12. Rellenar los espacios en blanco con dígitos y letras. Ejemplo: 28 - veintiocho</p> <p>Pregunta y respuesta como: ¿Cuánto cuesta un portátil? - Un cuaderno cuesta 2500 lei.</p> <p>Transformación de frases como: Tengo libros. - También tengo cuadernos.</p>	15 minutos
3.	<p>ESCRIBIENDO</p> <p>Ejercicios 13, 14 y 15. Cambiar el significado de la oración reemplazando la palabra en negrita por su antónimo. Por ejemplo: <i>hace calor en la habitación.</i> - <i>Hace frío en la habitación.</i></p> <p>Escribir los números cardinales de dígitos a letras como: Por ejemplo: 22 estudiantes, veintidós estudiantes.</p> <p>Composición de oraciones como: Un cuaderno cuesta 1500 lei.</p>	10 minutos
4.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Ejercicios 16, 17 y 18. Rellenar los espacios en blanco. Por ejemplo: En la cocina tengo y</p> <p>En la cocina tengo una mesa y 4 sillas.</p> <p>Corrigiendo los errores como: Son estudiantes. - Ellos son estudiantes.</p> <p>Completa la oración con las palabras entre paréntesis, como por ejemplo: Él (tener) 2 (libro). - Tiene 2 libros.</p>	10 minutos
5.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Ejercicios 19, 20 y 21. Transformar las frases según el modelo. Hay 1000 libros en la biblioteca. - Hay muchos libros / Hay muchos.</p> <p>Respuesta - Ejercicio de preguntas: Tengo tres revistas. - ¿Cuántas revistas tienes?</p> <p>Escribiendo los números con letras. 38 - Treinta y ocho.</p>	10 minutos
6.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Ejercicios 22 y 23. Por ejemplo: 38 libros, treinta y ocho libros. 1 estudiante de doctorado - un estudiante de doctorado.</p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN</p> <p>Ejercicios 24 y 25. Por ejemplo: ¿Quién eres tú? - Soy Ahmed.</p> <p>Emparejar dos columnas, a saber, las preguntas con las respuestas adecuadas.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 4 (Recurso no 2, páginas 14-16) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 5

TÍTULO: EL SUSTANTIVO-PLURAL

UNIDAD 3: A LA LIBRERÍA

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES PARA RECIBIR ORALES: ESCUCHAR

- Comprender el significado de un mensaje claramente articulado, entregado con una velocidad normal.
- Identifica información específica a partir de un breve mensaje escuchado, comprensión claramente articulada de las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana.

HABILIDADES DE RECIBIR POR ESCRITO: LECTURA

- Leer los nombres de las diversas indicaciones objetivas, íconos duplicados manuscritos, precios, horarios, señales y señales de tráfico.
- Identifica y comprende datos cuantificados de información muy simple en textos breves en una o dos frases que contienen palabras y frases de instrucciones familiares.
- Reconoce la información esencial de un texto leído al ir

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Copia publicaciones breves y sencillas en contextos para una comunicación inmediata
- Escribe un mensaje muy simple sobre las actividades de la vida cotidiana, breve en temas familiares.
- Presentar en forma escrita, usando palabras de conexión (muy cerca, con, en, a la derecha, desde la izquierda)
- Muestra disposición para intercambiar mensajes escritos.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Grabar, en definitiva, un evento y comunicarse con fluidez de forma muy sencilla, cuando el interlocutor habla muy despacio y repetir si no entiende.
- Responde preguntas sencillas sobre la información, lugar de residencia.
- Ejecuta las instrucciones de forma muy sencilla.
- Participa en interacción oral con otros oradores.
- Muestra voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	<p>LECTURA</p> <p>Los estudiantes leen un texto en rumano y en inglés. Observan la preposición formada como: "en a", leyendo los ejemplos para el género masculino y femenino.</p>	5 minutos
2.	<p>GRAMÁTICA</p> <p>El sustantivo - plural</p> <p>Formando el plural de sustantivos según el género (masculino, femenino y neutro).</p> <p>Leer y comprender los ejemplos y luego escribirlos en el rotafolio.</p>	10 minutos
	<p>LECTURA</p> <p>Los estudiantes leen un texto en rumano y en inglés. Observan la formación del plural de sustantivos.</p>	5 minutos
	<p>ESCRITURA</p> <p>Ejercicio no. 1. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras en negrita de singular a plural.</p> <p>Por ejemplo: hay un bolígrafo sobre el escritorio. - Hay dos bolígrafos sobre el escritorio.</p> <p>Ejercicio no. 2. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras en negrita de plural a singular.</p> <p>Por ejemplo: hay tranvías en la calle. - Hay un tranvía en la calle.</p> <p>Ejercicio no. 3. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras en negrita de singular a plural, usando "algunos, muchos y pocos".</p> <p>Por ejemplo: hay una farmacia cerca del instituto. - Hay algunas (muchas, pocas) farmacias cerca del instituto.</p>	15 minutos
3.	<p>ESCRITURA</p> <p><i>Ejercicio no. 4. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras en negrita con el antónimo apropiado.</i></p> <p><i>Por ejemplo: Leila está adentro. - Leila está afuera.</i></p> <p><i>Ejercicio no. 5. Rellene los espacios con la preposición adecuada.</i></p>	10 minutos
4.	<p>ESCRITURA</p> <p><i>Ejercicio no. 6. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras entre paréntesis de singular a plural.</i></p> <p><i>Por ejemplo: hay muchos (estudiantes) en el aula. - Hay muchos estudiantes en el aula.</i></p> <p><i>Ejercicio no. 7. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando las palabras en negrita de plural a singular.</i></p> <p><i>Por ejemplo: tengo dos hermanos que son estudiantes. - Tengo un hermano que es estudiante.</i></p>	10 minutos

5.	<p>ESCRITURA</p> <p><i>Ejercicio no. 8. Rellene los huecos con la preposición adecuada.</i></p> <p><i>Por ejemplo: hay muchos museos en Bucarest.</i></p>	10 minutos
6.	<p>LECTURA</p> <p>Los estudiantes leen sobre roles un texto en rumano y en inglés. Revisan el verbo para tener tanto en forma afirmativa como negativa, las preposiciones y el vocabulario.</p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN</p> <p>Ejercicio no. 9. En grupos de dos, los estudiantes tuvieron que encontrar los corresponsales adecuados de la columna y el círculo y luego formar oraciones.</p> <p>Por ejemplo: hay un pollo en la nevera.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 5 (Recurso no 2, páginas 17-18) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 6

TÍTULO: EL VERBO- NECESITAR (PRESENTE INDICATIVO) Y PRONOMBRE NEGATIVO

UNIDAD 3: A LA LIBRERÍA

Resultados del aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES PARA RECIBIR ORALES: ESCUCHAR

- Comprender el significado de un mensaje claramente articulado, entregado con una velocidad normal.
- Identifica información específica a partir de un breve mensaje escuchado, comprensión claramente articulada de las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana.

HABILIDADES DE RECIBIR POR ESCRITO: LECTURA

- Leer los nombres de las diversas indicaciones objetivas, íconos duplicados manuscritos, precios, horarios, señales y señales de tráfico.
- Identifica y comprende datos cuantificados de información muy simple en textos breves en una o dos frases que contienen palabras y frases de instrucciones familiares.
- Reconoce la información esencial de un texto leído.

HABILIDADES PARA RECIBIR ORALES: ESCUCHAR

- Comprender el significado de un mensaje claramente articulado, entregado con una velocidad normal.
- Identifica información específica a partir de un breve mensaje escuchado, comprensión claramente articulada de las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana.

HABILIDADES DE RECIBIR POR ESCRITO: LECTURA

- Leer los nombres de las diversas indicaciones objetivas, íconos duplicados manuscritos, precios, horarios, señales y señales de tráfico.
- Identifica y comprende datos cuantificados de información muy simple en textos breves en una o dos frases que contienen palabras y frases de instrucciones familiares.
- Reconoce la información esencial de un texto leído.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Copia publicaciones breves y sencillas en contextos para una comunicación inmediata
- Escribe un mensaje muy simple sobre las actividades de la vida cotidiana, breve en temas familiares.
- Presentar en forma escrita, usando palabras de conexión (muy cerca, con, en, a la derecha, desde la izquierda)
- Muestra disposición para intercambiar mensajes escritos.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Grabar, en definitiva, un evento y comunicarse con fluidez de forma muy sencilla, cuando el interlocutor habla muy despacio y repetir si no entiende.
- Responde preguntas sencillas sobre la información, lugar de residencia.
- Ejecuta las instrucciones de forma muy sencilla.
- Participa en interacción oral con otros oradores de apoyo.
- Muestra voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	GRAMÁTICA: El verbo - necesitar - en Presente Indicativo Las formas afirmativa y negativa, con ejemplos.	5 minutos
2.	LECTURA Los estudiantes leen los ejemplos. En la forma negativa, observan la diferencia entre la forma larga y la corta: "no tengo - no tengo".	5 minutos
	ESCRITURA Ejercicio no. 10. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, cambiando el verbo de la forma corta afirmativa a la negativa. Por ejemplo: necesito un café. - No necesito un café. Ejercicio no. 11. Complete los espacios con la forma apropiada del verbo que necesite.	15 minutos

	<p>Por ejemplo: necesito 25.000 EUROS.</p> <p>Ejercicio no. 12. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones.</p> <p>Por ejemplo: necesito un café. - También necesito un té.</p>	
	<p>LECTURA</p> <p>Los estudiantes leen sobre roles un texto en rumano y en inglés. Revisan las nociones anteriores aprendidas, vocabulario y gramática.</p>	10 minutos
3.	<p>GRAMÁTICA</p> <p>Preposiciones + Izquierda y Derecha en (en) izquierda - en (en) derecha Very / So + adjetivo / adverbio tantos libros mucho calor hasta ahora</p>	5 minutos
4.	<p>ESCRITURA</p> <p>Ejercicio no. 13. Responder algunas preguntas habituales. Por ejemplo: ¿Qué día es hoy? - Hoy es Miercoles.</p> <p>Ejercicio no. 14. Ejercicio de tipo verdadero o falso basado en el texto leído antes.</p> <p>Ejercicio no. 15. Transformar los sustantivos de singular a plural y viceversa. Por ejemplo: leones - león</p> <p>Ejercicio no. 16. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que elegir la palabra adecuada de los corchetes para formar oraciones. Por ejemplo: necesito (cuaderno, calle, miembro) - necesito un cuaderno.</p>	15 minutos
5.	<p>GRAMÁTICA+ ESCRITURA</p> <p><i>Pronombre negativo: nadie (para personas) y nada (para cosas)</i> <i>Nadie y nada + verbo en forma negativa</i> Ejercicio no. 17. Responder algunas preguntas utilizando los pronombres negativos nadie ni nada. Por ejemplo: ¿Quién está en el aula? - No hay nadie.</p>	10 minutos
6.	<p>LECTURA</p> <p>Los estudiantes leen sobre roles un texto en rumano y en inglés. Revisan el vocabulario y la gramática.</p>	5 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN</p> <p>Ejercicio no. 18. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, tales como: Hace calor en la habitación. - Hace mucho calor en la habitación.</p> <p>Ejercicio no. 19. Complete los espacios con la palabra adecuada. Por ejemplo: ¿Tiene un libro de texto en rumano?</p> <p>Ejercicio no. 20. Responder algunas preguntas usando los pronombres negativos nadie ni nada.</p>	20 minutos

<p>Por ejemplo: Quién está en el albergue. - (No hay nadie. Ejercicio no. 21. El plural de los sustantivos. Por ejemplo: bus - buses. Ejercicio no. 22. Dictado.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 6 (Recurso no 2, páginas 19-20) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	
---	--

LECCIÓN 7

TÍTULO: EL ARTÍCULO DEFINIDO (EL) Y – LAS FORMAS ADJETIVO- SINGULAR Y PLURAL

UNIDAD 4: EN EL MERCADO

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica información esencial a partir de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas de intercambios orales, cuando la entrega es clara y el significado ralentizado.
- Identifica avisos públicos articulados simples y claros, instrucciones estándar.
- Comprender información repetitiva (instrucciones educativas).

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Leer los nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana.
- Leer indicaciones escritas a mano junto con iconos, precios, horarios.
- Leer presentaciones breves basadas en imágenes de contextos ordinarios.
- Identifica información en los paneles familiares y letreros que se muestran en los espacios públicos.
- Muestra curiosidad por la lectura guiada.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Escribir mensajes breves y sencillos en los contextos de comunicación inmediata.
- Escribir, copiar algunos textos breves y sencillos sobre temas familiares. Escribir mensajes en las redes sociales, enviados a amigos sobre los productos, la calidad y el costo.
- Seleccionar información de un texto estructurado de forma clara.
- Identifica información detallada de diferentes tipos de texto.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Responder a preguntas sencillas para proporcionar información adecuada en determinados contextos.
- Comprende y ejecuta instrucciones muy simples;
- Utiliza fórmulas de conversación sencillas (saludos, presentaciones, instrucciones, gracias).
- Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo.
- Muestra voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	Los alumnos leen el texto en rumano y en inglés sobre el tema de la unidad.	5 minutos
	GRAMÁTICA: El artículo definido (el) Las formas de singular y plural, masculino, neutro y femenino.	5 minutos
2.	<i>ESCRIBIENDO</i> <i>Ejercicio no. 1. El artículo definido - singular</i> <i>Por ejemplo: el aula - el aula</i> <i>Ejercicio no. 2. El artículo definido - plural</i> <i>Por ejemplo: las aulas, las aulas.</i>	10 minutos
	ESCRIBIENDO Ejercicio no. 3. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, utilizando el artículo definido - singular. Por ejemplo: hay un lápiz sobre la mesa. - El lápiz es barato. Ejercicio no. 4. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones, usando el artículo definido - plural. Por ejemplo: hay tres estudiantes. –Los estudiantes son de Jordania. Ejercicio no. 5. Formando las oraciones, siguiendo el modelo dado. Por ejemplo: el viernes, hoy, es. - Hoy es viernes.	15 minutos
3.	ESCRIBIENDO Ejercicio no. 6. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones. Por ejemplo: el parque es hermoso. Hay un parque cerca de la tienda. Ejercicio no. 7. Complete los espacios con las palabras adecuadas. Por ejemplo: Hay ... y ... sobre la mesa. - Hay libros y cuadernos sobre la mesa. Ejercicio no. 8. El artículo definido - singular y plural. Por ejemplo: estudiante - el estudiante mujeres - las mujeres	10 minutos
4.	LEYENDO: Los estudiantes leen el texto en rumano y en inglés y observan el uso del artículo definido: singular y plural. También revisan el vocabulario y la gramática	10 minutos
5.	GRAMÁTICA: Las formas Adjetivo-singular y plural, para masculino y femenino.	5 minutos
6.	LEYENDO: Los alumnos leen el texto en rumano y en inglés sobre el tema de la unidad.	5 minutos
7	<i>ESCRIBIENDO:</i> <i>Ejercicio no. 9. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las</i>	10 minutos

	<p><i>frases, utilizando la forma adecuada del adjetivo entre paréntesis.</i> <i>Por ejemplo: tenemos una habitación (luminosa). Tenemos una habitación luminosa.</i></p> <p><i>Ejercicio no. 10. Responder algunas preguntas sobre el texto leído anteriormente.</i> <i>Por ejemplo: ¿Quién eres tú? - Soy Carmen.</i></p>	
8.	<p>EVALUACIÓN</p> <p>Ejercicio no. 11. Formando las oraciones usando los adjetivos entre paréntesis. Por ejemplo: tienes un espejo (caro).</p> <p>Ejercicio no. 12. Formar las oraciones haciendo coincidir dos columnas con sustantivos y adjetivos. Por ejemplo: tiene un pijama limpio. .</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 7 (Recurso no 2, páginas 21-24) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 8

TÍTULO: EL PRONOMBRE PERSONAL

UNIDAD 4: EN EL MERCADO

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica información esencial a partir de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas de intercambios orales, cuando la entrega es clara y el significado ralentizado.
- Identifica avisos públicos articulados simples y claros, instrucciones estándar.
- Comprender información repetitiva (instrucciones educativas).

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Leer los nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones sencillas de la vida cotidiana
- Leer indicaciones escritas a mano junto con iconos, precios, horarios.
- Leer presentaciones breves basadas en imágenes de contextos ordinarios.
- Identifica información en los paneles familiares y letreros que se muestran en los espacios públicos.
- Muestra curiosidad por la lectura guiada.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Escribir mensajes breves y sencillos en los contextos de comunicación inmediata.

- Escribir, copiar algunos textos breves y sencillos sobre temas familiares. Escribir mensajes en las redes sociales, enviados a amigos sobre los productos, la calidad y el costo.
- Seleccionar información de un texto estructurado de forma clara.
- Identifica información detallada de diferentes tipos de texto.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Responder a preguntas sencillas para proporcionar información adecuada en determinados contextos.
- Comprende y ejecuta instrucciones muy simples;
- Utiliza fórmulas de conversación sencillas (saludos, presentaciones, instrucciones, gracias)
- Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo.
- Muestra voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	<i>ESCRIBIENDO:</i> <i>Ejercicio no. 13. Completa el adjetivo apropiado para formar oraciones.</i> <i>Por ejemplo: hay peras maduras sobre la mesa.</i>	5 minutos
	<i>ESCRIBIENDO:</i> <i>Ejercicio no. 14. Formando las oraciones, siguiendo el modelo dado.</i> <i>Por ejemplo: tengo, manzanas, mi, yo, bolsa, en. - Tengo manzanas en mi bolsa.</i> <i>Ejercicio no. 15. Composición de oraciones.</i> <i>Por ejemplo: hay algunos colegas de Siria.</i>	10 minutos
2.	<i>ESCRIBIENDO</i> <i>Ejercicio no. 16. Ejercicio de verdadero y falso sobre el texto leído arriba.</i> <i>Ejercicio no. 17. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que elegir la palabra adecuada de los corchetes para formar oraciones adecuadas.</i> <i>Por ejemplo: las niñas están en la (tienda, escuela, mercado). - Las chicas están en el mercado.</i>	15 minutos
	<i>Discusiones sobre este tema.</i> <i>Por ejemplo: ¿Tienen patatas, por favor?</i>	5 minutos
3.	<i>Ejercicio no. 18. Objetos en las habitaciones.</i> <i>Por ejemplo: ¿Dónde están los objetos / cosas?</i> <i>biblioteca - sala de estar</i>	5 minutos
4.	El pronombre personal - formas enfatizadas. Ejemplos: tengo un libro. El libro está en mí. Ella tiene un pastel. El pastel es para ella.	10 minutos
5.	DISCURSO: Ejemplos: Ahmed está en la biblioteca. ¿Quién está con él en la biblioteca? Carmen está en el mercado. Quién está con ella.	10 minutos

6	<p>ESCRIBIENDO: <i>Ejercicio no. 19. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que reemplazar la forma del pronombre personal de los corchetes. Por ejemplo: los colegas están con (l). - Los compañeros están conmigo. Ejercicio no. 20. Rellene los huecos con la preposición adecuada. Por ejemplo: hay libros sobre la mesa.</i></p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN Ejercicio no. 21. Redacción de preguntas. Por ejemplo: la habitación está en el tercer piso. ¿Qué hay en el tercer piso? ¿Dónde está la habitación? ¿En qué piso está la habitación? Ejercicio no. 22. Ejercicio no. 23. Responder algunas preguntas utilizando el pronombre personal. Por ejemplo: ¿Con quién está loana? - Conmigo.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 8 (Recurso no 2, páginas 25-26) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	20 minutos

LECCIÓN 9

TÍTULO: EL ARTÍCULO INDEFINIDO (A)

UNIDAD 5: LECCIÓN DE GEOGRAFÍA

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica la información esencial a partir de la descripción oral de la situación geográfica, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica el significado general de un mensaje oral en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.
- Identifica medios simples y claramente articulados de mensajes estándar, información repetitiva (instrucción educativa), especialmente si las condiciones de una buena escucha.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Identifica globalmente, en cuanto a maquetación, tipografía, ubicación, la función de ciertos textos comunes sobre el medio ambiente.
- Comprender el significado de los textos representados por una o dos frases que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA

- Copia palabras o mensajes cortos, escribe números y fechas.
- Escribir textos sobre el país, los vecinos de Rumanía, continentes, capitales, geografía, accidentes geográficos (montañas, colinas, llanuras, agua), ciudades, barrios y controlar la locomoción (avión, autobús, metro).

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Da una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios / interrogatorios / familiares.
- Ofrece un ejemplo de la presentación en un área geográfica.
- Ofrece respuestas adecuadas en determinados contextos mediante el uso de fórmulas sencillas conversacionales (saludos, presentaciones, instrucciones, agradecimientos).
- Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo.
- Muestra disposición a participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE:

1.	DISCURSO: Los estudiantes leen las preguntas y respuestas dadas y luego discuten sobre este tema.	10 minutos
2.	GRAMÁTICA: El artículo indefinido (a) es; son = hay, hay todo + sustantivo plural y artículo definido	5 minutos
	ESCRIBIENDO: Ejercicio no. 1. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones usando todos y el artículo definido. Por ejemplo: tres estudiantes tienen mapas. –Todos los alumnos tienen mapas. Ejercicio no. 2. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las oraciones usando cada uno y la forma singular. Por ejemplo: los estudiantes tienen diccionarios. - Cada alumno tiene un diccionario.	10 minutos
	ESCRIBIENDO Ejercicio no. 3. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que redactar una oración. Por ejemplo: is, blue, near, you, car, a, there - Hay un automóvil azul cerca de usted. Ejercicio no. 4. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que reemplazar la palabra en negrita, el verbo to be, por there is o there are. Por ejemplo: en el centro hay muchas tiendas modernas. - Hay muchas tiendas modernas en el centro. Ejercicio no. 5. Elegir la forma correcta del adjetivo entre paréntesis,	15 minutos

	según el género. Por ejemplo: flor blanca, hermosa montaña.	
3.	ESCRIBIENDO <i>Ejercicio no. 6. Emparejar los sustantivos con el adjetivo adecuado. Por ejemplo: alfombra cara, pared blanca. Ejercicio no. 7. Emparejar dos columnas con sustantivos y adjetivos; y luego componer oraciones siguiendo el modelo dado. Por ejemplo: tengo unos limones maduros.</i>	10 minutos
4.	LEYENDO: Los estudiantes leen el texto en rumano y en inglés y observan el uso del artículo definido e indefinido - singular y plural. También revisan el vocabulario y la gramática.	10 minutos
5.	ESCRIBIENDO: <i>Ejercicio no. 8. Responder a las preguntas, siguiendo el texto leído anteriormente. Por ejemplo: ¿Cómo está Bucarest? - Bucarest es bonito, moderno y limpio. Ejercicio no. 9. Elegir el adjetivo correcto entre paréntesis. Por ejemplo: Bucarest es (alto, moderno) Bucarest es moderno.</i>	10 minutos
6.	ESCRIBIENDO: <i>Ejercicio no. 10. Emparejar dos columnas para formar frases. Por ejemplo: Rumania está en Europa..</i>	5 minutos
7.	EVALUACIÓN Ejercicio no. 11. Corrigiendo los errores. Por ejemplo: Alep es hermoso. Serbia y Albania también están en Europa. Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 9 (Recurso no 2, páginas 27-29) y luego verifique las respuestas con el grupo.	15 minutos

LECCIÓN 10

TÍTULO: EL ADJETIVO CON TRES FORMAS

UNIDAD 5: LECCIÓN DE GEOGRAFÍA

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica la información esencial a partir de la descripción oral de la situación geográfica, cuando la entrega es clara y lenta.

- Identifica el significado general de un mensaje oral en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.
- Identifica medios simples y claramente articulados de mensajes estándar, información repetitiva (instrucción educativa), especialmente si las condiciones de una buena escucha.

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Identifica globalmente, en cuanto a maquetación, tipografía, ubicación, la función de ciertos textos comunes sobre el medio ambiente.
- Comprender el significado de los textos representados por una o dos frases que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA

- Copia palabras o mensajes cortos, escribe números y fechas;
- Escribir textos sobre el país, los vecinos de Rumanía, continentes, capitales, geografía, accidentes geográficos (montañas, colinas, llanuras, agua), ciudades, barrios y controlar la locomoción (avión, autobús, metro).

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Da una breve presentación basada en imágenes de contextos ordinarios / interrogatorios / familiares.
- Ofrece un ejemplo de la presentación en un área geográfica.
- Ofrece respuestas adecuadas en determinados contextos mediante el uso de fórmulas sencillas conversacionales (saludos, presentaciones, instrucciones, agradecimientos).
- Participa en una breve interacción oral con otros oradores de apoyo.
- Muestra disposición a participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	LEYENDO: Los estudiantes leen un diálogo sobre este tema. Observan los ejemplos dados escritos en negrita.	10 minutos
2.	GRAMÁTICA: El adjetivo con tres formas Algunos adjetivos tienen solo 3 formas: femenino, masculino y neutro, plural.	5 minutos
	ESCRIBIENDO: <i>Ejercicio no. 12. Siguiendo el modelo dado, tuvieron que transformar las frases, eligiendo el adjetivo correcto entre paréntesis. Por ejemplo: tengo un pastelito. Sorin tiene un coche rojo.</i>	10 minutos
	LEYENDO Los estudiantes leen el texto sobre roles en rumano y en inglés y observan el uso de los adjetivos. También revisan el vocabulario y la gramática.	10 minutos

3.	<p>ESCRIBIENDO</p> <p><i>Ejercicio no. 14. Cambiar las frases de singular a plural y viceversa. Por ejemplo: habitación pequeña - habitaciones pequeñas</i></p> <p><i>Ejercicio no. 15. Cambiar las palabras escritas en negrita con el antónimo, siguiendo el modelo dado. Por ejemplo: tengo un pijama largo. - Tengo un pijama corto.</i></p>	10 minutos
4.	<p>DISCURSO:</p> <p>Nombre: soy Ahmed Edad: Tengo 28 (veintiocho) años. País: Soy de Siria, soy árabe. Familia: Tengo dos hermanos ... Estudios: ... Estoy en Rumania durante 8 años.</p>	10 minutos
5.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p><i>Ejercicio no. 15. Completa los espacios con los adjetivos adecuados. Por ejemplo: habitación - pequeña - limpia</i></p>	5 minutos
6.	<p>READING:</p> <p>The students read the text on roles in Romanian and in English and observe the use of the adjectives. They also revise the vocabulary and grammar.</p>	7 minutos
7.	<p>LEYENDO:</p> <p><i>Los estudiantes leen el texto sobre roles en rumano y en inglés y observan el uso de los adjetivos. También revisan el vocabulario y la gramática.</i></p>	8 minutos
8.	<p>DISCURSO:</p> <p>Hay mucha gente en el mercado. Todas las personas necesitan verduras y frutas ...</p> <p>EVALUACIÓN</p> <p>Ejercicio no. 15. Dictado.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 10 (Recurso no 2, páginas 30-33) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

LECCIÓN 11

TÍTULO: EL ADJETIVO CON DOS FORMAS Y EL VERBO

UNIDAD 6: AL BANCO

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica información esencial de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, predecible, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica el tenor general de los mensajes orales y el significado de los intercambios orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.
- Identifica medios de avisos e instrucciones públicos, sencillos y claramente articulados.
- Identifica los mensajes estándar, información repetitiva (instrucciones educativas)

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Reconoce el nombre de las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el banco, letreros, íconos duplicados escritos a mano, zonas monetarias.
- Identificar y comprender datos cuantificados, información muy simple en cuento.
- Comprender los textos representados por una o dos frases que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).
- Identifica paneles informativos y carteles desplegados en espacios públicos con fines de navegación para reconocer las diversas formas por: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas manuscritas.
- Seleccionar información de un texto estructurado de manera clara. Identificar información detallada de diferentes tipos de texto.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Proporciona información por escrito sobre sí mismo: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información.
- Escribir un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales.
- Escribir mensajes cortos y sencillos que constan de cifras y datos en un contexto inmediato para la Comunicación.
- Escribir, copiar los textos breves y sencillos sobre el tema.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Participa en la interacción oral con otros oradores de apoyo con respuestas breves y sencillas preguntas sobre la información, como la edad, el origen, el idioma, el lugar de residencia.
- Mostrar voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	<p><i>DISCURSO:</i> <i>Disponemos de un piso amplio.</i> <i>Correcto. La cocina es grande, el balcón es grande ...</i> <i>sí. Todas las habitaciones son grandes.</i></p>	10 minutos
2.	<p><i>GRAMÁTICA:</i> El adjetivo con dos formas. Singular y plural: -e, -i. Los estudiantes leen los ejemplos.</p>	15 minutos
	<p><i>DISCURSO:</i> <i>"¿Nos tomamos un té?"</i> <i>"Por supuesto, pero no lo quiero fuerte. Quiero un té suave. No puedo beber el té árabe fuerte."</i></p>	10 minutos
3.	<p><i>GRAMÁTICA:</i> El verbo - Presente de indicativo, Afirmativo Imperativo, Negativo Imperativo y Verbo + pronombre personal en acusativo</p>	10 minutos
4.	<p><i>ESCRIBIENDO:</i> Ejercicio no. 1. Rellene los huecos con la forma adecuada del verbo cortar. Por ejemplo: corta los árboles del jardín. Ejercicio no. 2. Rellene los espacios con la forma adecuada del verbo escuchar. Por ejemplo: la abuela no oye bien.</p>	10 minutos
5.	<p><i>ESCRIBIENDO:</i> Ejercicio no. 3. Hay una casilla determinada con adjetivos. Los alumnos debían rellenar los huecos con el adjetivo adecuado. Por ejemplo: Alexander es un chico adecuado.</p>	10 minutos
6.	<p><i>ESCRIBIENDO:</i> Ejercicio no. 4. Rellenar los huecos con la forma adecuada de los verbos: <i>llegar tarde, cortar o escuchar.</i> Por ejemplo: siempre llego tarde cuando tengo clases por la mañana.</p>	10 minutos
7.	<p><i>EVALUACIÓN:</i> Ejercicio no. 5. Siguiendo el modelo dado, los estudiantes tuvieron que transformar las oraciones de Presente de Indicativo a Imperativo. Por ejemplo: no cerramos la puerta. - ¡Cierra la puerta! Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 11 (Recurso n</p>	15 minutos

LECCIÓN 12

TÍTULO: PREPOSICIONES CON FRASES GENITIVAS Y PREPOSICIONALES CON GENITIVO

UNIDAD 6: AL BANCO

Resultados de aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identifica información esencial de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, predecible, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identifica el tenor general de los mensajes orales y el significado de los intercambios orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras.
- Identifica medios de avisos e instrucciones públicos, sencillos y claramente articulados.
- Identifica los mensajes estándar, información repetitiva (instrucciones educativas)

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Reconoce el nombre de las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el banco, letreros, íconos duplicados escritos a mano, zonas monetarias.
- Identificar y comprender datos cuantificados, información muy simple en cuento.
- Comprender los textos representados por una o dos frases que contienen palabras y frases familiares (postales o instrucciones).
- Identifica paneles informativos y carteles desplegados en espacios públicos con fines de navegación para reconocer las diversas formas por: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas manuscritas.
- Seleccionar información de un texto estructurado de manera clara Identificar información detallada de diferentes tipos de texto

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN ESCRITA: ESCRITURA

- Proporciona información por escrito sobre sí mismo: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información;
- Escribir un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales.
- Escribir mensajes cortos y sencillos que constan de cifras y datos en un contexto inmediato para la comunicación
- Escribir, copiar los textos breves y sencillos sobre el tema.

HABILIDADES DE INTERACCIÓN / PRODUCCIÓN ORAL: HABLA ORAL

- Participa en la interacción oral con otros oradores de apoyo con respuestas breves y sencillas preguntas sobre la información, como la edad, el origen, el idioma, el lugar de residencia.
- Mostrar voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	GRAMÁTICA: Preposiciones con genitivo (por ejemplo: antes, antes, sobre, sobre, contra, debajo, arriba, debajo)	10 minutos
	DISCURSO: "¿Puedes escribir oraciones con estas palabras?" '¡Si seguro!' Va delante de los estudiantes. La tormenta se acerca a la ciudad. En este partido, Rumanía juega contra España. Estamos en contra de la guerra. ¿Ponemos el cuadro encima del sillón? El perro duerme debajo de la mesa.	10 minutos
2.	GRAMÁTICA: Frasas preposicionales con genitivo Por ejemplo: en el medio, detrás, a lo largo, durante, redondo, delante de, cerca, arriba, porque, con miras a, el primero, en lugar de, en nombre de.	10 minutos
3.	DISCURSO: "¿Qué hay de estas palabras? ¿Puedes escribir oraciones con ellos? " 'Por supuesto que puedo.' María está en el medio de la habitación. El empleado se sienta detrás de la oficina gris. Hay sillones de cuero a lo largo de las paredes. Los estudiantes escriben durante su clase. Nos reunimos alrededor del maestro. El auto está frente al bloque. Estamos en Rumanía con miras a especializarnos en Historia. ¿Quién responde en lugar de Ianis?	10 minutos
4.	LEYENDO: Los estudiantes leen el texto en rumano y en inglés y observan el uso de las frases preposicionales con genitivo. También revisan el vocabulario y la gramática.	10 minutos
5.	ESCRIBIENDO: Ejercicio no. 6. Siguiendo el modelo dado, los estudiantes tuvieron que elegir la palabra correcta entre paréntesis. Por ejemplo: yo ... al banco. (ve, come, cuenta) - Voy al banco. Ejercicio no. 7. Relacionar unas frases con el texto. Por ejemplo: ¿Dónde podemos conseguir los formularios? - Aquí, no estamos en Pasaportes. No necesitamos formularios. Ejercicio no. 8. Verdadero o Falso, de acuerdo con el texto leído arriba. Por ejemplo: Baghdadi y Amira van al marcador. - Falso.	10 minutos

6.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Ejercicio no. 9. Siguiendo el modelo dado, los estudiantes debían escribir el significado de las palabras. Por ejemplo: librería = un lugar donde podemos comprar libros.</p> <p>Ejercicio no. 10. Siguiendo el modelo dado, los estudiantes debían responder a las preguntas, de acuerdo con el texto leído arriba. Por ejemplo: ¿Dónde están Baghdadi y Amira? - Están en el banco.</p> <p>Ejercicio no. 11. Rellena los espacios con los verbos bloquear y desbloquear. Por ejemplo: Ella cierra la puerta cuando sale de casa.</p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN:</p> <p><i>Ejercicio no. 12. ¿Cómo podemos decir también?</i> Por ejemplo: madre y padre = padres</p> <p><i>Ejercicio no. 13. Complete los espacios con las frases preposicionales adecuadas.</i> Por ejemplo: estoy hablando con mi abogado para comprar una casa.</p> <p><i>Ejercicio no. 14. Ponga la palabra entre paréntesis en la forma adecuada.</i> Por ejemplo: él ejecuta el primero de sus colegas.</p> <p><i>Ejercicio no. 15. Rellena los huecos con bien y bien.</i> Por ejemplo: tenemos un buen pastel.</p> <p><i>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 12 (Recurso no 2, páginas 37-38) y luego verifique las respuestas con el grupo.</i></p>	20 minutos

LECCIÓN 13

TÍTULO: INDICATIVO-TIEMPO PASADO SIMPLE, PRONOMBRE PERSONAL EN ACUSATIVO + TIEMPO PASADO SIMPLE, DOS VERBOS

UNIDAD 7: AL DOCTOR

Resultados del aprendizaje: al final de la clase, los participantes aprenderán a:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR

- Identificar información esencial a partir de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, predecibles, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identificar el tenor general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y el significado de los intercambios orales.
- Identificar medios simples y claramente articulados de avisos e instrucciones públicas en forma predecible, identifica y utiliza los mensajes estándar, información repetitiva (instrucciones educativas).

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Reconocer nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el consultorio médico.
- Identificar y comprender datos cuantificados de otra información muy simple en cuento.
- Comprender textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares.
- Identificar información en los paneles y letreros desplegados en los espacios públicos con fines de navegación.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA

- Utilice varias formas: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas escritas a mano.
- Escribir información en un texto estructurado de forma clara.
- Escribir información sobre ellos mismos: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información.
- Escribir un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales.
- Escribir, copiar los textos sencillos, breves sobre la fecha del tema.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN / INTERACCIÓN: HABLA ORAL

- Comunicarse de forma muy sencilla cuando hable muy despacio.
- Responder preguntas sencillas sobre la información, como edad, origen, idioma, lugar de residencia.
- Participar en breves interacciones orales con otros oradores de apoyo.
- Mostrar voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHAR - Identificar información esencial a partir de breves fragmentos orales en situaciones cotidianas, predecibles, cuando la entrega es clara y lenta. - Identificar el tenor general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y el significado de los intercambios orales. - Identificar medios simples y claramente articulados de avisos e instrucciones públicas en forma predecible, identifica y utiliza los mensajes estándar, información repetitiva (instrucciones educativas)	10 minutos
2.	HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA - Reconocer nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el consultorio médico - Identificar y comprender datos cuantificados de otra información muy simple en cuento; - Comprender textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares - Identificar información en los paneles y letreros desplegados en los espacios públicos con fines de navegación.	10 minutos

	<p>HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utilice varias formas: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas escritas a mano. - Escribir información en un texto estructurado de forma clara - Escribir información sobre ellos mismos: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información; - Escribir un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales. - Escribir, copiar los textos sencillos, breves sobre la fecha del tema. <p>HABLAR Y LEER:</p> <p>"¿Dónde está Leila?"</p> <p>"Estoy en la cocina. Yo preparo la comida "</p> <p>"¿Qué preparaste?"</p> <p>"Preparé ensalada, papas y jugo de manzana ..."</p> <p>"Atimad está escuchando música. Ella no escuchó ayer ... "</p>	15 minutos
3.	<p>GRAMÁTICA:</p> <p>Indicativo - Pasado simple</p> <p>Las formas de Afirmativo y Negativo.</p> <p>Los grupos de verbos: -a, -ea, -e, -i, -î.</p> <p>Ejemplos: vio una película interesante.</p> <p>¿Trabajaste en este hospital?</p> <p>Forma larga y corta para Negativo. no lo hice</p> <p>Yo no lo comí. - No comí.</p> <p>No trabajaste. - No trabajaste.</p>	10 minutos
4.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p><i>Ejercicio no. 1: Escribe las formas simples del tiempo pasado.</i></p> <p><i>Por ejemplo: comer, comer, venir, venir, etc.</i></p> <p><i>Ejercicio no. 2: Transforma las frases siguiendo el modelo, del tiempo presente al pasado.</i></p> <p><i>Por ejemplo: trabaja en un hospital. - Trabajó en un hospital.</i></p> <p><i>El médico recomienda antibióticos. - El médico recomendó antibióticos.</i></p>	10 minutos
5.	<p>ESCRIBIENDO:</p> <p>Ejercicio no. 3: Transforma las frases siguiendo el modelo, del tiempo pasado al presente.</p> <p>Por ejemplo: Hizo mal el ejercicio. - Hace mal el ejercicio.</p>	10 minutos
6.	<p>LEYENDO</p> <p>Los estudiantes leen el texto tanto en rumano como en inglés. Observan el uso de los tiempos verbales y repasan el vocabulario y la gramática.</p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN:</p> <p>Ejercicio no. 4: Elija la palabra correcta entre paréntesis para completar las frases.</p>	15 minutos

<p>Por ejemplo: Leila ventila la habitación. Preparas comidas sabrosas. No leo periódicos franceses.</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación no. 13 (Recurso no 2, páginas 39-40) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	
--	--

LECCIÓN 14

TÍTULO: EJERCICIOS

UNIDAD 7: AL DOCTOR

Resultados de aprendizaje: Al final de la clase, los participantes aprenderán a:

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ORAL: ESCUCHA

- Identificar información esencial a partir de fragmentos orales cortos en situaciones diarias, predecibles, cuando la entrega es clara y lenta.
- Identificar el tenor general de los mensajes orales en tiempo real, cuando las declaraciones son claras y el significado de los intercambios orales.
- Identificar en medios simples y claramente articulados de avisos públicos e instrucciones predecibles, identificar y utilizar los mensajes estándar, información repetitiva (instrucciones educativas).

HABILIDADES DE RECEPCIÓN ESCRITA: LECTURA

- Reconocer nombres, las palabras o frases más comunes en situaciones simples de la vida cotidiana desde el consultorio médico.
- Identificar y comprender datos cuantificados de otra información muy simple en cuento;
- Comprender textos representados por una o dos oraciones que contienen palabras y frases familiares
- Identificar información en los paneles y letreros desplegados en los espacios públicos con fines de navegación.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN DE ESCRITURA: ESCRITURA

- Utilice varias formas: caracteres impresos, guiones, en mayúsculas y formas escritas a mano.
- Escribir información en un texto estructurado de forma clara.
- Escribir información sobre ellos mismos: nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento, cuestionarios o tarjetas de información.
- Escribir un mensaje muy sencillo sobre las actividades de la vida cotidiana, que contenga algunos datos personales.
- Escribir, copiar los textos sencillos, breves sobre la fecha del tema.

HABILIDADES DE PRODUCCIÓN / INTERACCIÓN: HABLA ORAL

- Comunicarse de forma muy sencilla cuando hable muy despacio.
- Responder preguntas sencillas sobre la información, como edad, origen, idioma, lugar de residencia.
- Participar en breves interacciones orales con otros oradores de apoyo.
- Mostrar voluntad de participar en un diálogo.

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

1.	ESCRIBIENDO: Ejercicio no. 5: Une dos columnas con palabras, sustantivos y adjetivos para formar oraciones. <i>Por ejemplo: Siempre compra cigarillos caros.</i> Ejercicio no. 6: Encuentra palabras y expresiones en el texto. <i>Por ejemplo: muy frío- helada.</i>	10 minutos
2.	ESCRIBIENDO: Ejercicio no. 7: Complete los espacios en blanco con la forma correcta del verbo. <i>Por ejemplo: ¿Quién está contigo cuando lo necesitas?</i> Ejercicio no. 8. Pon los verbos entre paréntesis en pasado simple. <i>Por ejemplo: Trabajó en un instituto de investigación</i>	10 minutos
	LEYENDO: "¿Qué es eso?" "¿Esa caja roja? Antibióticos." "¿Qué tal estos?" "Estos medicamentos son aspirinas." "Medicamentos por todas partes. Estoy harta.... los odio!" "Puedes llevarte las zapatillas amarillas.Están las zapatillas de Atimad"	15 minutos
3.	Ejercicio no. 9. Completa las frases con las palabras adecuadas <i>Por ejemplo: Comió bistec de ternera.</i>	10 minutos
4.	Ejercicio no. 10. Reemplaza la palabra en negrita con el antónimo. <i>Por ejemplo: El vendo algunos cuadros – Él compra algunos cuadros.</i>	10 minutos

5.	<p>Ejercicio no. 11.</p> <p>Transforma las oraciones, siguiendo el modelo, de voz activa a voz pasiva, en forma afirmativa.</p> <p><i>Por ejemplo: Vengo esta noche – El dice que viene esta noche.</i></p> <p>Transformar las oraciones, siguiendo el modelo, de voz activa a voz pasiva, en la forma interrogativa.</p> <p><i>Por ejemplo: ¿Quieres tomar un té? – El pregunta si quieres té.</i></p>	10 minutos
6.	<p>COMPRENSIÓN DE LECTURA:</p> <p>Ejercicio no. 12. Lea el texto y luego responda las preguntas.</p> <p><i>Por ejemplo: ¿Por qué no llegó a Sibiu?</i></p>	10 minutos
7.	<p>EVALUACIÓN:</p> <p>Ejercicio no. 13. Traduciendo</p> <p>Los estudiantes llenan el formulario de evaluación nº 14 (Recurso no 2, páginas 41-43) y luego verifique las respuestas con el grupo.</p>	15 minutos

4.5. EVALUACIÓN, PRUEBA Y VALORACIÓN

El Currículum se puso a prueba con 11 estudiantes refugiados desde el 11 de mayo de 2019 hasta el 11 de junio de 2019 durante 48 horas de capacitación.

La evaluación de los alumnos/as se realiza periódicamente a través de pruebas que luego se analizaron con el alumno/a.

- Cada módulo del curso (excepto el principiante absoluto), comenzó con una prueba, que permite al profesor evaluar el nivel de conocimiento real de cada estudiante, como la homogenización del grupo.
- Durante el módulo se dieron temas que luego se corrigieron y discutieron en clase y se dan las pruebas intermedias proporcionadas en el manual.
- Al final de cada módulo, se realizó una prueba final, seguida de un comentario sobre los resultados y las evaluaciones del profesor sobre las cinco competencias lingüísticas básicas.

El profesor también recomendará cómo los estudiantes pueden continuar su aprendizaje.

La evaluación del currículum de capacitación y el contenido de la capacitación fue realizada por los capacitadores durante el evento de capacitación breve del personal, basado en los cuestionarios de evaluación.

5. Módulo “Habilidades básicas de comunicación en idioma turco”

5.1 CONTENIDO DE ENTRENAMIENTO

Este programa de cursos incluye el programa de enseñanza de lenguas extranjeras Nivel A1. En el A1 “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas”, que se define como “Usuario básico de la lengua”. El nivel A1 es el paso más básico en el uso del lenguaje.

El lenguaje en el que pueden expresarse de la manera más sencilla.

De conformidad con los objetivos generales y los principios básicos de la educación turca.

- Hacer y responder a las preguntas más sencillas sobre las personas (dónde viven, qué saben, cosas...)
- Utilizar expresiones simples cuando se trata de los requisitos más básicos o temas conocidos y responder a preguntas.
- Preguntar y responder sobre sí mismos y sobre los demás y pedir información personal, como el lugar en donde viven.
- Hablar con ellos de una manera sencilla siempre y cuando la gente les ayude hablando lenta y abiertamente cara a cara.
- Leer un texto simple.
- Escribir su propia información personal en formas simples.
- Para tratar con números, cantidades, precio y unidades de tiempo.
- Utilizar patrones de cortesía simples.
- Entender y dar indicaciones sencillas.

Tema No.	Contenido Título	Resultados del aprendizaje	Contenido de capacitación asociado
<p style="text-align: center;">Tema 1 YO Y MI ENTORNO</p>	<p>Reunión</p>	<p>El estudiante puede usar patrones simples de habla y cortesía, responde a situaciones nuevas que surgen en la continuación de la conversación.</p> <p>Habilidades auditivas: distinguir las frases relacionadas en un diálogo.</p> <p>Habilidades de lectura: comprender lo que se solicita en un formulario de información personal</p> <p>Habilidades de expresión oral: haga y responda preguntas sobre información personal y muestre cortesía</p> <p>Habilidades de redacción: rellene un formulario breve</p>	<p>Saludos: Hola, hola, buenos días, nos vemos.</p> <p>Conoce: ¿Cuál es tu nombre? ¿De dónde eres? ¿Cuántos años tienes? ¿Cuál es tu nacionalidad?</p> <p>Confirmar y rechazar: Sí, no.</p> <p>Adiós: Adiós, nos vemos.</p> <p>Lo siento: Disculpe, lo siento.</p> <p>Bondad: De nada, gracias.</p>
	<p>Alfabeto</p>	<p>Los niños pueden entender las letras del alfabeto y extraer los sonidos de las letras.</p> <p>Reconocer y escribir las letras en alfabeto.</p> <p>Completa la letra o letras que faltan en las palabras dadas a las imágenes.</p> <p>Reconocer palabras similares utilizadas en diferentes idiomas durante la conversación.</p>	<p>Nombre, apellido de palabras como letras (por ejemplo): A-L-I R-E-Z-A</p> <p>Distingue las diferencias en tonificar y resaltar.</p> <p>c... e = coche</p> <p>Por ejemplo: radio, TV, teléfono...</p> <p>.</p>

	Números	<p>Habilidades auditivas: distinguir los números en un diálogo.</p> <p>Habilidades de lectura: comprender los números que se solicitan en un formulario de información personal</p> <p>Habilidades de expresión oral: Pregunte y responda información personal sobre números.</p> <p>Habilidades de escritura: Complete números en un formulario corto.</p>	<p>Números dados numéricamente en un diálogo.</p> <p>mi. 15: quince.</p> <p>Cuente el número del 1 al 20.</p> <p>Diga su número de teléfono y pregunte el número de teléfono de otra persona.</p> <p>Escribe los números dados por escrito.</p> <p>mi. Dieciséis: 16</p> <p>Escribe los números dados en figuras en letras.</p> <p>p. ej. 0216 1010: cero-dos-uno-seis-uno-cero-uno-cero</p>
--	---------	---	--

Tema 1
YO Y MI ENTORNO

AUTO-Introducción

ESCUCHAR: Comprenda las preguntas simples sobre él / ella y hágale preguntas simples a la persona. Los niños pueden entender que uno está hablando de sí mismo y de su familia. Relacionar palabras, imágenes o nombres en un texto que escuche sobre países y nacionalidades. En un diálogo donde se desarrolla la conversación diaria, los alumnos completan los espacios vacíos con la expresión adecuada.

LECTURA: Distingue expresiones que contienen información personal cuando leen un texto. Categoriza las expresiones de país, nacionalidad, ocupación, lugar de trabajo y dirección. Entiende y usa las palabras que indican parentesco.

HABLAR: Los alumnos pueden presentarse mediante el uso de palabras breves y sencillas. Brinde información personal básica sobre sí mismo. Dice su propio país, nacionalidad y el idioma que habla. Da información personal en el teléfono. Habla sobre la condición física y las emociones. Lee un discurso breve preparado previamente, como presentar o felicitar a un orador

ESCRITURA: Define las propiedades físicas de las personas. Dice qué escuela está estudiando o en qué está trabajando y escribe. Proporcione el mapa de país, nacionalidad e idioma correctamente a partir de las opciones dadas. Escribe un mensaje que contiene información personal y preferencias.

mi. edad, nombre, ocupación, dirección, nacionalidad, número de teléfono.

mi. De dónde es, el número de hermanos, la ocupación de sus padres y de dónde son, qué idiomas habla.

mi. Altura, color de cabello, color de ojos, etc. Dice las propiedades.

mi. nombre, edad, dirección, etc.

mi. edad, nombre, ocupación, dirección, nacionalidad

mi. madre, padre, hermana, tío, tía, abuelo, etc.

Estado físico: estoy enfermo, cansado, etc.
Emoción: estoy bien, soy malo, estoy feliz, estoy emocionado, como expresiones.

mi. Estoy bien. Estoy cansado.

mi. Un texto de conversación que involucra a dos personas.

mi. "Pero", "y", "porque", "entonces" como.

<p style="text-align: center;">Tema 2 Vida cotidiana</p>	<p style="text-align: center;">Lenguaje en el Aula</p>	<p>ESCUCHAR: Comprender los comandos que se utilizan en la comunicación de clase, dice y aplica. Entiende cuando lees instrucciones sencillas. Comprender instrucciones sencillas respaldadas por elementos visuales. Comprender al profesor y aplicar las explicaciones sobre las actividades de la clase.</p> <p>LECTURA: Conocer los nombres de los objetos utilizados en clase. Seleccione y encuentre información importante en carteles, afiches, folletos y letreros. Lea un diálogo sencillo sobre la escuela y responda preguntas sencillas sobre el diálogo.</p> <p>HABLAR: Diga los nombres de los objetos usados en clase.</p> <p>ESCRITURA: Escribe un diálogo sencillo sobre la escuela y responde preguntas sencillas sobre el diálogo.</p>	<p>. Levántese, siéntese, lea, escuche, verano, etc.</p> <p>mi. "Por favor, levántese" ,. Ven aquí. "," Por favor cierra la puerta. "</p> <p>mi. ¡Tenga cuidado al subir las escaleras! La biblioteca está ubicada en el segundo piso.</p> <p>mi. ¡Por favor, apaga la luz! ¡Romper el cristal en caso de incendio!</p> <p>mi. libro, mesa, cola, etc.</p> <p>mi. ¿Cuándo comienza la lección? ¿Cuándo termina la lección?</p>
--	--	--	--

	<p style="text-align: center;">Contando la hora y las rutinas diarias</p> <p>ESCUCHAR: Los alumnos pueden distinguir la acción de una oración según el momento apropiado.</p> <p>LECTURA: Leer y contar números del 20 al 100. Leer el texto de la rutina diaria de una persona, responder preguntas sobre el texto. Empareja los verbos con las palabras que deben usarse juntas.</p> <p>HABLAR: Pide el reloj y le dice qué hora es cuando le preguntan. Use expresiones de tiempo como completo, medio, cuarto para tarde. Dar la información horaria del trabajo que realiza cada día. Pregúntele a una persona por su rutina y responda las preguntas.</p> <p>ESCRITURA: Describe su trabajo diario utilizando adverbios de frecuencia. Escriba las horas asignadas numéricamente por escrito. Utilice preposiciones como "antes" y después "para indicar el orden de ocurrencia de los eventos. Explica y escribe su rutina diaria usando expresiones simples. Pone una serie de imágenes en orden diario y crea texto.</p>	<p>mi. Me levanto a las 7:00, desayuno a las 08:00 y salgo de casa a las 18:30.</p> <p>mi. "Siempre", "a menudo", "normalmente", "nunca"</p> <p>"Siempre me lavé los dientes", "a menudo rezo". "Ok, normalmente leo libros". "Nunca miento."</p> <p>mi. ¿A qué hora te levantas, a qué hora llegas a casa?</p> <p>mi. 16:50: son las cinco menos diez</p> <p>mi. No como después de los 18.</p> <p>mi. En verano iré.</p> <p>Todos los días temprano (levántate).</p> <p>Estoy viendo una película.</p> <p>mi. Ver / música / comida / película / hacer / escuchar / renderizar / oración</p> <p>"Me gusta ver películas / escuchar música / cocinar / rezar"</p> <p>mi. Voy al cine los fines de semana</p>
--	---	---

Tema 2 Vida cotidiana	Posesivos	<p>LECTURA: Los alumnos pueden comprender las expresiones de propiedad en un texto dado y responder preguntas relevantes. Empareja los adjetivos con pronombres personales.</p> <p>HABLANDO: Diga los activos de sí mismo o los de otra persona. Expresa las relaciones de parentesco de acuerdo con un pedigrí determinado. Hace declaraciones de propiedad utilizando expresiones de declaración.</p> <p>ESCRIBIR: Explique los lazos de parentesco, usando declaraciones que expresen propiedad. Escribe apéndices o expresiones apropiadas en los espacios de una oración determinada.</p>	<p>mi. Tengo un gato blanco.</p> <p>mi. Yo-tú eres mi O tu ella-él Ben.</p> <p>mi. Mi tío, la madre de Ayse.</p>
	Palabras de la pregunta	<p>Las personas pueden usar ¿Quién ?, ¿Qué ?, ¿Dónde ?, ¿Dónde ?, ¿Cuándo ?, ¿Cómo? Preguntas y respuestas a preguntas sobre ellos.</p>	

<p style="text-align: center;">Tema 3 Apariencias y carácter de las personas</p>	<p style="text-align: center;">Trabajos</p>	<p>ESCUCHAR: Los estudiantes pueden reconocer la profesión a partir del audio sobre una profesión.</p> <p>LECTURA: Reconocer la profesión a partir del texto sobre una persona.</p> <p>HABLAR: Diga su profesión y pregúntele a la persona de su profesión. Cuenta la profesión de sus padres. Coincide con los nombres de pila y los nombres de los trabajos. Cuenta la profesión de los sueños.</p> <p>ESCRITURA: Escribe la profesión de sus padres. Escriba los nombres debajo de las imágenes dadas.</p>	<p>mi. "Es un trabajador"</p> <p>mi. "No tengo trabajo"</p> <p>mi. "Mi madre es una ama de casa"</p>
---	---	---	--

	<p style="text-align: center;">Definir una persona</p> <p>ESCUCHAR: Los alumnos pueden comprender información, descripción y definiciones simples sobre un objeto. Ordena los pronombres personales correctamente en forma oral y escrita.</p> <p>LECTURA: Encuentra el opuesto o sinónimos de la palabra dada en la tabla. Coloque los adjetivos apropiados en los lugares que se dejan en blanco en un texto dado. Responde los nombres de los lugares dados en el texto. Complete las vacantes en una tabla sobre pronombres con los pronombres correctos. Haga coincidir los colores y los objetos del texto.</p> <p>HABLAR: Pida información simple sobre un objeto. Introduce los objetos alrededor. Dile a la imagen dada lo que está en la imagen con los pronombres demostrativos. Utilice los adjetivos que indican las propiedades de los activos. Di el equivalente o el opuesto de un adjetivo dado. Califica los adjetivos y realiza comparaciones entre objetos.</p> <p>ESCRITURA: Use adjetivos demostrativos y pronombres demostrativos apropiadamente. Describe las propiedades de objetos o personas usando atributos de signos. Escribe palabras sencillas lo que ve en la imagen. Escribir dice el equivalente o opuesto de un adjetivo dado. Describe brevemente un animal, un objeto o un ser humano favorito con oraciones simples.</p>	<p>mi. el tamaño y los colores de los autos, el tamaño de una bola donde el color pertenece a quien es.</p> <p>mi. Este árbol. Ese coche. Esa es nuestra casa.</p> <p>mi. Esta casa es grande. Este hombre es alto.</p> <p>mi. Esta casa es / es / o.</p> <p>Estos son / son / son viejos, son nuevos.</p> <p>mi. niña, hogar, perro.</p> <p>mi. estudiante diligente, carro caro.</p> <p>mi. bueno x malo, simple = fácil</p> <p>mi. ¿Donde es aquí? Este es Anitkabir.</p> <p>mi. Yo, tu, el, nosotros, tu, ellos.</p> <p>mi. El coche más rápido, el coche más rápido, el coche más rápido.</p>
--	---	--

Tema 3 Apariencias de la gente	Cuerpo	<p>ESCUCHAR: Reconocer las partes y órganos del cuerpo a partir de un audio determinado.</p> <p>HABLAR: Cuando se muestre, diga los nombres de las partes del cuerpo. Describe la apariencia de él mismo y de los demás.</p> <p>ESCRITURA: Completa oraciones incompletas relacionadas con la apariencia de la imagen o el texto. Escribe los órganos del cuerpo.</p>	<p>mi. color de ojos y cabello, longitud corta, etc.</p>
	Ropa	<p>ESCUCHAR: Combina imágenes de atuendos y nombres de atuendos.</p> <p>LECTURA: Une los colores y la ropa del texto.</p> <p>HABLAR: Diga los nombres, colores y características de la ropa. Le dice a alguien a su alrededor con su ropa.</p> <p>ESCRITURA: Escribe los nombres, colores y características de la ropa. Forma una oración positiva, negativa o una pregunta a partir de palabras mezcladas. Agrupa ropa como verano e invierno.</p>	<p>mi. Marrón / chaqueta // nuevo La nueva chaqueta de Mert es marrón.</p> <p>mi. Los pantalones son largos y negros.</p> <p>mi. abrigo, bufanda, guantes, camiseta, pantalones cortos.</p>

<p style="text-align: center;">Tema 3 Apariencias de la gente</p>	<p style="text-align: center;">Comida</p>	<p>ESCUCHAR: Los S pueden distinguir entre hambre y sed.</p> <p>LECTURA: Distingue la información sobre el menú en un texto. Encuentra el significado de las palabras en un texto sobre comida del diccionario. Distinguir objetos como contables e incontables.</p> <p>HABLAR: Pida comida en una cafetería o restaurante. Pregunte por el precio de una comida. Diga y escriba los nombres de los alimentos y bebidas que son ampliamente conocidos.</p> <p>ESCRITURA: Diga y escriba los nombres de los alimentos y bebidas que son ampliamente conocidos. Escribe el singular y el plural de alimentos y bebidas que se dan en las imágenes..</p>	<p>mi. "Tengo hambre."</p> <p>mi. plato principal, bebidas, postres, etc.</p> <p>mi. "¿Puedo tomar la sopa, por favor?"</p>
<p style="text-align: center;">Tema 4 Hora y Lugar</p>	<p style="text-align: center;">El lugar donde vivo</p>	<p>ESCUCHAR: Los alumnos pueden distinguir el lugar de acuerdo con el texto en el mapa dado. Relacionar las palabras dadas con dibujos sobre el medio ambiente. Comprender las pautas de instrucciones orales breves y sencillas.</p> <p>LECTURA Empareja las partes de la casa descritas en el texto. Leer un lenguaje sencillo que describa su país y responder preguntas.</p> <p>HABLAR Brinde información sobre las partes de la casa usando declaraciones de hay / no. Describe los elementos de la habitación especificando su ubicación.</p> <p>ESCRITURA: Complete los espacios en blanco en los diálogos con las palabras adecuadas.</p>	<p>mi. Información como la población del país, sus vecinos, regiones dentro del país y sus características.</p> <p>mi. Doble a la derecha. ¡No te estaciones aquí! El museo está al final de la calle.</p>

	Días de la semana estaciones	<p>ESCUCHAR: Los niños pueden relacionar, contar y escribir los meses de las estaciones, cuando escuchan. Comprender y expresar palabras y oraciones breves relacionadas con el clima.</p> <p>LECTURA Responde preguntas sencillas sobre un texto que describe un día importante.</p> <p>HABLAR: Diga los días de la semana en el orden correcto; contar el día anterior o el día siguiente cuando se le pregunte; cuenta el mes anterior o el siguiente; preguntar la fecha de nacimiento de la otra persona; decir su fecha de nacimiento. Haga preguntas sobre días importantes y responda las preguntas que se le hagan.</p> <p>ESCRITURA: Escriba los meses del año en el orden correcto. Utilice preposiciones como; “Antes” “luego” en su lugar para indicar el orden de ocurrencia de los eventos. Escribe un texto breve sobre lo que se hace en un día importante.</p>	<p>mi. lluvioso, soleado, etc.</p> <p>mi. ¿Qué día de la semana es mañana? Mañana es martes.</p> <p>mi. ¿Qué mes es el próximo mes? El próximo mes es mayo.</p> <p>mi. ¿Cuándo son las vacaciones del chico? El Día del Niño es el 23 de abril.</p> <p>¿Cuáles son las fiestas religiosas en nuestro país? Eid al-Fitr y Eid al-Fitr.</p> <p>mi. El discurso de clausura llega después de la celebración.</p> <p>mi. Día de la Madre / Padre o cumpleaños, etc.</p> <p>mi. ¿Por qué es importante el día, en qué mes y en qué día se celebra, qué se hace ese día?</p>
--	------------------------------	--	--

<p style="text-align: center;">Tema 4 Hora y Lugar</p>	<p style="text-align: center;">Aficiones</p>	<p>ESCUCHAR: Los estudiantes pueden relacionar imágenes de pasatiempos con pasatiempos.</p> <p>LECTURA Leer y comprender un texto sencillo sobre pasatiempos y hábitos; distinguir la exactitud o inexactitud de la información proporcionada en un texto que incluye aficionados e intérpretes.</p> <p>HABLAR: Hablar sobre lo que les gusta y lo que no les gusta; pedir a los demás que hagan lo que les gusta y lo que no les gusta; hablar en oraciones simples sobre un tema que les guste o no les guste; hacer preguntas sobre el texto que leen y contestar las preguntas que se le hagan. Expresar lo que puede y no puede hacer.</p> <p>ESCRITURA: Escribir un párrafo sobre su película favorita, actor / actriz, animal, etc. usando expresiones simples. Transformar una oración positiva en negativa, una oración negativa en positiva; escribir sobre el lugar donde vive la gente, utilizando patrones sencillos y familiares; escribir sobre las personas famosas que admiran utilizando patrones sencillos y familiares.</p>	<p>mi. "Me gusta nadar", "No me gusta el brócoli", "Odio mentir", "Me gusta".</p> <p>mi. Estoy jugando al fútbol. Monto en bicicleta.</p> <p>mi. "Puedo nadar", "Puedo andar en bicicleta", "No puedo hacer un dibujo", "No puedo cantar".</p>
--	--	---	--

<p>Tema 5 Vida Social</p>	<p>Compras</p>	<p>ESCUCHAR: Los alumnos pueden comprender cálculos matemáticos simples como más, menos, tiempos. Comprenda los números, precios y horarios en los anuncios. Distinguir y comprender palabras sencillas y frases cortas en la conversación entre el vendedor y el comprador en una tienda. Entiende descripciones breves y sencillas de apoyo visual.</p> <p>LECTURA Enlace entre las oraciones dadas, haciendo coincidir las oraciones relacionadas entre sí; encontrar el significado de las palabras en un texto sobre la compra en el diccionario. Comprender palabras y frases muy sencillas en carteles, carteles o catálogos.</p> <p>HABLANDO Indique que no entiende; preguntar y comprender el precio de un producto en una tienda.</p> <p>ESCRITURA: Con la ayuda del diccionario, comprender y escribir oraciones sencillas en textos sencillos.</p>	<p>mi. ¿A cuánto asciende el precio de la leche?</p> <p>mi. diálogo mixto</p> <p>mi. 10 minutos. entonces estará en nuestra estación. / El peso de la manzana fue de 1,5 TL.</p> <p>mi. ¿Este traje es blanco?</p> <p>mi. "No entiendo".</p>
-------------------------------	----------------	---	--

	Invitaciones	<p>LECTURA: Los alumnos pueden responder preguntas de sí / no de acuerdo con el texto dado. Cuando reciba una invitación, comprenda la información en la invitación.</p> <p>HABLAR: Use expresiones educadas al hacer una propuesta o rechazar la oferta; Invite cortésmente a alguien en una conversación telefónica, responda a la invitación usando patrones de cortesía.</p> <p>ESCRITURA: Utilice las herramientas de comunicación para hacer una invitación / sugerencia; crear un diálogo reuniendo las frases que contienen la invitación y la propuesta. Coloca los verbos apropiados en las oraciones. Escribe una invitación utilizando estereotipos y frases.</p>	<p>mi. ¿Bebes café? Gracias.</p> <p>mi. Verbos que se ajustan a los espacios en un texto que incluye una invitación de cumpleaños.</p> <p>mi. Conoce el día, la hora, el lugar y la celebración en una invitación.</p>
--	--------------	--	--

	Viajar	<p>ESCUCHAR pueden responder a las preguntas, cuando escuchan una simple llamada telefónica o leen el texto de la conversación. Coinciden con las oraciones.</p> <p>LECTURA Determinar si las expresiones relacionadas con un texto son verdaderas o falsas Responder preguntas sencillas sobre un texto. Responda las preguntas de sí / no de acuerdo con el texto dado. Encuentre y edite los incorrectos a partir de oraciones ordenadas para un texto.</p> <p>HABLAR Aunque a menudo se detienen, asisten a una conversación sobre viajes, se expresan de forma sencilla; contar sus experiencias de viaje y los lugares en los que han estado hasta ahora.</p> <p>ESCRITURA Con la ayuda del diccionario, comprender y escribir oraciones sencillas. Comprender y escribir mensajes breves y sencillos en postales / correos electrónicos. Rellenar formularios de entrada o registro en hoteles.</p>	<p>mi. Expresiones relacionadas con el contenido de una carta relacionada con unas vacaciones.</p> <p>mi. Estuve en París.</p> <p>mi. El paradero del incidente, con quién fue, dónde lo vio.</p>
--	--------	--	---

	<p>Vida cotidiana</p>	<p>ESCUCHAR En un diálogo en el que se desarrolla la conversación diaria, los ss pueden completar los espacios vacíos con las expresiones adecuadas</p> <p>LECTURA Comprender y utilizar las expresiones relacionadas con números, cantidades, precios y unidades de tiempo. Comprender y aplicar las instrucciones en ilustraciones escritas simples; enriquecer el vocabulario con modismos sencillos que se utilizarán en la vida diaria.</p> <p>HABLAR Decirle a alguien lo que necesita y le da a alguien algo que necesita; hacer preguntas sencillas sobre las necesidades más importantes o temas muy comunes y responder a las preguntas. Tomar determinaciones simples y responder a determinaciones similares; responder a las sencillas preguntas personales que se les plantean en una entrevista; haga preguntas personales y responda preguntas similares .Diga su dirección, su nacionalidad y otra información personal.</p> <p>ESCRITURA Solicita información escrita sobre una persona o transmite información. Escribe palabras impresas mirando textos breves. Usar expresiones de tiempo Escribe las palabras que se usan en la vida diaria y el uso continuo de modismos.</p>	<p>mi. Este restaurante es caro. El clima aquí es hermoso.</p> <p>mi. Señales, instrucciones, nombres de objetos, nombres de tiendas, etc.</p> <p>mi. "Semana", "último viernes ay," en noviembre uma o "3 en punto"</p> <p>.mi. El lugar donde vive, sus conocidos, sus pertenencias, etc.</p>
--	-----------------------	--	---

5.2 METODOLOGÍA

Métodos comunes

- Método de traducción gramatical
- Método directo
- Enfoque natural
- Método audio-lingüístico
- Método cognitivo
- Método comunicativo
- Método ecléctico
- Inmersión

Otros métodos importantes utilizados como alternativa

- (Trabajo en grupo) Método de enseñanza de idiomas
- Método de silencio
- Método de respuesta física total
- Método audiovisual
- Método basado en tareas
- Método basado en contenido
- Suggestopedia

Técnicas de enseñanza en grupo

- Tormenta de ideas
- Demostración
- Pregunta respuesta
- Juego de rol
- Drama-Drama creativo
- Técnica de simulación
- Trabajo por parejas
- Enseñar con juegos educativos
- Micro Enseñanza

Técnicas de enseñanza individual

- Enseñanza individualizada
- Estudios diarios
- Estudios de desarrollo de habilidades
- Trabajo grupal planificado
- Estudios de mejora de nivel
- Docencia programada
- Enseñanza basada en ordenador

Técnicas de enseñanza no presencial

- Viaje de estudios
- Observación
- Entrevista
- Exposición
- Proyectos
- Tarea

5.3 FORMACIÓN DE RECURSOS DE APRENDIZAJE

No.	Título y descripción del recurso	Tipo	Idioma	Actividades de aprendizaje/ formación/ evaluaciones sugeridas	URL de acceso / descargar
1.	Descripción del título En el sitio web hay hojas de trabajo, pruebas de evaluación y otras páginas necesarias de manera gratuita	<ul style="list-style-type: none">• Página web para enseñar turco a extranjeros		- Se puede utilizar en cualquier unidad con su amplia variedad de materiales.	http://www.turkcede.org/ye-ni-ogrenenlere-turkce-ogretimi/yabanc%C4%B1lara-turkce-ogretimi-i%C3%A7in-materyaller.html
2.	En el sitio web hay hojas de trabajo, pruebas de evaluación y otras páginas necesarias de manera gratuita	<ul style="list-style-type: none">• Página web para enseñar turco a extranjeros		- Se puede utilizar en cualquier unidad con su amplia variedad de materiales	http://www.yabancilaraturkce.com/materyaller.html
3.	En el sitio web hay hojas de trabajo, pruebas de evaluación y otras páginas necesarias de manera gratuita	<ul style="list-style-type: none">• Página web para tarjetas flash		- Necesita clasificación	https://turkcehane.com/category/materyaller/
4.	Yabancılar İçin Türkçe A1 (Gazi Kitabevi) Un libro de curso bien conocido	<ul style="list-style-type: none">• Libro en papel		- Se puede utilizar como libro de texto	https://www.gazikitabevi.com.tr/Yabancilar-Icin-Turkce,PR-37615.html

HERRAMIENTAS Y EQUIPO

ESCUCHAR Y HABLAR

Diálogos y chats interpersonales, canciones, acertijos simples, rimas, llamadas telefónicas, anuncios (TV, radio, internet), dibujos animados, clips de canciones, registros personales de sonido o imágenes, registros de correo de voz y correo de voz, textos grabados de voz, partidos, conversaciones de mercado.

LEYENDO Y ESCRIBIENDO

Notas y mensajes, mensajes de texto enviados (SMS), cartas y correspondencia personales, cartas, tarjetas de visita y anuncios (periódicos, revistas, internet, etc), volantes, folletos, catálogos, carteles, graffiti, artículos publicitarios, materiales publicitarios, letreros, letreros y anuncios públicos, instrucciones de seguridad, etiquetas en puestos de supermercados, mercados de materias primas, libros, (libros tutoriales, libros de lectura, libros de texto, libros de consulta, cuadernos de ejercicios, diccionarios), declaraciones simples, formularios y encuestas simples, paquetes y etiquetas de productos, planos de carreteras y transporte, bocetos, mapas, boletos de pasajeros, museos, cine...) notas breves, texto y alertas en la pantalla de la computadora, capturas de pantalla, correspondencia simple por chat en Internet, menús, listas de alimentos, rompecabezas simples.

5.4 PLAN DE ENTRENAMIENTO

PROGRAMA DE CURSO DE TURCO DE NIVEL A1			
TEMA	UNIDAD	PROMOCIÓN/ MEJORA	TIEMPO
MI VECINDARIO	SALUDO	Ss. Usa patrones simples de habla y cortesía, responde a situaciones nuevas que surgen en la continuación de la conversación. Saludos: Hola, hola, Buenos días, nos vemos. Conocido: ¿Cuál es tu nombre? ¿De dónde eres? ¿Cuántos años tienes? ¿Cuál es tu nacionalidad? ¿Cómo estás? ¿Estás bien? Estoy bien, ¿cómo estás? Confirmar y rechazar: Sí, no. Adiós: Adiós, nos vemos. Lo siento: Disculpe, lo siento. Amabilidad: De nada, gracias	4 Horas

	ALFABETO	<p>Ss. Comprende las letras del alfabeto y extrae los sonidos de las letras. Reconocer y escribir las letras en alfabeto. Ss. complete la letra o letras que faltan en las palabras dadas en las imágenes. c...= coche Nombre, apellido (s) de palabras como letras (por ejemplo) : A-Y-L-I-N Distinguir sonidos cercanos en palabras similares. Distingue las diferencias en tonificar y resaltar. Reconocer palabras similares utilizadas en diferentes idiomas durante la conversación. Por ejemplo, radio, TV, teléfono, active.</p>	4 Horas
	NÚMEOS	<p>Cuenta del 1 al 20. Escribe números dados numéricamente por escrito. p.ej. 15: quince Escribe los números dados por escrito. p.ej.: 16: dieciséis Di su número de teléfono y pregunta el número de teléfono de otra persona. Escribe los números dados en números con texto. 02161010: cero-dos-uno-seis-uno-cero-uno-cero. Distinguir los números que son similares.</p>	4 Horas

	PRESENTATE	<p>Preséntese con palabras breves y sencillas. Ss. comprender las preguntas sencillas sobre sí mismos y formular preguntas sencillas a los demás. Dar información personal básica sobre ellos mismos. p.ej. edad, nombre, ocupación, dirección, nacionalidad, número de teléfono. Ss. Entienda que uno está hablando de sí mismo y de su familia. p.ej. De dónde era, el número de hermanos, la ocupación de sus padres y de dónde son, qué idiomas habla. Definir las propiedades físicas de las personas. p.ej. Altura, color de cabello, color de ojos, etc. dice las propiedades. Dígale en qué escuela está estudiando o en qué está trabajando y escribe. Dar información personal por teléfono. p.ej. nombre, edad, dirección, etc. Ss. indique su país, nacionalidad y el idioma que habla. Categorice las expresiones de país, nacionalidad, ocupación, lugar de trabajo y dirección. Relacionar palabras, imágenes o nombres en un texto que escuche sobre países y nacionalidades. Ss. proporcione el mapa de país, nacionalidad e idioma correctamente a partir de las opciones dadas. Otros entienden lo que se dice cuando hablan de sí mismos. p.ej. edad, nombre, ocupación, dirección, nacionalidad Comprender y utilizar las palabras que indican a los miembros de la familia. p.ej. madre, padre, hermana, tío, tía, abuelo, etc.</p>	18 Horas

Ss. escribir un texto que da su información personal en una página de Internet

Distinguir expresiones que contienen información personal cuando leen un texto.

Escribe un mensaje que contenga información personal y preferencias. Complete encuestas y formularios sencillos solicitando información personal.

Escriba un párrafo presentando a los miembros de la familia en oraciones simples.

Habla sobre la condición física y las emociones.

Estado físico: estoy enfermo, cansado, etc.

Emoción: estoy bien, soy malo, estoy feliz, estoy emocionado,

Utilice las palabras y los predicados que la situación declare adecuadamente.

p.ej. Estoy bien. Estoy cansado.

Grabaciones de voz sencillas y breves, lentas y habladas con claridad, palabras, nombres y entender los números.

En un diálogo donde se desarrolla la conversación diaria, los alumnos completan los espacios vacíos con la expresión adecuada.

p.ej. Un texto de conversación que involucra a dos personas.

Utilice conectores sencillos.

p.ej. "Pero", "y", "porque", "entonces"

Lee un breve discurso preparado previamente, como presentar o felicitar a un orador.

Distinguir expresiones que contienen información personal cuando leen un texto.

Escribe un mensaje que contenga información personal y preferencias. Complete encuestas y formularios sencillos solicitando información personal.

Escriba un párrafo presentando a los miembros de la familia en oraciones simples.

Habla sobre la condición física y las emociones.

Estado físico: estoy enfermo, cansado, etc.

Emoción: estoy bien, soy malo, estoy feliz, estoy emocionado,

Utilice las palabras y los predicados que la situación declare adecuadamente.

p.ej. Estoy bien. Estoy cansado.

Grabaciones de voz sencillas y breves, lentas y habladas con claridad, palabras, nombres y entender los números.

En un diálogo donde se desarrolla la conversación diaria, los alumnos completan los espacios vacíos con la expresión adecuada.

		<p>p.ej. Un texto de conversación que involucra a dos personas. Utilice conectores sencillos. p.ej. "Pero", "y", "porque", "entonces" Lee un breve discurso preparado previamente, como presentar o felicitar a un orador.</p>	
<p>VIDA DIARIA</p>	<p>IDIOMA DEL AULA</p>	<p>Conozca los nombres de los objetos usados en clase. p.ej. libro, mesa, cola, etc. Comprender los comandos que se utilizan en la comunicación de la clase, dice y aplica. p.ej. Levántese, siéntese, lea, escuche, escriba, etc. Entiende cuando lees y escuchas instrucciones sencillas. p.ej. "Por favor, levántese". Ven aquí. ", " Por favor cierra la puerta. " Selecciona y encuentra información importante en carteles, afiches, folletos y letreros. p.ej. ¡Tenga cuidado al subir las escaleras! La biblioteca está ubicada en el segundo piso. Comprender instrucciones sencillas respaldadas por elementos visuales. p.ej. ¡Por favor, apaga la luz! ¡Romper el cristal en caso de incendio! Leer un diálogo sencillo sobre la escuela y responder preguntas sencillas sobre el diálogo. p.ej. ¿Cuándo comienza la lección? ¿Cuándo termina la lección? El profesor comprende y aplica las explicaciones sobre las actividades de la clase.</p>	

	RUTINAS DIARIAS	<p>Lee y cuenta números del 20 al 100.</p> <p>Pregunta la hora y le dice qué hora es cuando le preguntan.</p> <p>Utiliza expresiones de tiempo como la mitad, el cuarto para el pasado.</p> <p>Te da la información horaria de los trabajos que realizas todos los días. p.ej. Me levanto a las 7:00, desayuno a las 08:00, casa a las 18:30.</p> <p>Describe su trabajo diario usando adverbios de frecuencia. p.ej. "Siempre", "a menudo", normalmente ", "nunca " Yo siempre cepillo mis dientes. ", Rezo a menudo." Ok, suelo leer libros. ". Nunca miento."</p> <p>Pregunta a una persona por su trabajo y responde las preguntas. p.ej. ¿A qué hora te levantas, a qué hora llegas a casa?</p> <p>Escribe horas asignadas numéricamente por escrito. p.ej. 11.05: Son las once y cinco</p> <p>Utiliza preposiciones como "antes", después "para indicar el orden de ocurrencia de los eventos. p.ej. No como después de los 18. p.ej. En verano yo voy a París. Todos los días yo (me levanto). Yo (una película).</p> <p>Lee el texto del trabajo diario de una persona, responde preguntas sobre el texto.</p> <p>Explica y escribe su trabajo diario utilizando expresiones sencillas.</p> <p>Pone una serie de imágenes en orden diario y crea texto.</p> <p>Empareja los verbos con las palabras que deben usarse juntas. p.ej. Ver / música / comida / película / hacer / escuchar / rezar Ver películas ", " escuchar música ", " cocinar ", " rezar ".</p>	

--	--	--	--

	POSESIVOS	<p>Lee y cuenta números del 20 al 100.</p> <p>Pregunta la hora y le dice qué hora es cuando le preguntan.</p> <p>Utiliza expresiones de tiempo como la mitad, el cuarto para el pasado.</p> <p>Te da la información horaria de los trabajos que realizas todos los días. p.ej. Me levanto a las 7:00, desayuno a las 08:00, casa a las 18:30.</p> <p>Dice lo que posee él mismo o alguien más y comprende al autor y a los hablados. p.ej. Tengo un gato blanco.</p> <p>Comprender los posesivos en un texto dado y responder preguntas relevantes.</p> <p>Empareja los adjetivos con pronombres personales. p.ej. Yo-mi, tu-tu, el-su</p> <p>. Explique las relaciones familiares utilizando declaraciones que expresen posesivos. mi. Mi tío, la madre de Ayse.</p> <p>Expresa las relaciones familiares de acuerdo con un árbol genealógico determinado.</p> <p>Escribe expresiones apropiadas en los espacios en blanco de una oración determinada.</p> <p>Hace declaraciones usando expresiones posesivas. p.ej. El gato de Juan</p>	
	PALABRAS DE PREGUNTA	<p>Usos ¿Quién ?, ¿Qué ?, ¿Dónde ?, ¿Dónde ?, ¿Cuándo ?, ¿Cómo?</p> <p>Cuestionar palabras y responder a las preguntas.</p>	
PARIENCIA Y DEFINICIONES	TRABAJOS	<p>Reconocer la profesión a partir de la imagen dada sobre una profesión.</p> <p>Ella cuenta su profesión y pregunta a los demás cuál es su profesión.</p> <p>Cuenta y escribe la profesión de sus padres.</p> <p>Coincide con los nombres de pila y los nombres de los trabajos.</p> <p>Escribe los nombre debajo de las imágenes dadas.</p> <p>Cuenta la profesión de sus sueños.</p>	

	DEFINICIONES	<p>Solicita información simple sobre un objeto. Comprende información, descripción y definiciones simples sobre un objeto. Introduce objetos alrededor. p.ej. el tamaño y los colores de los coches, el tamaño y el color de una pelota, quién es. Usa adjetivos de signos y pronombres de signos por ejemplo, este árbol. Ese coche. Esa es nuestra casa. Describe las propiedades de objetos o personas mediante el uso de atributos de signos. mi. gEsta casa es grande. Este hombre es alto. Escribe y dice cuál es la imagen dada con los pronombres de signos. mi. g. esto / eso / es una casa Estos / esos / ellos son viejos, son nuevos. Escribe palabras sencillas que ve en su dibujo. mi. gramo. niña, hogar, perro. Utiliza los adjetivos que indican las propiedades de los activos. mi. estudiante inteligente, coche caro. Escribe y dice el equivalente o el opuesto de un adjetivo dado. mi. bueno x malo, simple = fácil Busque el antónimo o los sinónimos de la palabra dada en la tabla. Coloque los adjetivos apropiados en los lugares que se dejan en blanco en un texto dado. Responde los nombres de los lugares dados en las imágenes, responde.e.g. ¿Dónde está este lugar? Este es Anitkabir.</p>	

Ordena los pronombres personales correctamente en forma oral y escrita.

p.ej. Yo, tu, el, nosotros, tu, ellos.

Completa las vacantes en una tabla sobre pronombres con los pronombres correctos.

Coincide con los colores y objetos del texto.

Describe brevemente un animal, objeto o ser humano favorito con oraciones simples.

Califica los adjetivos y hace comparaciones entre objetos.

p.ej. Coche más rápido, coche más rápido.

	PARTES DEL CUERPO	<p>Reconocer las partes del cuerpo y los órganos a partir de una imagen determinada.</p> <p>Cuando se muestran los nombres de las partes del cuerpo, lo dice.</p> <p>Escribe los órganos del cuerpo.</p> <p>Describe la apariencia externa de él mismo y de los demás.</p> <p>mi. color de ojos y cabello, longitud corta, etc.</p> <p>Completa oraciones incompletas relacionadas con la apariencia de la imagen o el texto.</p>	
	ROPA	<p>Combina imágenes de atuendos y nombres de atuendos.</p> <p>Dice y escribe los nombres, colores y características de la ropa.</p> <p>p.ej. Los pantalones son largos y negros.</p> <p>Coincide con los colores y la ropa del texto.</p> <p>Le dice a alguien a su alrededor con su ropa.</p> <p>Una oración positiva, negativa o una oración de pregunta se forma a partir de palabras mixtas.</p> <p>p.ej. Marrón / chaqueta / nuevo / Mert's / chaqueta es marrón.</p> <p>Agrupando ropa como verano e invierno.</p> <p>p.ej. abrigo, bufanda, guantes, camiseta, pantalones cortos</p>	

	COMIDA	<p>Distinga entre hambre y sed en un texto de escucha.</p> <p>Pide comida en una cafetería o restaurante.</p> <p>Pregunta el precio de una comida.</p> <p>Dice y escribe los nombres de alimentos y bebidas que son ampliamente conocidos.</p> <p>Distingue la información sobre el menú en un texto.</p> <p>Encuentra el significado de las palabras en un texto sobre comida del diccionario.</p> <p>Escribe el singular y el plural de alimentos y bebidas que se dan en las imágenes.</p> <p>Distingue objetos como contables e incontables.</p>	
TIEMPO Y LUGAR	DIRECCIONES	<p>Proporciona información sobre las partes de la casa mediante el uso de declaraciones de hay / no hay.</p> <p>Describe los elementos de la habitación especificando su ubicación.</p> <p>Coincide con las partes de la casa descritas en el texto.</p> <p>Según el texto del lugar indicado en el mapa o mapa, señales.</p> <p>Lee un lenguaje sencillo que describe su país y responde preguntas. p.ej. Información como la población del país, sus vecinos, regiones dentro del país y sus características.</p> <p>Completa las vacantes en diálogos con las palabras adecuadas.</p> <p>Relacionar las palabras con las imágenes que se dan sobre el medio ambiente.</p> <p>Comprender instrucciones breves y sencillas escritas y habladas. por ejemplo, gire a la derecha. ¡No te estaciones aquí! El museo está al final de la calle.</p> <p>Utiliza expresiones simples y estereotipadas para describir dónde vive.</p>	

	EXPRESIONES DE TIEMPO	<p>Dice los días de la semana en el orden correcto y escribe. Cuando se le pregunta, dice el día anterior o el siguiente. p.ej. ¿Qué día de la semana es mañana? Mañana es martes. Escribe los meses del año en el orden correcto. Cuando se le pregunta, dice el mes anterior o el siguiente. mi. g. ¿Qué mes es el próximo mes? El próximo mes es mayo. Empareja, cuenta y escribe los meses de las estaciones. Entiende cuando escucha. Pregunta la fecha de nacimiento de la otra persona. Dice su fecha de nacimiento. Hace preguntas sobre los días importantes y responde las preguntas que se le hacen. p.ej. ¿Cuándo es la fiesta nacional? El Día del Niño es el 23 de abril. ¿Cuáles son las fiestas religiosas en nuestro país? Eid al-Fitr y Eid al-Fitr. Responde preguntas sencillas sobre un texto que describe un día importante. p.ej. Por qué es importante el día, en qué mes y en qué día se celebra, qué se hace ese día. Utiliza preposiciones como "before" "then" "in place" para indicar el orden de ocurrencia de los eventos. p.ej. El discurso de clausura viene después de la celebración. Escribe un texto breve sobre lo que se ha hecho en un día importante. mi. Día de la Madre / Padre o cumpleaños, etc. Entiende y expresa palabras y oraciones cortas relacionadas con el clima. p.ej. lluvioso, soleado, etc.</p>	

	AFICIONES	<p>Habla de lo que le gusta y lo que no le gusta. Combina pasatiempos con imágenes. Pide a los demás que hagan lo que le gusta y lo que no le gusta. Habla con oraciones simples sobre un tema que le gusta o no le gusta. mi. g. "Me gusta nadar", "No me gusta el brócoli" No me gusta mentir", Me gusta.....". Lee y comprende un texto sencillo sobre pasatiempos y hábitos. Distinguir la exactitud o inexactitud de la información proporcionada en un texto que incluye pasatiempos e intereses. Hace preguntas sobre el texto que lee y responde las preguntas formuladas. Su película favorita, actor / actriz, animal, etc. escribe párrafos usando expresiones simples sobre. Tradujo una oración positiva a negativa, una oración negativa a positiva. mi. Estoy jugando al fútbol. Monto en bicicleta. Expresar habilidades y discapacidades. mi. "Puedo nadar", "Puedo andar en bicicleta", "No puedo hacer un dibujo", "No puedo cantar", Escribe sobre el lugar donde vive la gente, utilizando patrones sencillos y familiares. Escribe sobre las personas famosas que admira utilizando patrones simples y familiares.</p>
VIDA SOCIAL	COMPRAS	<p>Pregunta y comprende el precio de un producto en una tienda. Por ejemplo, ¿cuál es el precio de la leche? Entiende cálculos matemáticos simples como más, menos, tiempos. Vínculo entre las oraciones dadas, emparejando oraciones relacionadas entre sí. p.ej. diálogo mixto Entiende los números, precios y tiempos en los anuncios. mi. g. 10 min. entonces estará en nuestra estación. / El peso de la manzana fue de 1,5 TL. Distinguir y comprender palabras sencillas y frases cortas en la conversación entre el vendedor y el comprador en una tienda. p.ej. ¿Este traje es blanco? Encuentra el significado de las palabras en un texto sobre la compra del diccionario. Indica que no comprende. p.ej. "No entendía". Con la ayuda del diccionario, comprende y escribe frases sencillas en textos sencillos. Entiende palabras y frases muy sencillas en carteles, carteles o catálogos.</p>

	INVITACIONES	<p>Utilice las herramientas de comunicación para hacer una invitación / sugerencia.</p> <p>Utiliza expresiones de cortesía al hacer una propuesta o rechazarla. p.ej. ¿Bebes café? Gracias.</p> <p>Ella invita cortésmente a alguien en una conversación telefónica, responde a la invitación usando patrones de cortesía.</p> <p>Crea un diálogo al juntar las frases que contienen la invitación y la propuesta.</p> <p>Responda las preguntas de sí / no de acuerdo con el texto dado.</p> <p>Coloca los verbos apropiados en las oraciones. p.ej. Verbos que se ajustan a los espacios en un texto que incluye una invitación de cumpleaños.</p> <p>Cuando se recibe una invitación, entiende la información en la invitación. mi. Conoce el día, la hora, el lugar y la celebración en una invitación.</p> <p>Escribe una invitación utilizando estereotipos y frases.</p>	

	VACACIONES	<p>Aunque a menudo se detiene, asiste a una conversación sobre viajes, se expresa de forma sencilla.</p> <p>Determina si las expresiones relacionadas con un texto son verdaderas o falsas.</p> <p>p.ej. Expresiones relacionadas con el contenido de una carta relacionada con unas vacaciones.</p> <p>Responde preguntas sencillas sobre un texto.</p> <p>p.ej. El paradero del incidente, con quién fue, dónde lo vio.</p> <p>Cuando escucha una simple llamada telefónica o lee el texto de la conversación, responde las preguntas.</p> <p>Con la ayuda del diccionario, comprende y escribe frases sencillas en textos sencillos.</p> <p>Coincide con las oraciones y coincide con las oraciones.</p> <p>Responda las preguntas de sí / no de una manera apropiada al texto dado.</p> <p>Busca y edita los incorrectos a partir de oraciones ordenadas para un texto.</p> <p>Entiende y escribe mensajes breves y sencillos en postales / correos electrónicos.</p> <p>Rellena formularios de entrada o registro en hoteles.</p> <p>Cuenta sus experiencias de viaje y los lugares en los que ha estado hasta ahora.</p> <p>mi. Estuve en París.</p>
--	-------------------	--

	VIDA DIARIA	<p>En un diálogo en el que se desarrolla la conversación diaria, se completa los espacios vacíos con las expresiones adecuadas.</p> <p>Quiere a alguien que necesita algo y le da a alguien algo que necesita.</p> <p>Entiende y usa las expresiones relacionadas con números, cantidades, precios y unidades de tiempo.</p> <p>Hace preguntas sencillas sobre las necesidades más importantes o temas muy comunes y responde a las preguntas.</p> <p>Los S hacen determinaciones simples y responden a determinaciones similares.</p> <p>p.ej. "Este restaurante es caro". "El clima aquí es hermoso".</p> <p>Responde a las sencillas preguntas personales que se le plantean en una entrevista.</p> <p>El lugar donde vive, sus conocidos, sus pertenencias, etc. pregunta sobre preguntas personales y responde preguntas similares.</p> <p>Utiliza expresiones de tiempo.</p> <p>p. ej., "la semana que viene", "el viernes pasado" "en noviembre" o "a las 3 en punto"</p> <p>Solicita información escrita sobre una persona o transmite información.</p> <p>Escribe palabras impresas y busca textos breves.</p> <p>Entiende y aplica las instrucciones en ilustraciones escritas simples.</p> <p>Escribe las palabras que se utilizan en la vida diaria y el uso continuo de modismos.</p> <p>p.ej. Señales, instrucciones, nombres de objetos, nombres de tiendas, etc.</p> <p>Dice su dirección, nacionalidad y otra información personal.</p> <p>Se enriquece el vocabulario en la vida cotidiana simple.</p>	
--	--------------------	--	--

5.5 PRUEBAS DE EVALUACIÓN

La medición y evaluación, que determina el éxito de los alumnos/as en el proceso de aprendizaje- enseñanza, se realiza para proporcionar retroalimentación sobre su progreso en el progreso.

En este programa, la evaluación da importancia al proceso de aprendizaje y tiene como objetivo monitorear el desarrollo de los aprendices.

Los exámenes aplicados al final del tema se muestran a los alumnos/as para corregir sus errores y deficiencias.

Generalmente, el docente identifica los errores cometidos y los refuerza revisando los temas que aprueba.

Al final de cada tema, el grado en que un individuo desarrolla cuatro habilidades lingüísticas, se mide de la siguiente manera:

La distribución recomendada de las cuatro habilidades lingüísticas, es igual.

Escuchar 25, leer 25, hablar 25 y escribir 25 se evalúa con más de 100 puntos. Sin embargo, el instructor puede cambiar estas tarifas.

a) Para la sección de lectura, el profesor puede determinar un texto de lectura apropiado relacionado con el tema; clásico/opción múltiple/ verdadero-falso/ emparejamiento que mide las habilidades.

b) Para la sección de escritura, el profesor determina un tema apropiado al tema enseñado.

c) El profesor mide las habilidades de expresión oral durante el curso, observando a los alumnos/as. El profesor puntúa las habilidades verbales y mutuas de los alumnos/as en 25 puntos (las tasas se pueden cambiar) y luego se suman las otras 3 habilidades (comprensión auditiva, lectura, escritura), a la puntuación final (más de 100).

6. MÓDULO “HABILIDADES BÁSICAS DE COMUNICACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA”

6.1. CONTENIDO DE ENTRENAMIENTO

Unidad No.	Los resultados del aprendizaje	Contenido de formación asociado
Unidad 1	<p>Habilidades de escucha</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: IDENTIDAD PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <ul style="list-style-type: none"> Los participantes: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden dar alguna información sobre sí mismos, comprender, si se les pregunta sobre sí mismos/as, comprender alguna información sobre los demás. ➤ Pueden llevar a cabo conversaciones básicas. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Saludos ➤ Nombre, apellido, dirección, calle ciudad, pueblo, teléfono, número de teléfono, correo electrónico, país, números, familia, nacionalidad, idiomas. • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunción del verbo ser, números, el alfabeto. • Comportamiento sociocultural: <p>Los participantes aprenden sobre las convenciones sociales de la cultura española (apretón de manos, conversaciones formales y conversaciones informales.</p>
Unidad 2	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p>	<p>Título de la unidad: VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: Los participantes: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden dar, recibir, adquirir y comprender alguna información que se aplique a la vivienda,

	<p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>el apartamento, las habitaciones de un apartamento, los muebles, los alrededores,</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Apartamento, servicios públicos, animales, plantas, muebles, alrededores, verbos. • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunciones de verbos en tiempo presente, género gramatical. • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes saben que en los edificios de apartamentos en España existen reglas de la casa.
Unidad 3	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: TODOS LOS DÍAS EN VIVO Y TIEMPO LIBRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender vocabulario relacionado con la vida cotidiana, dar, recibir y comprender información relacionada con actividades de tiempo libre. ➤ Pueden hablar sobre las actividades cotidianas y el uso del tiempo libre y las actividades del tiempo libre. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tiempo, actividades cotidianas, tiempo libre, actividades de tiempo libre. • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunciones en tiempo pasado y futuro, declinación de sustantivos.

		<ul style="list-style-type: none"> • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las actividades de tiempo libre y ocio.
Unidad 4	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: TRÁFICO Y MOVILIDAD <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación : <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender, obtener y proporcionar información sobre el tráfico y los viajes. ➤ Pueden utilizar el transporte público en Eslovenia, buscar alojamiento. ➤ Pueden pedir y dar direcciones. ➤ Pueden obtener información de textos escritos. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Coche, turismo, direcciones, norte, sur, oeste, este, vocabulario relacionado con viajar en transporte público. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a los viajes y el tráfico.
Unidad 5	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar	Título de la unidad: RELACIONES INTERPERSONALES <p>Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden iniciar una conversación y colaborar con otros en situaciones esperadas. ➤ Pueden usar saludos apropiados. ➤ Pueden preguntar a los demás sobre su bienestar y hablar sobre su propio bienestar.

	Habilidades de escritura	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Saludos, vocabulario aplicado a la vida social, vacaciones, comunicación. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las relaciones interpersonales.
Unidad 6	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: CUERPO Y SALUD <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones / actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Puede obtener, dar y comprender información y hablar sobre sus necesidades sobre su cuerpo y su salud. ➤ Pueden usar servicios médicos ➤ Comprender las instrucciones dadas por un medico, una enfermera o un farmacéutico. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Partes del cuerpo, bienestar, enfermedad, lesiones, servicios médicos • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican al cuerpo y la salud. ➤ Los participantes saben que el número de emergencia en España y la UE es el 112.
Unidad 7	Habilidades de escuchar	Título de la unidad: EDUCACIÓN <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación:

	<p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender, recibir, dar e intercambiar información sobre educación y hablar idiomas extranjeros. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender ➤ Asignaturas en la escuela, participantes en la educación, nivel educativo, instituciones y espacios en las mismas, vocabulario específico de la escuela. • Gramática • Comportamiento sociocultural ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a la educación.
Unidad 8	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: COMPRAS Y SERVICIOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprar alimentos y ropa. ➤ Pueden preguntar y comprender información sobre compras y servicios. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender ➤ Servicios, dinero, comida, tienda, ropa, precio, material. • Gramática • Comportamiento sociocultural ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las compras y servicios.
Unidad 9	<p>Habilidades de escuchar</p>	<p>Título de la unidad: COMIDA Y BEBIDA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y

	<p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>conocimientos del contenido de la formación:</p> <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender vocabulario relacionado con alimentos y bebidas y pedir alimentos y bebidas en un restaurante o en un bar. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Alimentos, bebidas, restaurante, bar, ... • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a comer en un restaurante y hacer la compra.
Unidad 10	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: TRABAJO Y EMPLEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden intercambiar información sobre trabajo y ocupación. • Vocabulario : palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ocupación, vocabulario relacionado con el trabajo. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican al trabajo y al empleo. ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican específicamente a la comunicación empresarial y al trabajo en un entorno profesional.

6.2. METODOLOGÍA

La metodología de formación debe estar en consonancia con los principios educativos establecidos y la lista de competencias adaptadas a las necesidades de los migrantes y refugiados.

Los puntos de partida son las necesidades específicas de los alumnos/as. El objetivo es que el alumnado progrese gradualmente en las cinco competencias reconocidas internacionalmente: comprender lenguaje hablado, leer y comprender un texto escrito, la capacidad de comunicarse oralmente (participar en una conversación), la capacidad de hablar (realizar un discurso de manera autónoma), expresarse por escrito (redactar un texto correcto y coherente).

La metodología de aprendizaje se basará en el coaprendizaje y la co-creación, y promueve métodos y pedagogías innovadoras con enfoque en la estrategia activa e interactiva, el aprendizaje por descubrimiento, la resolución de problemas y también el desarrollo de una educación abierta e innovadora y eficaz a través del uso de las TIC.

Las actividades de aprendizaje se basarán principalmente en actividades de aprendizaje individuales, pero habrá coaprendizaje en grupo, actividades de co-creación o intercambio de información en la clase, como reflexiones personales sobre debates, etc...

El docente estará en contacto con los alumnos/as y con el grupo, teniendo en cuenta las posibilidades reales y deseos de acumulación de cada uno, determinará el ritmo de enseñanza y el nivel que puede aportar a los alumnos/as, y seguirá su progreso a lo largo del curso.

6.3. FORMACIÓN DE RECURSOS DE APRENDIZAJE

Aspectos de España

¡Continuemos!-Texto

¡ Continuemos!- Vídeo

Conversando

Da que hablar

De par en par

Destinos-Texto (McGraw-Hill)

Destinos-Vídeo (McGraw-Hill)

Dicho y hecho

Dime Dos mundos

En España Enlaces (Heinle & Heinle)

¡Eso sí! España hoy

Habla español Imagínate (Heinle & Heinle)

Repase y escribe

Sabías que...

Castellano para la enseñanza media

¿A que no sabes? (Edelsa)

Actividades comunicativas. Entre bromas y veras (Edelsa)

Antena (SGEL)

Cumbre (SGEL)

Curso de perfeccionamiento (SGEL)

Curso superior de español (SGEL) ELE (SM)

Entre nosotros (SGEL)

Español en directo (SGEL)

Español lengua extranjera. Curso práctico (Edelsa)

Intercambio I / II (Difusión)

Para empezar / Esto funciona (Edelsa)

Rápido (Difusión)

Ven (Edelsa)

Viaje al español - Texto (Santillana)

Viaje al español - Vídeo (Santillana)

6.4. PLAN DE ENTRENAMIENTO

DURACIÓN DEL CURSO:

Proponemos que el curso tenga un mínimo de 60 horas pedagógicas (45 minutos). Cada curso diario podría tener 4 horas pedagógicas. Debería haber 15 días de formación. Entonces 15 (días) x 4 (horas pedagógicas) = 60 horas totales.

GRUPOS DE ESTUDIO:

Lo óptimo para el curso sería tener grupos de estudio pequeños (hasta 8 alumnos/as), con alumnos/as que tengan un nivel de conocimiento similar. Si nos decidimos por un grupo más grande, no debería tener más de 15 alumnos/as.

ENSEÑANZA DE IDIOMAS:

El curso de idiomas debe impartirse utilizando únicamente el Idioma esloveno o la lengua materna de los participantes. El uso de un lenguaje vehicular no es óptimo, dado que es posible que algunos participantes no lo hablen a un nivel lo suficientemente alto. Pero sí sabemos que a veces es necesario utilizar un lenguaje vehicular para explicar algunos de los conceptos más difíciles.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRUPOS OBJETIVO:

La mayoría de ellos/as serán solicitantes de asilo o refugiados/as. Como tales, tienen experiencias inesperadas, accidentales y de la vida real inherentes solo a su condición de migrantes/refugiados. La mayoría de ellos/as probablemente provengan de estados autoritarios donde han experimentado que ellas y sus actitudes no logran nada, incluidos países con mucha violencia y una imagen de la mujer completamente diferente. La cuestión del desarrollo de las competencias sociales será, por tanto, muy importante y probablemente también tendrá que capacitarse a través de juegos de roles, conferencias y otros ejercicios.

NECESIDADES DE ENTRENAMIENTO:

Como alumnos/as, probablemente estarán orientados a los objetivos y tendrán que reconocer el valor práctico de lo que se les enseña. Esperamos que estén motivados/as sobretodo por el empleo y una mayor independencia, por lo que inicialmente estarán más interesados/as en el aprendizaje de idiomas. También estarán interesados/as en las TIC y también en los contenidos de aprendizaje emprendedor.

Lección no. 1

TÍTULO: Presentándose a uno/ mismo/a y presentando a los demás.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 1: IDENTIDAD PERSONAL

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as van a aprender a presentarse, a saludar, a comprender lo que la gente les pregunta sobre su identidad. Los alumnos/as también aprenden a contar en esloveno, para que puedan deletrear sus nombres y apellidos. Los participantes pueden completar un formulario. Pueden preguntar a otros estudiantes sobre su información personal y dar información personal cuando se les solicite.

Los participantes aprenden las profesiones más comunes y sus profesiones, para que puedan incluir la profesión en la introducción.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo, Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de números y el alfabeto español.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que se presenta. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leen el alfabeto español y los nombres españoles para los números.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes personas. Leyeron un ejemplo de un formulario para completar y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para presentarse. Los participantes leen una breve introducción.</p>	40 minutos

<p>Habilidades de escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> - rellenar un formulario - después de leer una introducción, pueden escribir una similar sobre ellos mismos/as. 	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes piden y brindan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticia sobre una persona a la que deberían interpretar. Otros estudiantes, deben completar un formulario con esta información. 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 2

TÍTULO: Situación de vida, vivienda y habitaciones en un apartamento.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 2; VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a nombrar diferentes tipos de edificios, a responder preguntas sobre su situación de vida, a escuchar una conversación sobre el alquiler de un apartamento y a practicar una conversación similar. El participante lee un anuncio de apartamento en alquiler y lo analiza.

Los participantes aprenden a nombrar las habitaciones de un apartamento y los muebles. Los participantes aprenden las frases más habituales que se refieren al alquiler de un apartamento.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan conversaciones sobre el alquiler de un apartamento.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que alquila un apartamento. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura Los participantes leen un anuncio de un apartamento.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes situaciones de la vida. Leyeron un ejemplo de un formulario completo y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan al alquilar un apartamento y hablar sobre situaciones de la vida.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura: - Completar un formulario sobre alquiler de apartamentos, completar formularios para pagar los servicios públicos - después de leer un anuncio, pueden escribir uno o similar sobre su apartamento.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de un apartamento. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes preguntan y dan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticias con un anuncio de apartamento. Otros estudiantes deben completar un formulario con esta información. 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 3

TÍTULO: Alquiler y utilidades

Número de unidad y nombre

Unidad no. 2; VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a nombrar diferentes tipos de edificios, a responder preguntas sobre su situación de vida, a escuchar una conversación sobre el alquiler de un apartamento y a practicar una conversación similar. El participante lee un anuncio de apartamento en alquiler y lo analiza.

Los participantes aprenden a nombrar las habitaciones de un apartamento y los muebles. Los participante aprenden las frases más habituales que se refieren al alquiler de un apartamento.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva:</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan conversaciones sobre el alquiler de un apartamento.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que alquila un apartamento. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura:</p> <p>Los participantes leen un anuncio de un apartamento.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes situaciones de la vida. Leyeron un ejemplo de un formulario completo y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan al alquilar un apartamento y</p>	<p>40 minutos</p>

hablar sobre situaciones de la vida.	
Habilidades de escritura: - Completar un formulario sobre alquiler de apartamentos, completar formularios para pagar los servicios públicos. - Después de leer un anuncio, pueden escribir uno o similar sobre su apartamento.	40 minutos
Habilidades para hablar 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de un apartamento. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes preguntan y dan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticias con un anuncio de apartamento. Otros estudiantes deben completar un formulario con esta información.	60 minutos

Lección no. 4

TÍTULO: Familia

Número de unidad y nombre

Unidad no. 3; TODOS LOS DÍAS EN VIVO Y TIEMPO LIBRE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a hablar sobre los miembros de su familia y su familia en general; van a aprender a hablar sobre cómo gastar su tiempo libre.

Los participantes aprenden las frases más comunes para hablar sobre sus familias; los participantes completan formularios para reunir a las familias. Los participantes aprenden a hablar sobre sus actividades de tiempo libre, sobre el tiempo en general.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que hablan sobre sus familias.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que presenta a sus familias y dos personas que hablan sobre sus familias. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leyeron un breve texto sobre las familias.</p> <p>Los/as alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes personas. Leyeron un ejemplo de un formulario para completar y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para presentarse. Los participantes leen una breve introducción.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - texto breve para presentar a la familia. - rellenando un formulario para reunir familias, los participantes miran un árbol genealógico y escriben el suyo. 	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes rellenan un formulario con la información de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes piden y brindan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticia sobre una familia. Otros estudiantes deben completar un árbol genealógico con esta información. 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 5

TÍTULO: Tiempo libre

Número de unidad y nombre

Unit no. 3; VIDA COTIDIANA Y TIEMPO LIBRE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a hablar sobre los miembros de su familia y su familia en general; van a aprender a hablar sobre cómo gastar su tiempo libre.

Los participantes aprenden las frases más comunes para hablar sobre sus familias; los participantes completan formularios para reunir a las familias. Los participantes aprenden a hablar sobre sus actividades de tiempo libre, sobre el tiempo en general.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que hablan sobre su tiempo libre y sus pasatiempos.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona hablando sobre su fin de semana. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leen textos breves y diálogos sobre personas que hablan sobre su tiempo libre y sus pasatiempos.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes pasatiempos. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para hacer planes para pasar el tiempo libre juntos.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura: - escribiendo textos breves sobre su fin de semana. - después de leer una descripción sobre un pasatiempo, pueden</p>	40 minutos

escribir una similar sobre el suyo.	
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información sobre el pasatiempo de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes hacen planes para pasar tiempo libre juntos. 	60 minutos

Lección no. 6

TÍTULO: Tráfico e instituciones públicas

Número de unidad y nombre

Unidad no. 4; TRÁFICO Y MOVILIDAD

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender palabras para diferentes vehículos y transporte público. Aprenderán sobre maneras de moverse en la ciudad en la que viven, cómo leer las hojas de tiempo del tráfico público. Aprenden sobre diversas instituciones públicas (biblioteca, municipio....)

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de otras personas hablando sobre el transporte público.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones, escuchan una grabación de una persona hablando de un viaje. Los participantes escuchan una grabación y completan cierta información que escuchan en la grabación.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión lectora: Los participantes leyeron textos breves sobre el transporte público y</p>	40 minutos

<p>las instituciones públicas. Los estudiantes leen textos breves con información sobre diferentes transportes públicos e instituciones públicas. Los participantes leen ejemplos sobre conversaciones simples que se utilizan en instituciones públicas y para organizar un viaje con transporte público (por ejemplo, comprar un billete, preguntar sobre un horario).</p>	
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - textos breve sobre un viaje - después de leer un ejemplo sobre cómo comprar un boleto o acordar un servicio, escriben conversaciones breves. 	40 minutos
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes rellenan un formulario sobre el horario de transporte publico. Pueden utilizar solo el idioma español. 3. Juego de rol: usando los ejemplos de conversación que los participantes piden y brindan información a otros estudiantes. A los estudiantes se les asigna una tarea que deben completar (por ejemplo, comprar un boleto, pedir un servicio público, comprar algo en una Tienda). 	60 minutos

Lección no. 7

TÍTULO: Pasando tiempo con otros

Número de unidad y nombre

Unidad no. 5; RELACIONES INTERPERSONALES

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender a dirigir conversaciones simples con otras personas; van a aprender a colaborar con otros en situaciones inesperadas. Van a aprender vocabulario que se aplica a la vida social, a las vacaciones y a la comunicación. Aprenderán a preguntar a los demás sobre su bienestar. Los participantes van a aprender sobre los días festivos en España y las formas en que los celebramos.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan conversaciones en situaciones casuales y en situaciones normales.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión lectora: Los estudiantes leen textos cortos sobre el paso de tiempo con otras personas en situaciones formales e informales, leen ejemplos de conversaciones sobre pasar tiempo con otras personas y colaborar.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura: - los estudiantes escriben textos cortos sobre pasar tiempo con amigos y sobre cómo trabajar con otras personas. - después de leer un ejemplo de conversación, los alumnos/as escriben uno similar.</p>	40 minutos
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema 2. Pedir y dar información: los participantes planean sobre cómo van a realizar una tarea juntos. 3. Juego de rol: usando los ejemplos de conversación los participantes hacen planes para ir al cine, a un café, realizar una tarea juntos, etc... 	60 minutos

Lección no. 8

TÍTULO: Vacaciones y el nuevo país

Número de unidad y nombre

Unidad no. 5; RELACIONES INTERPERSONALES

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender a llevar conversaciones simples con otras personas, van a aprender a colaborar con otros en situaciones inesperadas. Van a aprender vocabulario que se aplica a la vida social, las vacaciones y la comunicación. Aprenderán a preguntar a los demás sobre su bienestar. Los participantes van a aprender sobre los días festivos en España y las forma en que los celebramos.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva:</p> <p>Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas hablando sobre una fiesta y las tradiciones que rodean la fiesta. Escuchan a la gente de Eslovenia.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura:</p> <p>Los participantes leen un texto corto sobre los días festivos esloveneses y cómo la gente los celebra. Los participantes leen información sobre Eslovenia.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - los participantes escriben textos cortos sobre España. - los participantes escriben textos breves sobre sus propios países. 	40 minutos
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Pedir y dar información: los participantes preguntan a otros sobre Eslovenia y sobre sus países. 3. Oratoria: los participantes preparan una introducción sobre sus propios países. 	60 minutos

Lección no. 9

TÍTULO: Cuerpo, salud e ir al médico.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 6; CUERPO Y SALUD

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes aprenderán a nombrar las partes del cuerpo, diferentes condiciones, aprender cómo hacer una cita en los médicos o en el

dentista, cómo comunicarse con un médico, un dentista o una enfermera. Pueden describir diferentes problemas al personal médico.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que hacen consultas en el consultorio médico.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones en el consultorio médico.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión lectora Los participantes leyeron un texto corto que describe condiciones médicas simples. Los participantes leen las instrucciones para el uso de medicamentos.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rellene un formulario que se encuentra en el hospital o en la sala de emergencias. - Después de leer una conversación simple en el consultorio del médico, los participantes preparan una conversación simple por su cuenta. 	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Pedir y dar información: los participantes realizan entrevistas simples sobre condiciones médicas. 3. Juego de rol: el maestro/a desempeña el papel de una enfermera o médico; los participantes son los pacientes y se les atiende con enfermedades comunes. 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 10

TÍTULO: Mi educación y mis habilidades

Número de unidad y nombre

Unidad no. 7; EDUCACIÓN

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as van a aprender a hablar sobre su antigua educación formal e informal, y sus habilidades.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas hablando sobre su educación y habilidades.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura Los participantes leyeron sobre el Sistema educativo esloveno. Los participantes leen textos sobre diferentes habilidades. Los participantes leyeron un ejemplo de C.V.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura - Escribe un CV en Europass - Escribe mensajes cortos a los hijos/as de los maestros.</p>	40 minutos
<p>Habilidades para hablar 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Pedir y dar información: los participantes buscan diferentes posibilidades de formación continua.</p>	60 minutos

Lección no. 11

TÍTULO: Comestibles y ropa

Unidad número y nombre

Unidad no. 8; COMPRAS Y SERVICIOS

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán vocabulario relacionado con alimentos, bebidas y ropa. Los participantes aprenderán ejemplos de conversaciones en las tiendas. Los participantes aprenden a preguntar por precios y a conocer diferentes ofertas.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan grabaciones de alimentos y prendas de vestir.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones en las que una persona está comprando una prenda de vestir.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen textos breves sobre comida y ropa. Leen ejemplos de conversaciones sobre la compra de una prenda de vestir.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - redacción de una lista de la compra basada en una receta. - después de leer una receta, los participantes escriben recetas de su comida favorita. 	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes solicitan más información sobre artículos o servicios específicos. 3. Juego de roles: los participantes desempeñan el papel de vendedores y clientes 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 12

TÍTULO: Reclamaciones e intercambio

Unidad no y nombre

Unidad no. 8; COMPRAS Y SERVICIOS

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán vocabulario relacionado con alimentos, bebidas y ropa. Los participantes aprenderán ejemplos de conversaciones en las tiendas. Los participantes aprenden a preguntar por precios y a conocer diferentes ofertas. Los alumnos/as aprenderán cómo intercambiar un artículo comprado y cómo redactar una queja, si el servicio no cumple con los estándares, o si el artículo está dañado.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones, donde las personas están presentando quejas al servicio de atención al cliente. Escuchan una breve conversación en la que el cliente intercambia un artículo.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen diferentes quejas sobre los servicios o la calidad de un artículo comprado</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <p>- Los participantes escriben quejas sobre los servicios y la calidad de los artículos comprados</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none">1. Conversación guiada: hablar sobre el tema2. Preguntando y dando información: los participantes preguntan sobre las diferentes ofertas y luego eligen la mejor opción.3. Juego de rol: los participantes desempeñan el papel de un cliente y un vendedor cuando intentan intercambiar un artículo comprado y cuando preguntan sobre diferentes ofertas.	<p>60 minutos</p>

Lección no. 13

TÍTULO: Pedir comida en un restaurante

Número de unidad y nombre

Unidad no. 9; COMIDA Y BEBIDA

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a pedir comida en un restaurante, aprenderán ejemplos de diálogos específicos sobre cómo pedir comida o bebidas.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que pide comida o los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura Los participantes leen ejemplos de conversaciones sobre cómo pedir comida. Los participantes leen ejemplos de conversaciones sobre cómo quejarse si la comida no está bien.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura - Después de leer un ejemplo, escriben una queja sobre un servicio</p>	40 minutos
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none">1. Conversación guiada: hablar sobre el tema2. Juego de rol: el profesor hace el papel de camarero y los alumnos/as son los clientes. Los estudiantes que quieren trabajar como camareros, juegan el papel de camarero, y otros estudiantes hacen el papel de cliente.	60 minutos

Lección número 14

TITULO: Redacción de CV y postulación a anuncios de empleo.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 10; TRABAJO Y EMPLEO

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes aprenderán a escribir un CV sobre su educación, habilidades y experiencia laboral. Los estudiantes escribirán solicitudes de empleo para anuncios de empleo reales.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas en entrevistas de trabajo</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen ejemplos breves de entrevistas de trabajo y solicitudes de trabajo para diferentes anuncios de trabajo.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <ul style="list-style-type: none">- Actualización del CV Europass de los participantes- Los participantes buscan anuncios de trabajo a los que puedan postularse.	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none">1. Conversación guiada: hablar sobre el tema2. Solicitar y dar información: los participantes buscan anuncios de trabajo online y buscan más información.3. Juego de rol: El profesor es un entrevistador y el estudiante es un aspirante a una entrevista de trabajo	<p>60 minutos</p>

Lección número 15

TÍTULO: Conversación de negocios

Número de unidad y nombre

Unidad no. 10; TRABAJO Y EMPLEO

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán los patrones estándar de conversación empresarial española.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva.</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan grabaciones de personas en reuniones de negocios y en diferentes situaciones comerciales.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen breves conversaciones comerciales. Los participantes leen textos breves que encontrarán en diferentes situaciones comerciales.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <p>-Rellenar un formulario con el que se encontrarán los participantes al abrir o dirigir una empresa.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none">1. Conversación guiada: hablar sobre el tema.2. Solicitar y dar información: los participantes van al municipio y piden información sobre la apertura de un negocio.	<p>60 minutos</p>

6.5. PRUEBAS DE EVALUACIÓN

7. MÓDULO “HABILIDADES BÁSICAS DE COMUNICACIÓN EN LENGUA ESLOVENA”

7.1. CONTENIDO DE CAPACITACIÓN PARA EL MÓDULO DE LENGUAJE ESLOVENO DE COMUNICACIÓN

Unidad No.	Los resultados del aprendizaje	Contenido de formación asociado
Unidad 1	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: IDENTIDAD PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <ul style="list-style-type: none"> Los participantes: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden dar alguna información sobre sí mismos, comprender, si se les pregunta sobre sí mismos/as, comprender alguna información sobre los demás. ➤ Pueden llevar a cabo conversaciones básicas. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ saludos ➤ Nombre, apellido, dirección, calle ciudad, pueblo, teléfono, número de teléfono, correo electrónico, país, números, familia, nacionalidad, idiomas. • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunción del verbo ser, números, el alfabeto. • Comportamiento sociocultural: <p>Los participantes aprenden sobre las convenciones sociales de la cultura eslovena (apretón de manos, conversaciones formales (vikanje) en conversaciones informales (tikanje).</p>

<p>Unidad 2</p>	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden dar, recibir, adquirir y comprender alguna información que se aplique a la vivienda, el apartamento, las habitaciones de un apartamento, los muebles, los alrededores, <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Apartamento, servicios públicos, animales, plantas, muebles, alrededores, verbos • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunciones de verbos en tiempo presente, género gramatical. • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes saben que en los edificios de apartamentos en Eslovenia existen reglas de la casa.
<p>Unidad 3</p>	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: TODOS LOS DÍAS EN VIVO Y TIEMPO LIBRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender vocabulario relacionado con la vida cotidiana, dar, recibir y comprender información relacionada con actividades de tiempo libre. ➤ Pueden hablar sobre las actividades cotidianas y el uso del tiempo libre y las actividades del tiempo libre.

		<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tiempo, actividades cotidianas, tiempo libre, actividades de tiempo libre. • Gramática <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conjunciones en tiempo pasado y futuro, declinación de sustantivos. • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las actividades de tiempo libre y ocio.
Unidad 4	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: TRÁFICO Y MOVILIDAD <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación : Los participantes: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender, obtener y proporcionar información sobre el tráfico y los viajes. ➤ Pueden utilizar el transporte público en Eslovenia, buscar alojamiento. ➤ Pueden pedir y dar direcciones. ➤ Pueden obtener información de textos escritos. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Coche, turismo, direcciones, norte, sur, oeste, este, vocabulario relacionado con viajar en transporte público. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convecciones sociales que se aplican a los viajes y el tráfico.

<p>Unidad 5</p>	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: RELACIONES INTERPERSONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden iniciar una conversación y colaborar con otros en situaciones esperadas. ➤ Pueden usar saludos apropiados. ➤ Pueden preguntar a los demás sobre su bienestar y hablar sobre su propio bienestar. <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Saludos, vocabulario aplicado a la vida social, vacaciones, comunicación. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las relaciones interpersonales.
<p>Unidad 6</p>	<p>Habilidades de escuchar</p> <p>Habilidades de lectura</p> <p>Habilidades para hablar</p> <p>Habilidades de escritura</p>	<p>Título de la unidad: CUERPO Y SALUD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones / actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Puede obtener, dar y comprender información y hablar sobre sus necesidades sobre su cuerpo y su salud. ➤ Pueden usar servicios médicos ➤ Comprender las instrucciones dadas por un medico, una enfermera o un farmacéutico. <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Partes del cuerpo, bienestar, enfermedad, lesiones, servicios médicos

		<ul style="list-style-type: none"> • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican al cuerpo y la salud. ➤ Los participantes saben que el número de emergencia en Eslovenia y la UE es el 112.
Unidad 7	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: EDUCACIÓN <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender, recibir, dar e intercambiar información sobre educación y hablar idiomas extranjeros. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Asignaturas en la escuela, participantes en la educación, nivel educativo, instituciones y espacios en las mismas, vocabulario específico de la escuela. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a la educación.
Unidad 8	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: COMPRAS Y SERVICIOS <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprar alimentos y ropa. ➤ Pueden preguntar y comprender información sobre compras y servicios.

		<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Servicios, dinero, comida, tienda, ropa, precio, material. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican a las compras y servicios.
Unidad 9	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: COMIDA Y BEBIDA <ul style="list-style-type: none"> • Breve descripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden comprender vocabulario relacionado con alimentos y bebidas y pedir alimentos y bebidas en un restaurante o en un bar. • Vocabulario: palabras, expresiones para aprender. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Alimentos, bebidas, restaurante, bar, ... • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convecciones sociales que se aplican a comer en un restaurante y hacer la compra.
Unidad 10	Habilidades de escuchar Habilidades de lectura Habilidades para hablar Habilidades de escritura	Título de la unidad: TRABAJO Y EMPLEO <ul style="list-style-type: none"> • Breve decripción de las cuestiones/ actividades y conocimientos del contenido de la formación: <p>Los participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pueden intercambiar información sobre trabajo y ocupación.

		<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario : palabras, expresiones para aprender <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ocupación, vocabulario relacionado con el trabajo. • Gramática • Comportamiento sociocultural <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los participantes conocen las convenciones sociales que se aplican al trabajo y al empleo. ➤ Los participantes conocen las convecciones sociales que se aplican específicamente a la comunicación empresarial y al trabajo en un entorno profesional.
--	--	--

7.2 METODOLOGÍA

7.3. RECURSOS DE CAPACITACIÓN/ APRENDIZAJE

7.3.1 LISTA DE RECURSOS DE CAPACITACIÓN / APRENDIZAJE

Hasta ahora hemos estado utilizando muy buenos libros de texto que fueron desarrollados por el Centro de Esloveno con Segunda Lengua Extranjera. El Centro proporciona apoyo especializado integral para el esloveno como segunda lengua o lengua extranjera y para la lengua, la literatura y la cultura eslovenas, y promueve los estudios eslovenos a nivel internacional. Su Centro de Exámenes elabora y administra pruebas de esloveno como segunda lengua y como lengua extranjera, confirmando la competencia lingüística de los/as candidatos/as mediante la emisión de documentos pertinentes sobre la base de los resultados de los exámenes.

Además de eso, también hemos desarrollado materiales internos para el curso de esloveno. Estos materiales están destinados a participantes de habla eslava, pero también podrían modificarse para hablantes no eslavos.

Lista de recursos de formación/ aprendizaje

No.	Título y descripción del recurso	Tipo	Idioma	Actividades de aprendizaje/formación/evaluación/sugeridas	URL de acceso / descargar
5.	<p>SLOVENŠČINA EKSPRES 1 (autores Tanja Jerman, StašaPisek, AnjaStrajnar)</p> <p>Slovenščinaekspres es un libro de texto para principiantes. Está dirigido a adultos que quieran conocer o actualizar el vocabulario básico y los patrones de comunicación para la comunicación cotidiana en esloveno.</p>	<p>LIBRO DE TEXTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • • • Recursos en línea <p>Ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>web</i> - <i>archivos</i> - <i>imágenes</i> - <i>audio</i> - <i>vídeos</i> - <i>tutorial</i> - <i>concurso</i> - <i>juego</i> - <i>animación</i> - <i>aplicaciones</i> - <i>otro</i> <ul style="list-style-type: none"> • Manuales, páginas • Libro de estudiantes, páginas • Recursos creados (hojas de trabajo u otras herramientas de aprendizaje, herramientas de evaluación, ...) 	Esloveno	<p>Es adecuado para cursos cortos de esloveno, (hasta 40 horas), y debido a su material visual y auditivo también puede ser utilizado por personas que tienen un conocimiento básico del idioma y desean refrescar sus conocimientos. Consta de 6 unidades, en las que el usuario/a adquiere los elementos esenciales de la comunicación en las situaciones cotidianas más comunes. Cada unidad contiene vocabulario básico que se ilustra con imágenes, patrones de comunicación, textos cortos para leer y escuchar, actividades de expresión oral/escritura y ejercicios gramaticales. Al final de la unidad hay una lista de palabras y patrones útiles para el</p>	<p>https://centerslo.si/kinijge/ucbeniki-in-prirocniki/osnovna-stopnja/slovenscina-ekspres-1/</p>

				<p>desarrollo del vocabulario. Al final del libro, hay gráficos gramaticales, una lista de verbos comunes, transcripciones de diálogos en CD, una clave para los ejercicios y un índice detallado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co-creación - Evaluación - Autoevaluación 	
6.	<p>UPORABNA SLOVENŠČINA ZA ALBANSKO GOVOREČE (autores: Urška Novak, JanjaŠtefan)</p> <p>El libro de texto en línea se creó en el marco de la actividad: El desarrollo de nuevos programas educativos, en el ámbito de la educación general de adultos para la adquisición de competencias básicas con énfasis en los grupos destinatarios vulnerables.</p>	LIBRO DE TEXTO EN LÍNEA	Esloveno	<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co-creación - Evaluación - Autoevaluación 	http://moodle.cdi-univerzum.si/pluginfile.php/17278/mod_resource/content/1/GRADIVO%20Uporabna%20slo Albanke 1 K ONCNA.pdf
7.	A, B, C GREMO (authors Ivana PetricLasnik,	LIBRO DE TEXTO	Esloveno	El nivel previsto de competencia lingüística que	https://centerslo.si/knjige/ucbeniki-in-prirocniki/osnovna-

	<p>NatašaPirihSvetina, AndrejaPonikvar)</p> <p>El libro de texto A,B,C...GREMO está diseñado para estudiantes adultos a nivel principiante que desean aprender el idioma esloveno para la comunicación diaria básica.</p>			<p>debe alcanzarse a través de este libro de texto es comparable con el nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para Las Lenguas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co- creación - Evaluación - Autoevaluación 	<p>stopnja/a-b-c-1-2-3-gremo/</p>
8.	<p>VKLJUČEVANJE V SLOVENSKO DRUŽBO (autores: Ina Ferbežar, NatašaPirihSvetina)</p> <p>Se trata de un manual para los proveedores del programa educativo. La integración inicial de los inmigrantes.</p> <p>Los materiales del manual traen contenidos de diversos campos que son importantes para la integración de los inmigrantes en la sociedad eslovena y facilitan la integración. El dominio del idioma es muy importante para la integración de los inmigrantes en la sociedad y con los</p>	MANUAL EN LÍNEA	Esloveno	<p>Nivel de supervivencia con contenidos relacionados con la integración.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co- creación - Evaluación - Autoevaluación 	<p>http://arhiv.acs.si/prirocnik_zip/kljuc_zip.pdf</p>

	<p>libros de texto existentes para el aprendizaje del esloveno como lengua extranjera, los inmigrantes pueden adquirir conocimientos básicos de esloveno, sin embargo, los libros de texto todavía carecen de contenidos de integración específicos. Este manual ayuda a llenar este vacío.</p>				
9.	<p>SLIKA JEZIKA (autores: MihaelaKnez, MatejKlemen, Damjana Kern, TjašaAlič, Katja Kralj, Andreja Markovič, StašaPisek, Mojca Stritar)</p> <p>El material de imagen Slika jezika (imagen de la lengua) es un didáctico en formas de tarjetas flash que facilitan el aprendizaje relajado del vocabulario y los patrones lingüísticos en esloveno.</p> <p>Se compone de 1882 tarjetas de palabras e imágenes, divididas en 18 grupos. Cada grupo incluye los nombres de las nociones básicas en un tema en particular. Con las</p>	<p>TARJETAS FLASH suministradas por el LIBRO DEL PROFESOR</p> <p>JUEGOS ONLINE</p>	Esloveno	<p>El material de imagen está dirigido al trabajo de clase dirigido por el profesor, donde los estudiantes desempeñan un papel activo. Es especialmente útil cuando el profesor y los profesores no comparten una lengua. La realidad que se muestra en las tarjetas de imagen facilita la introducción a la lengua. Las tarjetas también son bienvenidas por los principiantes, ya que las actividades complementan dinámicamente a los hijos y ofrecen muchas oportunidades para la asimilación de la lengua y la afirmación de</p>	<p>https://centerslo.si/en/books/textbooks-and-handbooks/handbooks/slika-jezika/</p> <p>https://centerslo.si/za-otroke/gradiva/slika-jezika/otroski-koticek/</p>

	tarjetas viene un libro del profesor que presenta una serie de sugerencias para actividades o juegos con las tarjetas.			conocimientos lingüísticos ya asimilados.	
				<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co- creación - Evaluación - Autoevaluación 	
10.	OTROŠKI KOTIČEK – SPLETNI TEČAJ SLOVENŠČINE ZA OTROKE Rincón de los niños- curso de idiomas en línea para niños/as.	CURSO ONLINE DE LENGUA ESLOVENA PARA NIÑOS/AS	Esloveno	<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co- creación - Evaluación - Autoevaluación 	http://www.e-slovenscina.si/companies/snd/otroski-koticek/001.html
11.	SLONLINE – SLOVENE LEARNING ONLINE	CURSO ONLINE DE LENGUA ESLOVENA	Esloveno	<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje individual - Reflexión y producción - Reflexión grupal - Co- creación - Evaluación - Autoevaluación 	https://www.slonline.si/

7.3.2. REFERENCIAS

1. Slovenščinaekspres 1: učbenikzazačetnikenatečajihslovenščinekotdrugega in tujegajezika
Avtorji: Jerman, Tanja; Pisek, Staša; Strajnar, Anja
Ljubljana: ZnanstvenazaložbaFilozofskefakultete, 2018
2. A, B, C ... 1, 2, 3, GREMO:
učbenikzazačetnikenakratkihtečajihslovenščinekotdrugegaalituujegajezika
Avtorji: PiriHvetina, Nataša; Ponikvar, Andreja
Ljubljana: ZnanstvenazaložbaFilozofskefakultete, 2003

3. Vključevanje v slovensko družbo (Elektronski vir):
priročnik za izvajalce izobraževalnega programa Začetna integracija priseljencev,
http://arhiv.acs.si/prirocnik_zip/kljuc_zip.pdf
Avtorji: Ferbežar, Ina; Pirih Svetina, Nataša
Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2016
4. Slikajezika: slikovno gradivo za poučevanje slovenščine kot drugega in tujega jezika
Avtorji: Knez, Mihaela; Klemen, Matej; Kern, Damjana; Alič, Tjaša; Kralj, Katja; Markovič, Andreja; Pisek, Staša; Stritar Kučuk, Mojca
Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2017
5. Uporaba slovenščine za albanško govoreče (Elektronski vir), oktober 2017: [http://moodle.cdi-univerzum.si/pluginfile.php/17278/mod_resource/content/1/GRADIVO%20Uporabna%20sl o Albanke 1 KONCNA.pdf](http://moodle.cdi-univerzum.si/pluginfile.php/17278/mod_resource/content/1/GRADIVO%20Uporabna%20sl%20o%20Albanke%201%20KONCNA.pdf)
Avtorji: Novak, Urška; Štefan, Janja
6. Otroški kotiček – spletni tečaj slovenščine za otroke: <http://www.e-slovenscina.si/companies/snd/otroski-koticek/001.html>
7. Slonline – Slovene Learning Online: <https://www.slonline.si/>
8. Preživetvena raven v slovenščini (https://centerslo.si/wp-content/uploads/2016/07/IC_Prezivetvena_2016.pdf)

7.4. PLAN DE FORMACIÓN PARA LA COMUNICACIÓN EN EL MÓDULO DE LENGUA ESLOVENA

DURACIÓN DEL CURSO:

Proponemos que el curso tenga un mínimo de 60 horas pedagógicas (45 minutos). Cada curso diario debe ser un ciclo andragógico, es decir, 4 horas pedagógicas. Debería haber 15 días de formación. Entonces 15 (días) x 4 (horas pedagógicas).

Organización del curso

- 60 horas > 4 horas x 15 sesiones. 3 veces por semana. Los lunes, miércoles y viernes, dando a los participantes la oportunidad de practicar entre sesiones.

GRUPOS DE ESTUDIO:

Lo óptimo para el curso sería tener grupos de estudio pequeños (hasta 8 alumnos/as), con alumnos/as que tengan un nivel de conocimiento similar. Si nos decidimos por un grupo más grande, no debería tener más de 15 alumnos/as.

ENSEÑANZA DE IDIOMAS:

El curso de idiomas debe impartirse utilizando únicamente el Idioma esloveno o la lengua materna de los participantes. El uso de un lenguaje vehicular no es óptimo, dado que es posible que algunos participantes no lo hablen a un nivel lo suficientemente alto. Pero sí sabemos que a veces es necesario utilizar un lenguaje vehicular para explicar algunos de los conceptos más difíciles.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRUPOS OBJETIVO:

La mayoría de ellos/as serán solicitantes de asilo o refugiados/as. Como tales, tienen experiencias inesperadas, accidentales y de la vida real inherentes solo a su condición de migrantes/refugiados. La mayoría de ellas probablemente provengan de estados autoritarios donde han experimentado que ellas y sus actitudes no logran nada, incluidos países con mucha violencia y una imagen de la mujer completamente diferente. La cuestión del desarrollo de las competencias sociales será, por tanto, muy importante y probablemente también tendrá que capacitarse a través de juegos de roles, conferencias y otros ejercicios.

NECESIDADES DE ENTRENAMIENTO:

Como alumnos/as, probablemente estarán orientados a los objetivos y tendrán que reconocer el valor práctico de lo que se les enseña. Esperamos que estén motivados/as sobretodo por el empleo y una mayor independencia, por lo que inicialmente estarán más interesados/as en el aprendizaje de idiomas. También estarán interesados/as en las TIC y también en los contenidos de aprendizaje emprendedor.

NIVEL EDUCACIONAL:

Esperamos participantes con pocos años de educación primaria, si es que la tienen, por lo que la alfabetización básica en sus idiomas nativos aún podría representar un problema significativo. Esperamos que algunos participantes carezcan de educación formal, pero también puede suceder que dentro de un mismo grupo también haya graduados universitarios. Podemos esperar alumnos/as en una escala del menor al más capaz. Por parte de los participantes migrantes también podemos esperar una capacidad muy limitada de abstracción, concentración y una capacidad muy baja para asimilar conceptos teóricos. Los contenidos de aprendizaje deberán ser concretos, personalizados, útiles y adaptados al nivel actual de conocimientos y habilidades de los participantes.

-ETNIA LINGÜÍSTICA CULTURA ESPECÍFICA

Probablemente serán de origen árabe, musulmán, pero también hemos trabajado con cristianos eritreos. Por lo tanto, los educadores deben brindar apoyo y confianza a los estudiantes migrantes. El aprendizaje siempre debe consistir en el desarrollo de una unión igualitaria.

Lección no. 1

TÍTULO: Presentándose a uno/ mismo/a y presentando a los demás.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 1: IDENTIDAD PERSONAL

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as van a aprender a presentarse, a saludar, a comprender lo que la gente les pregunta sobre su identidad. Los alumnos/as también aprenden a contar en esloveno, para que puedan deletrear sus nombres y

apellidos. Los participantes pueden completar un formulario. Pueden preguntar a otros estudiantes sobre su información personal y dar información personal cuando se les solicite.

Los participantes aprenden las profesiones más comunes y sus profesiones, para que puedan incluir la profesión en la introducción.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de números y el alfabeto esloveno.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que se presenta. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leen el alfabeto esloveno y los nombres eslovenos para los números.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes personas. Leyeron un ejemplo de un formulario para completar y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para presentarse. Los participantes leen una breve introducción.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura - rellenar un formulario - después de leer una introducción, pueden escribir una similar sobre ellos mismos/as.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los 	<p>60 minutos</p>

participantes piden y brindan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticia sobre una persona a la que deberían interpretar. Otros estudiantes, deben completar un formulario con esta información.

Lección no. 2

TÍTULO: Situación de vida, vivienda y habitaciones en un apartamento.

Número de unidad y nombre

Unit no. 2; VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a nombrar diferentes tipos de edificios, a responder preguntas sobre su situación de vida, a escuchar una conversación sobre el alquiler de un apartamento y a practicar una conversación similar. El participante lee un anuncio de apartamento en alquiler y lo analiza.

Los participantes aprenden a nombrar las habitaciones de un apartamento y los muebles. Los participantes aprenden las frases más habituales que se refieren al alquiler de un apartamento.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan conversaciones sobre el alquiler de un apartamento.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que alquila un apartamento. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura Los participantes leen un anuncio de un apartamento.</p>	<p>40 minutos</p>

Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes situaciones de la vida. Leyeron un ejemplo de un formulario completo y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan al alquilar un apartamento y hablar sobre situaciones de la vida.	
Habilidades de escritura: - Completar un formulario sobre alquiler de apartamentos, completar formularios para pagar los servicios públicos - después de leer un anuncio, pueden escribir uno o similar sobre su apartamento.	40 minutos
Habilidades para hablar: 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de un apartamento. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes preguntan y dan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticias con un anuncio de apartamento. Otros estudiantes deben completar un formulario con esta información.	60 minutos

Lección no. 3

TÍTULO: Alquiler y utilidades

Número de unidad y nombre

Unidad no. 2; VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a nombrar diferentes tipos de edificios, a responder preguntas sobre su situación de vida, a escuchar una conversación sobre el alquiler de un apartamento y a practicar una conversación similar. El participante lee un anuncio de apartamento en alquiler y lo analiza.

Los participantes aprenden a nombrar las habitaciones de un apartamento y los muebles. Los participante aprenden las frases más habituales que se refieren al alquiler de un apartamento.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva:</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan conversaciones sobre el alquiler de un apartamento.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que alquila un apartamento. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura:</p> <p>Los participantes leen un anuncio de un apartamento.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes situaciones de la vida. Leyeron un ejemplo de un formulario completo y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan al alquilar un apartamento y hablar sobre situaciones de la vida.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - completar un formulario sobre alquiler de apartamentos, completar formularios para pagar los servicios públicos. - después de leer un anuncio, pueden escribir uno o similar sobre su apartamento. 	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información de un apartamento. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes preguntan y dan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticias con un anuncio de apartamento. Otros estudiantes deben completar un formulario con esta información. 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 4

TÍTULO: Familia

Número de unidad y nombre

Unidad no. 3; TODOS LOS DÍAS EN VIVO Y TIEMPO LIBRE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a hablar sobre los miembros de su familia y su familia en general; van a aprender a hablar sobre cómo gastar su tiempo libre.

Los participantes aprenden las frases más comunes para hablar sobre sus familias; los participantes completan formularios para reunir a las familias. Los participantes aprenden a hablar sobre sus actividades de tiempo libre, sobre el tiempo en general.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que hablan sobre sus familias.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que presenta a sus familias y dos personas que hablan sobre sus familias. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leyeron un breve texto sobre las familias.</p> <p>Los/as alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes personas. Leyeron un ejemplo de un formulario para completar y uno vacío. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para presentarse. Los participantes leen una breve introducción.</p>	<p>40 minutos</p>

Habilidades de escritura: - texto breve para presentar a la familia. - rellenando un formulario para reunir familias, los participantes miran un árbol genealógico y escriben el suyo.	40 minutos
Habilidades para hablar: 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes rellenan un formulario con la información de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes piden y brindan información a otros estudiantes. Los estudiantes reciben hojas de información ficticia sobre una familia. Otros estudiantes deben completar un árbol genealógico con esta información.	60 minutos

Lección no. 5

TÍTULO: Tiempo libre

Número de unidad y nombre

Unit no. 3; VIDA COTIDIANA Y TIEMPO LIBRE

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a hablar sobre los miembros de su familia y su familia en general; van a aprender a hablar sobre cómo gastar su tiempo libre.

Los participantes aprenden las frases más comunes para hablar sobre sus familias; los participantes completan formularios para reunir a las familias. Los participantes aprenden a hablar sobre sus actividades de tiempo libre, sobre el tiempo en general.

Tipo de actividad	Duración
Ejemplo Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que	Aproximadamente 40 minutos

<p>hablan sobre su tiempo libre y sus pasatiempos.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona hablando sobre su fin de semana. Los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.</p>	
<p>Comprensión de lectura: Los participantes leen textos breves y diálogos sobre personas que hablan sobre su tiempo libre y sus pasatiempos.</p> <p>Los alumnos/as leen textos breves con información sobre diferentes pasatiempos. Los participantes leen ejemplos de conversaciones simples que se utilizan para hacer planes para pasar el tiempo libre juntos.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura: - escribiendo textos breves sobre su fin de semana. - después de leer una descripción sobre un pasatiempo, pueden escribir una similar sobre el suyo.</p>	40 minutos
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Preguntando y dando información: los participantes rellenan un formulario con la información sobre el pasatiempo de otra persona. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: utilizando los ejemplos de conversación, los participantes hacen planes para pasar tiempo libre juntos. 	60 minutos

Lección no. 6

TÍTULO: Tráfico e instituciones públicas

Número de unidad y nombre

Unidad no. 4; TRÁFICO Y MOVILIDAD

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender palabras para diferentes vehículos y transporte público. Aprenderán sobre maneras de moverse en la ciudad en la que

viven, cómo leer las hojas de tiempo del tráfico público. Aprenden sobre diversas instituciones públicas (biblioteca, municipio....)

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de otras personas hablando sobre el transporte público.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones, escuchan una grabación de una persona hablando de un viaje. Los participantes escuchan una grabación y completan cierta información que escuchan en la grabación.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión lectora: Los participantes leyeron textos breves sobre el transporte público y las instituciones públicas. Los estudiantes leen textos breves con información sobre diferentes transportes públicos e instituciones públicas. Los participantes leen ejemplos sobre conversaciones simples que se utilizan en instituciones públicas y para organizar un viaje con transporte público (por ejemplo, comprar un billete, preguntar sobre un horario).</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura: - textos breve sobre un viaje - después de leer un ejemplo sobre cómo comprar un boleto o acordar un servicio, escriben conversaciones breves.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes rellenan un formulario sobre el horario de transporte publico. Pueden utilizar solo el idioma esloveno. 3. Juego de rol: usando los ejemplos de conversación que los participantes piden y brindan información a otros estudiantes. A los estudiantes se les asigna una tarea que deben completar (por ejemplo, comprar un boleto, pedir un servicio público, comprar algo en una Tienda). 	<p>60 minutos</p>

Lección no. 7

TÍTULO: Pasando tiempo con otros

Número de unidad y nombre

Unidad no. 5; RELACIONES INTERPERSONALES

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender a dirigir conversaciones simples con otras personas; van a aprender a colaborar con otros en situaciones inesperadas. Van a aprender vocabulario que se aplica a la vida social, a las vacaciones y a la comunicación. Aprenderán a preguntar a los demás sobre su bienestar. Los participantes van a aprender sobre los días festivos eslovenos y las formas en que los celebramos.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva: Ejemplo: Los participantes escuchan conversaciones en situaciones casuales y en situaciones normales.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión lectora: Los estudiantes leen textos cortos sobre el paso de tiempo con otras personas en situaciones formales e informales, leen ejemplos de conversaciones sobre pasar tiempo con otras personas y colaborar.</p>	40 minutos
<p>Habilidades de escritura: - los estudiantes escriben textos cortos sobre pasar tiempo con amigos y sobre cómo trabajar con otras personas. - después de leer un ejemplo de conversación, los alumnos/as escriben uno similar.</p>	40 minutos
<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Conversación guiada: hablar sobre el tema2. Pedir y dar información: los participantes planean sobre cómo van a realizar una tarea juntos.3. Juego de rol: usando los ejemplos de conversación los	60 minutos

participantes hacen planes para ir al cine, a un café, realizar una tarea juntos, etc...

Lección no. 8

TÍTULO: Vacaciones y el nuevo país

Número de unidad y nombre

Unidad no. 5; RELACIONES INTERPERSONALES

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes van a aprender a llevar conversaciones simples con otras personas, van a aprender a colaborar con otros en situaciones inesperadas. Van a aprender vocabulario que se aplica a la vida social, las vacaciones y la comunicación. Aprenderán a preguntar a los demás sobre su bienestar. Los participantes van a aprender sobre los días festivos eslovenos y las forma en que los celebramos.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva:</p> <p>Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas hablando sobre una fiesta y las tradiciones que rodean la fiesta. Escuchan a la gente de Eslovenia.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura:</p> <p>Los participantes leen un texto corto sobre los días festivos eslovenos y cómo la gente los celebra. Los participantes leen información sobre Eslovenia.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura:</p> <ul style="list-style-type: none">- los participantes escriben textos cortos sobre Eslovenia.- los participantes escriben textos breves sobre sus propios países.	<p>40 minutos</p>

<p>Habilidades para hablar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Pedir y dar información: los participantes preguntan a otros sobre Eslovenia y sobre sus países. 3. Oratoria: los participantes preparan una introducción sobre sus propios países. 	<p>60 minutos</p>
--	-------------------

Lección no. 9

TÍTULO: Cuerpo, salud e ir al médico.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 6; CUERPO Y SALUD

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes aprenderán a nombrar las partes del cuerpo, diferentes condiciones, aprender cómo hacer una cita en los médicos o en el dentista, cómo comunicarse con un médico, un dentista o una enfermera. Pueden describir diferentes problemas al personal médico.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas que hacen consultas en el consultorio médico.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones en el consultorio médico.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión lectora Los participantes leyeron un texto corto que describe condiciones médicas simples. Los participantes leen las instrucciones para el uso de medicamentos.</p>	<p>40 minutos</p>

<p>Habilidades de escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rellene un formulario que se encuentra en el hospital o en la sala de emergencias. - Después de leer una conversación simple en el consultorio del médico, los participantes preparan una conversación simple por su cuenta. 	40 minutos
<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Pedir y dar información: los participantes realizan entrevistas simples sobre condiciones médicas. 3. Juego de rol: el maestro/a desempeña el papel de una enfermera o médico; los participantes son los pacientes y se les atiende con enfermedades comunes. 	60 minutos

Lección no. 10

TÍTULO: Mi educación y mis habilidades

Número de unidad y nombre

Unidad no. 7; EDUCACIÓN

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as van a aprender a hablar sobre su Antigua educación formal e informal, y sus habilidades.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas hablando sobre su educación y habilidades.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leyeron sobre el Sistema educativo esloveno. Los participantes leen textos sobre diferentes habilidades. Los participantes leyeron un ejemplo de C.V.</p>	40 minutos

Habilidades de escritura - Escribe un CV en Europass - Escribe mensajes cortos a los hijos/as de los maestros.	40 minutos
Habilidades para hablar 1. Conversación guiada: hablar sobre un tema. 2. Pedir y dar información: los participantes buscan diferentes posibilidades de formación continua.	60 minutos

Lección no. 11

TÍTULO: Comestibles y ropa

Unidad número y nombre

Unidad no. 8; COMPRAS Y SERVICIOS

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán vocabulario relacionado con alimentos, bebidas y ropa. Los participantes aprenderán ejemplos de conversaciones en las tiendas. Los participantes aprenden a preguntar por precios y a conocer diferentes ofertas.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan grabaciones de alimentos y prendas de vestir.</p> <p>Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones en las que una persona está comprando una prenda de vestir.</p>	Aproximadamente 40 minutos
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen textos breves sobre comida y ropa. Leen ejemplos de conversaciones sobre la compra de una prenda de vestir.</p>	40 minutos

Habilidades de escritura: - redacción de una lista de la compra basada en una receta. - después de leer una receta, los participantes escriben recetas de su comida favorita.	40 minutos
Habilidades para hablar: 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema. 2. Solicitar y dar información: los participantes solicitan más información sobre artículos o servicios específicos. 3. Juego de roles: los participantes desempeñan el papel de vendedores y clientes	60 minutos

Lección no. 12

TÍTULO: Reclamaciones e intercambio

Unidad no y nombre

Unidad no. 8; COMPRAS Y SERVICIOS

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán vocabulario relacionado con alimentos, bebidas y ropa. Los participantes aprenderán ejemplos de conversaciones en las tiendas. Los participantes aprenden a preguntar por precios y a conocer diferentes ofertas. Los alumnos/as aprenderán cómo intercambiar un artículo comprado y cómo redactar una queja, si el servicio no cumple con los estándares, o si el artículo está dañado.

Tipo de actividad	Duración
Ejemplo Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversaciones, donde las personas están presentando quejas al servicio de atención al cliente. Escuchan una breve conversación en la que el cliente intercambia un artículo.	Aproximadamente 40 minutos
Comprensión de lectura Los participantes leen diferentes quejas sobre los servicios o la calidad de un artículo comprado	40 minutos
Habilidades de escritura	

- los participantes escriben quejas sobre los servicios y la calidad de los artículos comprados	40 minutos
Habilidades para hablar 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema 2. Preguntando y dando información: los participantes preguntan sobre las diferentes ofertas y luego eligen la mejor opción. 3. Juego de rol: los participantes desempeñan el papel de un cliente y un vendedor cuando intentan intercambiar un artículo comprado y cuando preguntan sobre diferentes ofertas.	60 minutos

Lección no. 13

TÍTULO: Pedir comida en un restaurante

Número de unidad y nombre

Unidad no. 9; COMIDA Y BEBIDA

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán a pedir comida en un restaurante, aprenderán ejemplos de diálogos específicos sobre cómo pedir comida o bebidas...

Tipo de actividad	Duración
Ejemplo Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de ejemplos de conversación, escuchan una grabación de una persona que pide comida o los participantes escuchan una grabación y completan la información que escuchan en la grabación.	Aproximadamente 40 minutos
Comprensión de lectura Los participantes leen ejemplos de conversaciones sobre cómo pedir comida. Los participantes leen ejemplos de conversaciones sobre cómo quejarse si la comida no está bien.	40 minutos
Habilidades de escritura - Después de leer un ejemplo, escriben una queja sobre un servicio	40 minutos

<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema 2. Juego de rol: el profesor hace el papel de camarero y los alumnos/as son los clientes. Los estudiantes que quieren trabajar como camareros, juegan el papel de camarero, y otros estudiantes hacen el papel de cliente. 	<p>60 minutos</p>
---	-------------------

Lección número 14

TITULO: Redacción de CV y postulación a anuncios de empleo.

Número de unidad y nombre

Unidad no. 10; TRABAJO Y EMPLEO

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los estudiantes aprenderán a escribir un CV sobre su educación, habilidades y experiencia laboral. Los estudiantes escribirán solicitudes de empleo para anuncios de empleo reales.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva Ejemplo: Los participantes escuchan grabaciones de personas en entrevistas de trabajo</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura Los participantes leen ejemplos breves de entrevistas de trabajo y solicitudes de trabajo para diferentes anuncios de trabajo.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Actualización del CV Europass de los participantes - Los participantes buscan anuncios de trabajo a los que puedan postularse. 	<p>40 minutos</p>

<p>Habilidades para hablar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversación guiada: hablar sobre el tema 2. Solicitar y dar información: los participantes buscan anuncios de trabajo online y buscan más información. 3. Juego de rol: El profesor es un entrevistador y el estudiante es un aspirante a una entrevista de trabajo 	<p>60 minutos</p>
--	-------------------

Lección número 15

TÍTULO: Conversación de negocios

Número de unidad y nombre

Unidad no. 10; TRABAJO Y EMPLEO

LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE: Los alumnos/as aprenderán los patrones estándar de conversación empresarial eslovenos.

Tipo de actividad	Duración
<p>Ejemplo</p> <p>Comprensión auditiva.</p> <p>Ejemplo: los participantes escuchan grabaciones de personas en reuniones de negocios y en diferentes situaciones comerciales.</p>	<p>Aproximadamente 40 minutos</p>
<p>Comprensión de lectura</p> <p>Los participantes leen breves conversaciones comerciales. Los participantes leen textos breves que encontrarán en diferentes situaciones comerciales.</p>	<p>40 minutos</p>
<p>Habilidades de escritura</p> <p>-Rellenar un formulario con el que se encontrarán los participantes al abrir o dirigir una empresa.</p>	<p>40 minutos</p>

Habilidades para hablar	
<ol style="list-style-type: none">3. Conversación guiada: hablar sobre el tema.4. Solicitar y dar información: los participantes van al municipio y piden información sobre la apertura de un negocio.	60 minutos

7.5. VALORACIÓN Y EVALUACIÓN

8. ANEXOS

8.1. CUESTIONARIO DE AUTOEVALUACIÓN

Recomendado

Comprensión	Escuchando	Puedo comprender información de la vida cotidiana para situaciones de comunicaciones muy recurrentes (anuncios públicos, meteorología, mensajes, información repetitiva) y dar respuesta a necesidades concretas de la vida social.
Comprensión	Leyendo	Puedo, en un texto breve, detectar y comprender datos cuantificados, nombres propios y otra información visualmente comprensible en situaciones de la vida cotidiana (precios, horarios, sistema de señalización, tarjetas, (mapas), instrucciones)
Hablando	Interacción oral	Puedo comunicarme de una manera muy sencilla siempre que mi interlocutor se muestre comprensivo, hable muy lento y repita si no entendí.
Hablando	Expresión	Puedo pedir objetos, servicios a alguien, dar o devolver objetos, servicios a alguien.
Escribiendo	Escritura	<p>Puedo escribir un mensaje muy simple sobre las actividades de la vida diaria. Puedo dar información sobre mi: nombre, nacionalidad, dirección, edad, cuestionario u hojas de datos.</p> <p>Puedo copiar palabras o mensajes breves, escribir cifras y fechas.</p> <p>Puedo reconocer varias formas</p>

8.2 TÉRMINOS EMPRENDEDORES

PUBLICIDAD

Forma de Comunicación pagada e impersonal realizada por un patrocinador identificado en la que se presentan ideas, bienes o servicios con el fin de persuadir, informar o incrementar las ventas.

AMORTIZACIÓN DE ACTIVOS

Reconocimiento de la pérdida gradual de valor de un activo a lo largo de su vida física o económica, dando un porcentaje de su valor como gasto del año.

AMORTIZAR UN PRÉSTAMO

Cualquier pago total o parcial del principal de una deuda. La amortización se puede realizar en un único pago final, o en terminos que pueden ser iguales y periódicos, crecientes o decrecientes.

BALANCE

Estado de los activos de una empresa en una fecha fija. Refleja en columnas separadas las propiedades y los derechos por un lado, y las deudas y objeciones por el otro.

PLAN DE EMPRESA

Resumen de las previsiones de gastos y de las estimaciones de ingresos futuros de una empresa.

TORMENTA DE IDEAS

Procedimiento de trabajo en equipo para la búsqueda de ideas o soluciones. La diferencia con otros procedimientos es que aquí los participantes solo pueden presentar ideas o variaciones sobre las ideas presentadas por otros compañeros, pero sin criticarlas ni proyectarlas.

PRESUPUESTO

Resumen de las previsiones de los gastos y de las estimaciones de los ingresos futuros de un negocio. Se realizan en períodos regulares, que normalmente coinciden.

IDEA DE NEGOCIO

Actividad económica a la que me quiero dedicar.

PROYECTO DE NEGOCIO

Resumen detallado de los objetivos de una nueva actividad. Debe incluir: descripción del producto o servicio a ofrecer, mercado potencial, análisis del consumidor, plan de fabricación, acciones de Marketing, balances y cuentas de necesidades financieras provisionales, y cómo cubrirlas.

SUBSIDIO DE CAPITAL

Ayudas económicas otorgadas por la Administración a empresas y particulares, con el fin de promover una determinada actividad.

CHEQUE

Talón emitido por un banco con cargo a sus propios fondos. Es una promesa de pago del banco registrado o al portador.

CLIENTE

Es la persona que ha realizado una compra recientemente. Suele ser objeto de campañas publicitarias y promociones.

CARGOS

El ingreso o recibo de dinero o medio de pago (transferencia, cheque, letra de cambio) como

contraprestación por una venta o servicio ejecutado.

ACUERDO COLECTIVO

Acuerdo entre la dirección y los trabajadores de una empresa o sector sobre las condiciones laborales. Los empleadores y los sindicatos suelen intervenir.

COMUNICACIÓN COMERCIAL

Todas las actividades que puede realizar para dar a conocer mi propuesta de negocio entre los clientes potenciales.

CONTRATO COMERCIAL

Acuerdos escritos que alcanzo con otras empresas para comprar productos para la empresa o venderlos.

OFERTA COMERCIAL

Condiciones en las que ofrezco un producto o servicio a un cliente. Puede ser más amplio que el precio, incluye método de envío, servicios adicionales, etc...

PROCEDIMIENTOS CONSTITUCIONALES

Procedimientos dirigidos a la creación de la empresa CONSUMIDOR. Persona natural que será quien disfrute del bien o servicio, al final de la cadena.

CUENTA DE CRÉDITO

Producto bancario de corto plazo que garantiza la disponibilidad de fondos para la empresa, con un límite.

NOTA DE ENTREGA

Documento que acompaña al documento de venta en el que se envía el número de unidades enviadas, su número de referencia y otros detalles sobre los productos específicos enviados al cliente.

DEPRECIACIÓN

Disminución del valor de un activo. Se calcula en la empresa, para todas las propiedades con una vida útil superior al año, en términos de depreciación anual.

IMPUESTOS DIRECTOS

Impuestos que gravan directamente el desempeño de la empresa, el beneficio que obtiene anualmente.

DESEMBOLSOS

Pagos que la empresa realiza o realizará en el futuro. Por lo general, se realiza una previsión de pago trimestral.

DESCUENTO

Reducir el precio normal del activo o servicio. Suele estar asociado a alguna finalidad que busca la empresa: captación de nuevos clientes, salida de productos que van a caducar o no rotan adecuadamente, etc...Suelen ser temporales.

CANALES DE DISTRIBUCIÓN

Formas de hacer llegar los productos al cliente final, al consumidor: a través de nuestros propios medios de transporte, a través de otros distribuidores, a través de empresas de otro sector (hostelería, etc)...

DISTRIBUIDORES

Empresa cuya actividad consiste en vender productos de otras empresas. Normalmente sus clientes no son clientes finales.

PREVISIÓN ECONÓMICA

Empresa que su actividad consiste en vender productos de otras empresas. Normalmente sus clientes no son clientes finales.

PLANIFICACIÓN ECONÓMICA

Parte de la planificación económica que generalmente se incluyen los planes comerciales.

DESCUENTO DE EFECTOS

Expresión que se utiliza cuando el banco adelanta el montante o cantidad de una letra de cambio o pagaré.

EMPRENDEDOR/A

Persona que va a crear su propia empresa. También se utiliza como sinónimo de empresario/a.

HABILIDADES EMPRENDEDORAS

Habilidades que desarrollamos cuando emprendemos: observación, exploración, creatividad, iniciativa, toma de decisiones, motivación, liderazgo, comunicación, planificación, perseverancia.

EXCLUSIVA/EXCLUSIVIDAD

El derecho que me otorga un fabricante o distribuidor de vender sus productos en un área determinada sin que ninguna otra empresa pueda hacerlo.

GASTOS

Gastos comerciales, consumables, compras de activos y servicios de menos de un año de duración. Por lo general, se controlan mensualmente.

FACTORIZACIÓN

Servicio externo prestado por otra empresa para el cobro de nuestras facturas.

COSTE FIJO

Gastos de empresa que son constantes, iguales todos los meses: alquileres, primas de seguros, hosting, etc...

FRANQUICIA

Acuerdo para transferir a otra empresa el saber hacer de otra empresa a cambio de un precio.

RECURSOS HUMANOS

Grupo de trabajadores de la empresa. Sinónimo de "Equipo Humano".

EQUIPO HUMANO

Grupo de trabajadores de la empresa. Sinónimo de "Recursos Humanos".

CUENTA DE INGRESOS

Parte de la cuenta de cuentas por cobrar y cuentas por pagar, que se refiere a cuentas por cobrar.

CUENTA DE INGRESOS Y GASTOS

Cuenta anual que refleja la liquidez mensual de la empresa, incluidos cobros y pagos de todo tipo.

ESTADO DE RESULTADOS

Una cuenta anual que incluye exactamente las ventas, los gastos y el resultado obtenido en el ejercicio.

IMPUESTOS INDIRECTOS

Impuestos asociados al consumo, como el impuesto al valor agregado.

PROPIEDAD INDUSTRIAL

En algunos países, (España), el nombre específico que se le da a la propiedad intelectual específica a las patentes y marcas registradas. Las creaciones artísticas y literarias se denominan "Propiedad Intelectual".

PROPIEDAD INTELECTUAL

Protección otorgada a la empresa para que pueda utilizar exclusivamente los denominados "activos intangibles" que genera: logotipos, programas informáticos, patentes, marcas, etc.

TASA DE INTERÉS

La cantidad que cobra la institución financiera por prestarnos dinero. Se calcula como un porcentaje anual del importe que nos dejan.

INTRA-EMPRENDEDOR/A

Una persona que emprenda proyectos, aporta ideas, toma decisiones dentro de las Organizaciones en las que trabaja.

INVERSIONES

Activos con una vida útil superior a un año, que la empresa necesita para el desarrollo de sus actividades.

ARRENDAMIENTO

Alquiler de activos, con la obligación de adquirirlos al final del contrato.

FORMA JURÍDICA

Tipo de entidad elegida para operar en el mercado: persona física, empresa comercial o cooperativa.

PERSONALIDAD LEGAL

Capacidad para contratar legalmente. En las personas físicas la mayoría de edad; en personas jurídicas que hayan completado su constitución, (tiene varias fases).

PRÉSTAMO

Dinero que nos deja otra empresa, generalmente una empresa de servicios financieros, que tenemos que devolverle dentro de ciertos períodos de tiempo. Tiene un coste llamado interés y puede tener otros gastos.

LOGÍSTICA

En la actualidad, así se denomina a la actividad de transporte de bienes y servicios que realiza la empresa, el medio de transporte que utiliza, los recorridos que realiza, etc...

FINANCIAMIENTO LARGO

Préstamos que tenemos con plazos de amortización superiores a un año.

A LARGO PLAZO

En previsiones económicas, previsión a partir del quinto año. Medio plazo, 3 años. Corto plazo, 1 año.

MACRO ENTORNO

Aspectos ajenos al mercado que pueden influir en el éxito del emprendimiento: estado tecnológico, aspectos ambientales, demográficos, laborales, culturales, legales, sociales y políticos.

MARGEN DE VENTAS

La diferencia entre el precio de venta de un producto y su coste de producción. Se calcula como % de las ventas.

MERCADO

Una forma de denominar al grupo de empresas de un mismo sector económico y a sus clientes: mercado del acero, mercado de productos tecnológicos, mercado de calzado deportivo, etc...

ESTUDIO DE MERCADO

Análisis de los agentes que influyen en el sector concreto en el que quiero emprender: competidores, clientes potenciales, prescriptores, etc...

PLAN DE MARKETING

Estrategia de Marketing empresarial; incluye definición de servicio, cliente potencial, competencia, precios y comunicación.

PLAN DE MEDIOS

Dentro de las actividades de comunicación, las que se refieren a los medios de Comunicación (prensa, radio, televisión)

TÉRMINO MEDIO

Número de años para los que se realizan previsiones. En general, 3 años, 3 ejercicios.

MERCHANDISING/ COMERCIALIZACIÓN

Actividades de promoción de productos en el punto de venta.

MICROCRÉDITO

Préstamo sin garantías complementarias cuya garantía es el propio proyecto empresarial.

MICRO AMBIENTE

Aspectos internos que influyen en el mercado en el que se moverá la empresa: proveedores, competidores y clientes.

PRÉSTAMO PARTICIPATIVO

Una forma de préstamo que tiene sus propios elementos de financiación. El prestamista asume mayores riesgos, no computa para propósitos de riesgo y su coste está asociado con el desempeño de la empresa.

PAGOS

Parte de la cuenta de cobros y pagos

ENCUESTA

Cuestionario utilizado para recopilar información en entrevistas con clientes potenciales, para preparar empresas.

PRESCRIPTOR/A

Persona o empresa que recomienda nuestros productos, aunque no sean clientes.

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Actividad que realiza la empresa para prevenir accidentes laborales.

PRECIO

Cantidad por la que vendemos los productos o servicios que ofrecemos.

PROCEDIMIENTO

Forma en la que la empresa realiza determinada actividad, dentro de la empresa: proceso de compra, proceso de atención al cliente, etc...

PROCESO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Cómo se presta un servicio: cómo se informa al cliente, qué tiene que hacer para contratar el servicio, cómo nos organizamos para poder prestarlo, cómo facturamos y cobramos, etc...

PRODUCTO

Productos que fabricamos para la venta

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Duración que se espera que tenga el producto. También se denomina “vida útil” del producto.

FACTORES DE PRODUCCIÓN

Elementos que tenemos que combinar para producir un bien.

PROCESO PRODUCTIVO

Fases de la fabricación de un producto.

UMBRAL DE RENTABILIDAD

Cifra de ventas de la que nos beneficiamos.

FACTURA PROFORMA

Presupuesto de activos singulares: factura proforma de un vehículo, proforma de un ordenador, etc...

PROMOTOR/A

Persona que impulsa un proyecto empresarial. Significa emprendedor/a.

PROVEEDOR

Empresa que nos abastece de los bienes que necesitamos para producir.

RELACIONES PÚBLICAS

Actividad de comunicación que realiza la empresa, enfocada a la obtención de contactos personales, preferentemente influyentes, que conozcan la marca.

CALIDAD

En la empresa, el concepto está asociado a la idea de “estándar de calidad”, y esto a otra idea de que los procesos se adaptan a estándares, “estándares”, a referentes.

I+D

Investigación y Desarrollo. Así se denominan las actividades y departamentos de muchas empresas en las que se denominan e investigan nuevos productos.

I+D+I

En la versión más contemporánea de I+D, se agrega la I latina de “Innovación”.

STOCK

Se refiere a las distintas mercancías acumuladas en la empresa, ya sean elementos necesarios para la fabricación o para la venta. Así por ejemplo, se utiliza el término “existencias de materias primas”, existencias de productos terminados.

RANGO DE PRODUCTOS

Lista de productos y servicios a comercializar. Por lo general, se dividen en “rangos”.

REEMBOLSO

Pago realizado por clientes cuando compran nuestros productos y servicios

RECIBO

Comprobante de pago del precio. Por lo general, se realiza cuando el cliente paga el precio en efectivo.

ALQUILER

Alquiler de un bien. Se usa en automóviles. Mediante este contrato, se adquiere el uso de los bienes y el mantenimiento está incluido en el precio. El vehículo se renueva de vez en cuando.

RESULTADO DE LA CUENTA DE EXPLOTACIÓN

Diferencia anual entre facturación y gastos de empresa. Resultado del año fiscal.

SALARIO

Cantidad que el trabajador percibe periódicamente por su trabajo. Suele ser mensual.

VENTAS

Ingresos que la empresa obtiene de los clientes a cambio de productos o servicios.

FUERZA DE VENTAS

Equipo humano dedicado al Marketing, dentro de la empresa.

SEGMENTAR

Separar a los clientes potenciales, en función de características similares.

SERVICIO

Qué ofrecen las empresas que no venden productos físicos (transporte, hostelería, intermediación, asesoramiento, etc)

FINANCIACIÓN A CORTO PLAZO

Financiamiento externo con plazos de amortización inferiores a un año.

CORTO PLAZO

Previsiones realizadas hasta un máximo de un año.

COSTES SOCIALES

Gastos generados por la fuerza laboral, en sentido amplio, no reducidos a salario: salario, costes de Seguridad Social, seguro obligatorio de personal, vestuario, adecuaciones para adecuar espacio de trabajo y capacitación, entre otros.

EMPREENDEDOR SOCIAL

Personas con ideas innovadoras que produzcan cambio social, en lugar de estar motivadas por el espíritu de lucro.

PROCESOS DE PUESTA EN MARCHA

Trámites obligatorios a realizar en distintos organismos públicos para comunicar la puesta en marcha de una empresa.

STOCK

Cuenta o cuentas de activo circulante que incluyen materias primas y auxiliares, productos semiacabados, productos terminados pendientes de venta, etc...

PLAN ESTRATÉGICO

Previsión general que realiza la empresa sobre los objetivos a alcanzar en un periodo determinado.

MATRIZ DAFO

Es el análisis de 4 variables (oportunidades, amenazas, fortalezas y debilidades). Permite analizar las características de la empresa en relación al entorno que la rodea, compensando oportunidades con amenazas y fortalezas con debilidades.

SINERGIA

Conjunto de factores que permiten que la cooperación de personas u organizaciones para realizar una función sea más eficaz que si mantuvieran sus actividades independientes.

PLAN DE TESORERÍA

Plan o presupuesto que refleja los pagos de un periodo y la posición inicial y final.

VOLUMEN DE VENTAS/ ROTACIÓN

Término utilizado en actividades comerciales. Se refiere al número de veces que se reponen las

existencias durante un período.

EMPRENDER

Emprender y comenzar un trabajo o empresa. Se dice más comúnmente de aquellos que contienen dificultad o peligro.

USUARIO/A

Persona física o jurídica que disfruta de un servicio.

COSTE VARIABLE

Coste que es directamente proporcional a la cantidad de productos fabricados o vendidos. Es fijo por unidad y variable en su totalidad.

CAPITAL EMPRESARIAL

Inversión en el capital de una nueva empresa. Por lo general, se considera una actividad de alto riesgo.

CONTRATO DE TRABAJO

Acuerdo entre una persona y una empresa, para brindar servicios en esta organización.